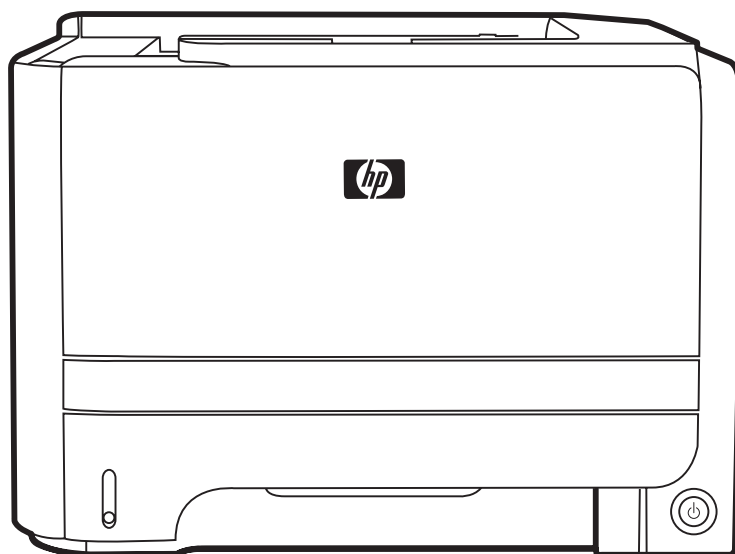


Impressora HP LaserJet sèrie P2030

Guia de l'usuari



Impressora HP LaserJet sèrie P2030

Guia de l'usuari



Copyright i llicència

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Es prohibeix la reproducció, adaptació o traducció sense el permís previ per escrit, excepte en els termes que contemplin les lleis de propietat intel·lectual.

La informació d'aquest document està subjecta a canvis sense previ avís.

Les úniques garanties pels productes i serveis de HP s'especifiquen en les declaracions de garantia expresses que acompanyen els productes i serveis esmentats. Cap informació d'aquest document pot ésser considerada com una garantia addicional. HP no serà responsable del errors u omissions tècnics o d'edició que contingui aquest document.

Número de referència: CE461-90905

Edition 1, 10/2008

Crèdits de marca registrada

Adobe®, Acrobat® i PostScript® són marques comercials d'Adobe Systems Incorporated.

Intel® Core™ és una marca registrada d'Intel Corporation als EUA i a altres països/regions.

Microsoft®, Windows® i Windows®XP són marques comercials registrades als EUA de Microsoft Corporation.

Windows Vista™ és una marca registrada o una marca de Microsoft Corporation als EUA i/o altres països/regions.

UNIX® és una marca registrada de The Open Group.

ENERGY STAR i la marca ENERGY STAR són marques registrades als EUA.

Índex de continguts

1 Informació bàsica del producte

Comparació del producte	2
Models HP LaserJet sèrie P2030	2
Característiques del producte	3
Recorregut pel producte	4
Vista frontal	4
Vista posterior	4
Ports d'interfície	5
Localització de l'etiqueta del model i del número de sèrie	5

2 Quadre de comandament

3 Programari per a Windows

Sistemes operatius compatibles amb el Windows	10
Controladors d'impressora compatibles per a Windows	11
Prioritat dels paràmetres d'impressió	12
Canvi dels paràmetres del controlador de la impressora per al Windows	13
Eliminació de programari al Windows	14
Utilitats compatibles amb el Windows	15
Programari d'alarmes d'estat	15
Utilitats de xarxa compatibles amb Windows	16
Servidor web incrustat	16
Programari per a altres sistemes operatius	17

4 Ús del producte amb el Macintosh

Programari per al Macintosh	20
Sistemes operatius compatibles per al Macintosh	20
Canvi dels paràmetres del controlador de la impressora per al Macintosh	20
Programari per a ordinadors Macintosh	20
utilitat de la impressora HP	20
Obriu la utilitat de la impressora HP	21
Utilitats compatibles amb el Macintosh	21
Servidor web incrustat	21
Ús de les funcions del controlador de la impressora del Macintosh	22

Impressió	22
Creació i ús de valors predefinits d'impressió al Macintosh	22
Canvi de la mida dels documents o impressió amb una mida de paper personalitzada	22
Imprimir una portada	22
Utilització de filigranes	23
Impressió de diverses pàgines en un full de paper al Macintosh	23
Impressió a les dues cares del full (impressió dúplex)	24
Ús del menú Services (Serveis)	24

5 Connectivitat

Connexions USB i en paral·lel	28
Configuració de la xarxa	29
Protocols de xarxa compatibles	29
Instal·leu el producte a una xarxa	30
Configuració del producte de xarxa	30
Visualització o canvi dels paràmetres de xarxa	30
Establiment o modificació de la contrasenya de la xarxa	31
Adreça IP	31
Configuració de la velocitat de l'enllaç	31

6 Paper i suports d'impressió

Informació sobre l'ús de paper i suports d'impressió	34
Mides de paper i de suport d'impressió admesos	35
Mides de paper personalitzat	37
Tipus de paper i de suports d'impressió admesos	38
Capacitat de la safata	39
Indicacions per a papers o suports d'impressió especials	40
Safates de càrrega	41
Orientació del paper a les safates de càrrega	41
Safata 1	41
Safata 2	42
Carregueu paper de mida A6	42
Alimentació manual	43
Configuració de les safates	44
Ús de les opcions de sortida del paper	45
Impressió a la safata de sortida superior (estàndard)	45
Impressió a la ruta de paper directa (safata de sortida posterior)	45

7 Ús de les característiques del producte

Mode EconoMode (Mode econòmic)	48
Mode silenciós	49

8 Tasques d'impressió

Cancel·lació d'una feina d'impressió	52
Com aturar la tasca d'impressió actual des del tauler de control	52
Com aturar la tasca d'impressió actual des del programa	52
Ús de les funcions del controlador de la impressora del Windows	53
Obertura del controlador de la impressora	53
Utilització dels accessos directes	53
Definició de les opcions de paper i qualitat	53
Definició dels efectes del document	54
Ajusteu les opcions d'acabat del document	54
Obtenció d'assistència i d'informació sobre l'estat del producte	56
Definició de les opcions avançades d'impressió	56

9 Gestió i manteniment del producte

Impressió de les pàgines d'informació	58
Pàgina de demostració	58
Pàgina de configuració	58
Pàgina d'estat dels consumibles	58
Gestió d'un producte amb connexió de xarxa	59
Servidor web incrustat	59
Com obrir el servidor web incrustat	59
Fitxa Informació	59
Fitxa Settings (Paràmetres)	60
Fitxa Networking (Xarxa)	60
Enllaços	60
Com protegir el servidor web incrustat	60
Bloqueig del producte	61
Gestió dels subministraments	62
Durada dels subministraments	62
Gestió del cartutx d'impressió	62
Emmagatzematge del cartutx d'impressió	62
Utilitzeu cartutxos d'impressió originals d'HP	62
Directrius d'HP sobre cartutxos d'impressió que no són d'HP	62
Autenticació del cartutx d'impressió	62
Línia directa de frauds d'HP i lloc web	62
Substitució dels subministraments i els components	64
Directrius per substituir els subministraments	64
Redistribució del tòner	64
Canvieu el cartutx d'impressió	65
Neteja del producte	67
Neteja de l'àrea del cartutx d'impressió	67
Netegeu la ruta del paper	68
Neteja del roleu de recollida de la safata 1	69

Neteja del roleu de recollida de la safata 2	73
--	----

10 Solució de problemes

Solució de problemes generals	78
Llista de comprovació de resolució de problemes	78
Factors que afecten el rendiment del producte	79
Restabliment dels paràmetres de fàbrica	80
Patrons de l'indicador lluminós d'estat	81
Missatges d'alerta d'estat	87
Embussos	89
Causes comuns d'embussos	89
Ubicacions d'embussos	90
Elimineu els embussos	90
Zones internes	90
Àrea del cartutx d'impressió i ruta del paper	90
Safates d'entrada	92
Safata 1	92
Safata 2	93
Safates de sortida	95
Solució de problemes de qualitat d'impressió	97
Problemes de qualitat d'impressió relacionats amb el paper	97
Problemes de qualitat d'impressió relacionats amb l'entorn	97
Problemes de qualitat d'impressió relacionats amb els embussos	97
Ajustament de la densitat d'impressió	97
Exemples de defectes d'imatge	98
Impressió clara o descolorida	98
Punts de tòner	98
Taques blanques	99
Línies verticals	99
Fons gris	99
Taques de tòner	99
Partícules de tòner soltes	100
Defectes verticals repetitius	100
Caràcters deformats	100
Inclinació de la pàgina	100
Ondulacions	101
Arrugues o plecs	101
Contorn dispers del tòner	101
Solució de problemes de rendiment	102
Solució de problemes de connectivitat	103
Solució de problemes de connectivitat directa	103
Solució de problemes de xarxa	103
Resolució de problemes comuns al Windows	105

Solució de problemes comuns al Macintosh	106
Solució de problemes del Linux	109
Apèndix A Subministraments i accessoris	
Comanda de consumibles, peces i accessoris	112
Comanda directament a HP	112
Comanda a través de proveïdors de serveis o d'assistència tècnica	112
Números de referència	113
Cartutxos d'impressió	113
Cables i interfícies	113
Apèndix B Servei i assistència	
Declaració de garantia limitada de Hewlett-Packard	116
Declaració de garantia limitada dels cartutxos d'impressió	118
Contracte de llicència d'usuari final	119
Servei de garantia Customer self-repair (autoreparació pel client)	122
Assistència al client	123
Contractes de manteniment d'HP	124
Contractes de serveis in situ	124
Servei in situ al dia següent	124
Servei in situ setmanal (volum)	124
Tornar a empaquetar el producte	124
Garantia ampliada	124
Apèndix C Especificacions	
Especificacions físiques	128
Consum d'energia i emissions acústiques	129
Entorn operatiu	130
Apèndix D Informació reglamentària	
Normatives de la FCC	132
Programa de responsabilitat mediambiental del producte	133
Protecció del medi ambient	133
Producció d'ozó	133
Consum elèctric	133
Consum de tòner	133
Utilització del paper	133
Plàstics	133
Subministraments per a la impressió LaserJet d'HP	133
Instruccions de devolució i reciclatge	134
Estats Units i Puerto Rico	134
Devolucions múltiples (més d'un cartutx)	134
Devolucions d'un sol cartutx	134

1 Informació bàsica del producte

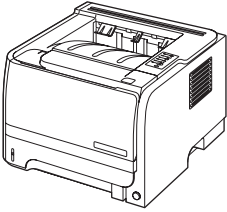
- [Comparació del producte](#)
- [Característiques del producte](#)
- [Recorregut pel producte](#)

Comparació del producte

Models HP LaserJet sèrie P2030

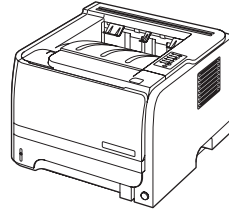
Impressora HP LaserJet P2035

CE461A



Impressora HP LaserJet P2035n

CE462A



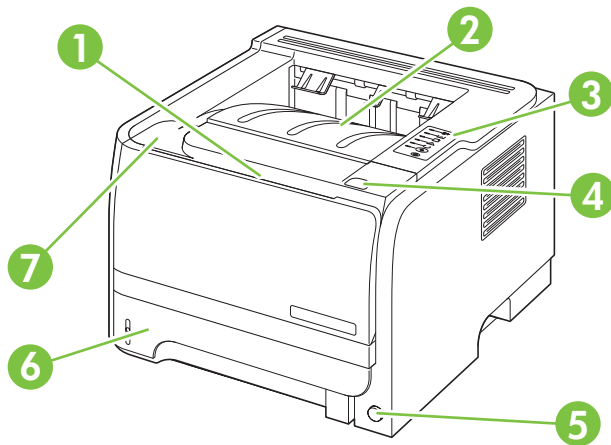
-
- Imprimeix fins a 30 pàgines per minut (ppm) en paper mida de carta i a 30 ppm en paper mida A4.
 - Inclou 16 megabytes (MB) de memòria d'accés aleatori (RAM).
 - Cartutx d'impressió d'HP, per a fins a 1.000 pàgines
 - La safata 1 admet fins a 50 fulls.
 - La safata 2 admet fins a 250 fulls.
 - Safata de sortida cara avall per a 125 fulls
 - Ruta de sortida directa
 - Port USB 2.0 d'alta velocitat
 - Port paral·lel
- Inclou les mateixes característiques que el model HP LaserJet P2035, amb les següents diferències:
 - Connexió de xarxa incorporada
 - No té port paral·lel
-

Característiques del producte

Característica	Descripció
Rendiment	<ul style="list-style-type: none">● Processador de 266 MHz
Interfície de l'usuari	<ul style="list-style-type: none">● Tauler de control de 2 botons i 6 LED● Controladors d'impressora per a Windows® i Macintosh● Servidor web incrustat per accedir al suport i demanar subministraments (només pels models connectats a la xarxa)
Controladors d'impressora	<ul style="list-style-type: none">● Controladors d'impressora basats en el sistema principal per a Windows i el Macintosh inclosos en el CD del producte● Controlador d'impressora HP UPD PCL 5 disponible per a la seva descàrrega des del lloc web● Controlador d'impressora XML Paper Specification (XPS) (especificació de paper XML) disponible per a la seva descàrrega des del lloc web
Resolució	<ul style="list-style-type: none">● FastRes 1.200: proporciona una qualitat d'impressió de 1.200 ppp per a una impressió ràpida i de gran qualitat de texts i gràfics empresarials● 600 ppp: proporciona la impressió més ràpida
Fonts	<ul style="list-style-type: none">● 45 fonts ajustables internes● Hi ha 80 tipus de fonts de pantalla per al dispositiu en un format TrueType disponibles amb la solució de programari
Connectivitat	<ul style="list-style-type: none">● Port USB 2.0 d'alta velocitat● Connexió en paral·lel (només impressora HP LaserJet P2035)● Connexió de xarxa RJ.45 (només impressora HP LaserJet P2035n)
Subministraments	<ul style="list-style-type: none">● La pàgina d'estat dels consumibles conté informació sobre el nivell de tòner, el recompte de pàgines i el nombre aproximat de pàgines que queden.● El producte comprova que hi ha un cartutx d'impressió HP quan s'instal·la.● Integració amb el lloc web HP Sure Supply per facilitar el procés de sol·licitud de cartutxos de recanvi
Accessoris	<ul style="list-style-type: none">● Servidor d'impressió extern HP Jetdirect
Sistemes operatius compatibles	<ul style="list-style-type: none">● Microsoft® Windows® 2000, Windows® Server 2003, Windows® XP i Windows Vista™● Macintosh OS X V10.3, V10.4, V10.5 i posteriors● Unix®● Linux
Accessibilitat	<ul style="list-style-type: none">● La guia de l'usuari en línia és compatible amb la lectura en pantalla del text.● El cartutx d'impressió es pot instal·lar i desinstal·lar amb una mà.● Totes les portes poden obrir-se amb una sola mà.● El paper es pot carregar a la safata 1 amb una sola mà.

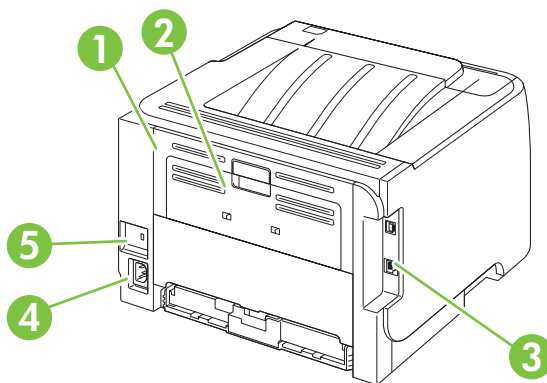
Recorregut pel producte

Vista frontal



1	Safata 1 (estireu per obrir)
2	Safata de sortida superior
3	Tauler de control
4	Botó d'obertura de la porta del cartutx d'impressió
5	Interruptor encès/apagat
6	Safata 2
7	Porta del cartutx d'impressió

Vista posterior

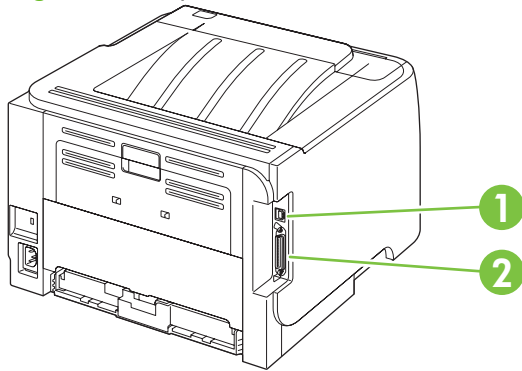


1	Porta de neteja d'embussos (estireu la nansa verda per obrir-la)
2	Ruta de paper directa (estireu-la per obrir-la)
3	Ports d'interfície

4	Connexió elèctrica
5	Ranura per a un bloqueig de seguretat de tipus de cable

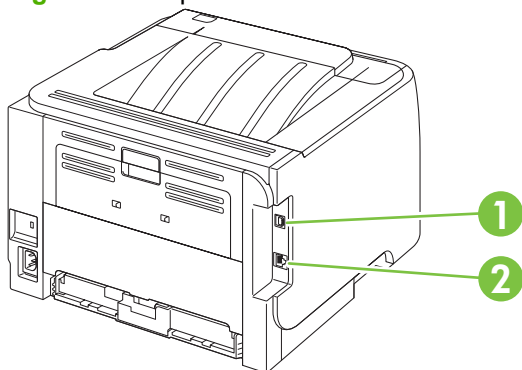
Ports d'interfície

Figura 1-1 Impressora HP LaserJet P2035



1	Port USB 2.0 d'alta velocitat
2	Port paral·lel

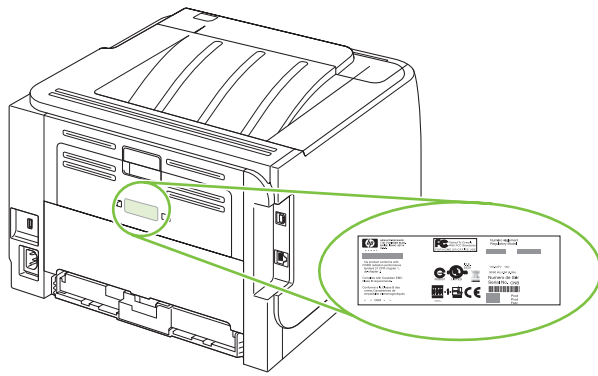
Figura 1-2 Impressora HP LaserJet P2035n



1	Port USB 2.0 d'alta velocitat
2	Port de xarxa RJ.45

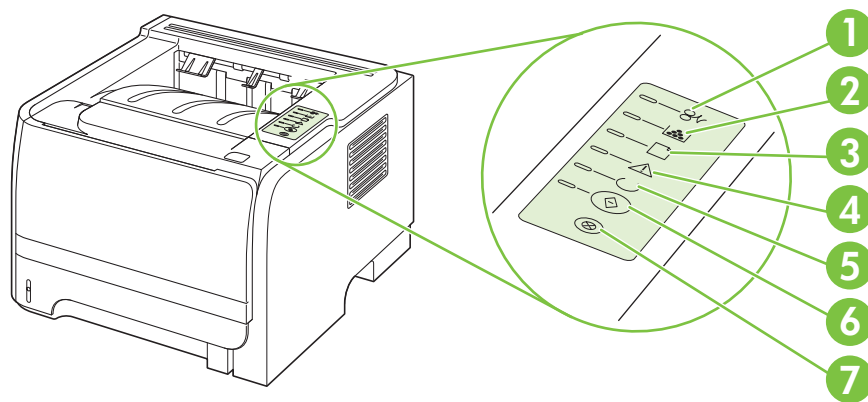
Localització de l'etiqueta del model i del número de sèrie

L'etiqueta que inclou els números de sèrie i de model es troba a la part posterior del producte.



2 Quadre de comandament

El quadre de comandament de la impressora es compon de sis indicadors lluminosos i dos botons. El indicadors lluminosos emeten uns patrons que identifiquen l'estat de la impressora.



1	Indicador lluminós d'embús: indica que s'ha produït un embús a la impressora.
2	Indicador lluminós del tòner: quan el cartutx d'impressió és baix, l'indicador lluminós del tòner s'encén. Quan el cartutx d'impressió s'ha esgotat, l'indicador lluminós és intermitent.
3	Indicador lluminós de paper esgotat: indica que la impressora no té paper.
4	Llum Atenció: indica que la porta del cartutx d'impressió és oberta o que s'ha produït un error.
5	Llum A punt: indica que la impressora està a punt per imprimir.
6	Botó i indicador lluminós Vés
7	Botó Cancel·la: per cancel·lar la feina d'impressió en curs, premeu el botó Cancel·la .

 **NOTA:** Consulteu [Patrons de l'indicador lluminós d'estat a la pàgina 81](#) per obtenir una descripció dels patrons dels llums.

3 Programari per a Windows

- [Sistemes operatius compatibles amb el Windows](#)
- [Controladors d'impressora compatibles per a Windows](#)
- [Prioritat dels paràmetres d'impressió](#)
- [Canvi dels paràmetres del controlador de la impressora per al Windows](#)
- [Eliminació de programari al Windows](#)
- [Utilitats compatibles amb el Windows](#)
- [Utilitats de xarxa compatibles amb Windows](#)
- [Programari per a altres sistemes operatius](#)

Sistemes operatius compatibles amb el Windows

El producte és compatible amb els sistemes operatius de Windows següents:

- Windows XP (32 bits i 64 bits)
- Windows Server 2003 (32 bits i 64 bits)
- Windows 2000
- Windows Vista (32 bits i 64 bits)


Controladors d'impressora compatibles per a Windows

El producte inclou un controlador d'impressora basat en el sistema principal.

El controlador d'impressora disposa d'ajuda en línia amb instruccions per a les tasques d'impressió més comunes i en la qual també es descriuen el botons, els quadres de verificació i les llistes desplegable que es troben al controlador de la impressora.

Prioritat dels paràmetres d'impressió

Les prioritats dels paràmetres d'impressió s'estableixen segons on es facin els canvis:

 **NOTA:** Els noms dels comandaments i els quadres de diàleg varien segons el programari utilitzat.

- **Quadre de diàleg Format de pàgina:** Per obrir aquest quadre de diàleg, feu clic a **Format de pàgina** o similar al menú **Fitxer** del programa. Els paràmetres que canvieu aquí anul·len els paràmetres d'altres llocs.
- **Quadre de diàleg Imprimeix:** Per obrir aquest quadre de diàleg, feu clic a **Imprimeix**, **Configuració d'impressió** o similar al menú **Fitxer** del programa que utilitzeu. Els paràmetres que canvieu en el quadre de diàleg **Imprimeix** tenen una prioritat més baixa i *no* anul·len els canvis realitzats al quadre de diàleg **Format de pàgina**.
- **Quadre de diàleg Propietats de la impressora (controlador de la impressora):** Feu clic a **Propietats** al quadre de diàleg **Imprimeix** per obrir el controlador de la impressora. Els paràmetres que canvieu al quadre de diàleg **Propietats de la impressora** no anul·len els paràmetres d'altres llocs del programari d'impressió.
- **Paràmetres del controlador de la impressora per defecte:** Els paràmetres del controlador de la impressora per defecte determinen els paràmetres que s'utilitzaran per a totes les tasques d'impressió, *a no ser que* es canviïn als quadres de diàleg **Format de pàgina**, **Imprimeix** o **Propietats de la impressora**.

Canvi dels paràmetres del controlador de la impressora per al Windows

Canvi dels paràmetres de totes les tasques d'impressió fins que es tanqui el programa	Canvi dels paràmetres predeterminats de totes les tasques d'impressió	Canvi dels paràmetres de configuració del producte
<ol style="list-style-type: none">1. Al menú Fitxer del programa, feu clic a Imprimeix.2. Seleccioneu el controlador i feu clic a Propietats o Preferències. <p>Els passos poden variar, però aquest és el procediment més habitual.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP i Windows Server 2003 (utilitzant la vista del menú Inicia predeterminada): Feu clic a Inicia i, a continuació, a Impressores i faxos. o Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (utilitzant la vista clàssica del menú Inicia): Feu clic a Inicia, Paràmetres i Impressores. o Windows Vista: Feu clic a Inicia, Tauler de control i després, a la categoria de Maquinari i so, feu clic a Impressora.2. Feu clic amb el botó dret a la icona del controlador i seleccioneu Preferències d'impressió.	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP i Windows Server 2003 (utilitzant la vista del menú Inicia predeterminada): Feu clic a Inicia i, a continuació, a Impressores i faxos. o Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (utilitzant la vista clàssica del menú Inicia): Feu clic a Inicia, Paràmetres i Impressores. o Windows Vista: Feu clic a Inicia, Tauler de control i després, a la categoria de Maquinari i so, feu clic a Impressora.2. Feu clic amb el botó dret a la icona del controlador i seleccioneu Propietats.3. Feu clic a la pestanya Configuració del dispositiu.

Eliminació de programari al Windows

1. Feu clic a **Inicia** i a **Tots els programes**.
2. Feu clic a **HP** i, a continuació, al nom del producte.
3. Feu clic a l'opció per desinstal·lar el producte i, a continuació, seguiu les instruccions de la pantalla per eliminar el programari.

Utilitats compatibles amb el Windows

Programari d'alarmes d'estat

El programari d'alarmes d'estat dona informació de l'estat actual del producte.

El programari també ofereix avisos emergents quan es produeixen determinades incidències, com ara una safata buida o un problema amb el producte. L'avis inclou informació sobre la manera de resoldre el problema.

Utilitats de xarxa compatibles amb Windows

Servidor web incrustat

El dispositiu inclou un servidor web incrustat que permet accedir a la informació del dispositiu i de les activitats de la xarxa. Aquesta informació apareix en un navegador de web, com el Microsoft Internet Explorer, el Netscape Navigator, el Apple Safari o el Firefox.

El servidor web incrustat resideix al dispositiu. No està carregat en un servidor de xarxa.

El servidor web incrustat ofereix una interfície per accedir al dispositiu a tots els usuaris amb un ordinador connectat a la xarxa i un Navegador de Web estàndard. No cal instal·lar ni configurar cap programari especial, però l'ordinador ha de tenir un dels Navegadors de Web admesos. Per accedir al servidor web incrustat, escriviu l'adreça IP del dispositiu a la línia d'adreça del navegador. (Per trobar l'adreça IP, podeu imprimir una pàgina de configuració. Si voleu saber com imprimir una pàgina de configuració, vegeu [Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 58.](#))

Si us cal una explicació completa de les funcions i la funcionalitat del servidor web incrustat, consulteu [Servidor web incrustat a la pàgina 59.](#)

Programari per a altres sistemes operatius

SO	Programari
UNIX	<p>Per descarregar les seqüències de models d'HP UNIX, seguïu aquests passos.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Aneu a www.hp.com i feu clic a Software & Driver Download (Descàrrega de programari i controladors).2. Escriviu el nom del producte al quadre de nom del producte.3. A la llista de sistemes operatius, feu clic a UNIX.4. Descarregueu l'arxiu o els arxius adequats.
Linux	<p>Per obtenir més informació, aneu a www.hp.com/go/linuxprinting.</p>

4 Ús del producte amb el Macintosh


- [Programari per al Macintosh](#)
- [Ús de les funcions del controlador de la impressora del Macintosh](#)

Programari per al Macintosh

Sistemes operatius compatibles per al Macintosh

El producte és compatible amb els següents sistemes operatius del Macintosh:

- Mac OS X V10.3, V10.4, V10.5 i posteriors

 **NOTA:** Per al Mac OS X V10.4 i posteriors, s'admeten Macs amb processador PPC i Intel® Core™.

Canvi dels paràmetres del controlador de la impressora per al Macintosh

Canvi dels paràmetres de totes les tasques d'impressió fins que es tanqui el programari	Canvi dels paràmetres predeterminats de totes les tasques d'impressió	Canvi dels paràmetres de configuració del producte
<ol style="list-style-type: none">1. Al menú File (Arxiu), feu clic a Print (Imprimeix).2. Canvieu els paràmetres que vulgueu dels diferents menús.	<ol style="list-style-type: none">1. Al menú File (Arxiu), feu clic a Print (Imprimeix).2. Canvieu els paràmetres que vulgueu dels diferents menús.3. Al menú Presets (Valors predefinits), feu clic a Save as (Anomena i desa) i escriviu el nom de la configuració predefinida. <p>Aquests paràmetres s'arxiven al menú Presets (Valors predefinits). Per utilitzar els paràmetres nous, heu de seleccionar la configuració predefinida que heu arxivat cada cop que obriu un programa i imprimeix.</p>	<p>Mac OS X V10.3 o Mac OS X V10.4</p> <ol style="list-style-type: none">1. Des del menú d'Apple, feu clic a System Preferences (Preferències del sistema) i després a Print & Fax (Impressió i fax).2. Feu clic a Printer Setup (Configuració de la impressora).3. Feu clic al menú Installable Options (Opcions instal·lables). <p>Mac OS X V10.5</p> <ol style="list-style-type: none">1. Des del menú d'Apple, feu clic a System Preferences (Preferències del sistema) i després a Print & Fax (Impressió i fax).2. Feu clic a Options & Supplies (Opcions i subministraments).3. Feu clic al menú Driver (Controlador).4. Seleccioneu el controlador de la llista i configureu les opcions instal·lades.

Programari per a ordinadors Macintosh

utilitat de la impressora HP

Feu servir l'HP Printer Utility (Utilitat de la impressora HP) per configurar funcions del producte que no estan disponibles al controlador de la impressora.

Podeu fer servir l'HP Printer Utility (Utilitat de la impressora HP) si el producte utilitza un cable USB (bus sèrie universal) o està connectat a una xarxa basada en TCP/IP.

Obriu la utilitat de la impressora HP

Mac OS X V10.3 o Mac OS X V10.4	<ol style="list-style-type: none">1. Obriu el Finder, feu clic a Applications (Aplicacions), Utilities (Utilitats) i després feu doble clic a Printer Setup Utility (Utilitat de configuració de la impressora).2. Seleccioneu el producte que voleu configurar i, a continuació, feu clic a Utility (Utilitat).
Mac OS X V10.5	<ol style="list-style-type: none">1. Al menú Printer (Impressora), feu clic a Printer Utility (Utilitat de la impressora).<ul style="list-style-type: none">oA la Print Queue (Cua d'impressió) feu clic a la icona Utility (Utilitat).

Utilitats compatibles amb el Macintosh

Servidor web incrustat

El dispositiu inclou un servidor web incrustat que permet accedir a la informació del dispositiu i de les activitats de la xarxa. Aquesta informació apareix en un navegador de web, com el Microsoft Internet Explorer, el Netscape Navigator, el Apple Safari o el Firefox.

El servidor web incrustat resideix al dispositiu. No està carregat en un servidor de xarxa.

El servidor web incrustat ofereix una interfície per accedir al dispositiu a tots els usuaris amb un ordinador connectat a la xarxa i un Navegador de Web estàndard. No cal instal·lar ni configurar cap programari especial, però l'ordinador ha de tenir un dels Navegadors de Web admesos. Per accedir al servidor web incrustat, escriviu l'adreça IP del dispositiu a la línia d'adreça del navegador. (Per trobar l'adreça IP, podeu imprimir una pàgina de configuració. Si voleu saber com imprimir una pàgina de configuració, vegeu [Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 58.](#))

Si us cal una explicació completa de les funcions i la funcionalitat del servidor web incrustat, consulteu [Servidor web incrustat a la pàgina 59.](#)

Ús de les funcions del controlador de la impressora del Macintosh

Impressió

Creació i ús de valors predefinits d'impressió al Macintosh


Utilitzeu els valors predefinits d'impressió per arxivar els paràmetres actuals del controlador de la impressora i poder tornar a utilitzar-los.

Creació d'un valor predefinit d'impressió

1. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
2. Seleccioneu el controlador.
3. Seleccioneu els paràmetres d'impressió.
4. Al quadre **Presets** (Valors predefinits), feu clic a **Save as** (Anomena i desa) i escriviu el nom de la configuració predefinida.
5. Feu clic a **OK** (D'acord).

Ús de valors predefinits d'impressió

1. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
2. Seleccioneu el controlador.
3. Al quadre **Presets** (Valors predefinits), seleccioneu el valor predefinit d'impressió que voleu utilitzar.

 **NOTA:** Per fer servir els paràmetres predeterminats del controlador de la impressora, seleccioneu **Standard** (Estàndard).

Canvi de la mida dels documents o impressió amb una mida de paper personalitzada

Podeu canviar la mida d'un document per a ajustar-lo a una mida de paper diferent.


1. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
2. Obriu el menú **Paper Handling** (Tractament del paper).
3. A l'àrea de **Destination Paper Size** (Mida del paper de destinació), seleccioneu **Scale to fit paper size** (Ajustar a la mida de paper) i seleccioneu la mida de la llista desplegable.
4. Si voleu utilitzar únicament paper més petit que el document, seleccioneu **Scale down only** (Només reduir).

Imprimir una portada

Podeu imprimir una portada separada per al document que inclogui un missatge (com "Confidencial").

1. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
2. Seleccioneu el controlador.

3. Obriu el menú **Cover Page** (Portada) i escolliu si voleu imprimir la portada **Before Document** (Abans del document) o **After Document** (Després del document).
4. Al menú **Cover Page Type** (Tipus de portada), seleccioneu el missatge que voleu imprimir a la portada.

 **NOTA:** Per imprimir una portada en blanc, seleccioneu **Standard** (Estàndard) com **Cover Page Type** (Tipus de portada).

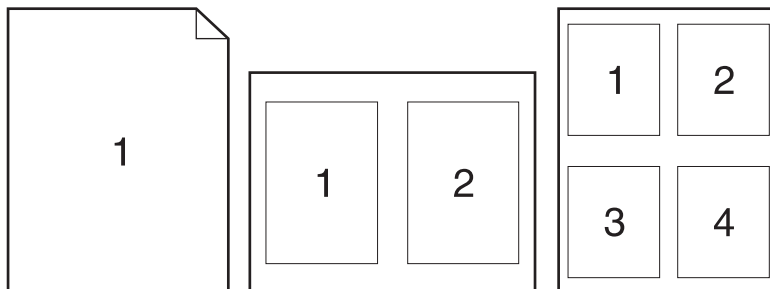
Utilització de filigranes

Una filigrana és un avís, com "confidencial", que és imprès en segon pla a totes les pàgines d'un document.

1. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
2. Obriu el menú **Watermarks** (Filigranes).
3. Després de **Mode**, seleccioneu el tipus de filigrana que voleu utilitzar. Seleccioneu **Watermark** (Filigrana) per imprimir un missatge semitransparent. Seleccioneu **Overlay** (Plantilla) per imprimir un missatge que no sigui transparent.
4. Després de **Pages** (Pàgines), seleccioneu si voleu imprimir la filigrana a totes les pàgines o només a la primera.
5. Després de **Text**, seleccioneu un dels missatges estàndard o bé seleccioneu **Custom** (Personalitzat) i escriviu un altre missatge al quadre.
6. Seleccioneu opcions per als paràmetres restants.

Impressió de diverses pàgines en un full de paper al Macintosh

Podeu imprimir més d'una pàgina en un sol full de paper. Aquesta funció és una manera econòmica d'imprimir esborranys.



1. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
2. Seleccioneu el controlador.
3. Obriu el menú **Layout** (Disseny).

4. A **Pages per Sheet** (Pàgines per full), trieu el número de pàgines que voleu imprimir en cada full (1, 2, 4, 6, 9 o 16).
5. Feu clic a **Layout Direction** (Direcció del disseny) per triar l'ordre i la posició de les pàgines al full.
6. A **Borders** (Marges), seleccioneu el tipus de marge que voleu imprimir al voltant de cada pàgina del full.

Impressió a les dues cares del full (impressió dúplex)

Imprimir a les dues cares manualment

1. Introduïu prou paper per a la tasca d'impressió a una de les safates. Si carregueu paper especial com per exemple paper amb capçalera, feu-ho d'una d'aquestes maneres:
 - Per a la safata 1, carregueu el paper de carta cara amunt amb la part de dalt a l'entrada del producte.
 - Per a la resta de safates, carregueu el paper de carta cap avall amb la part de dalt cap a la part frontal de la safata.
2. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
3. Al menú **Finishing** (Acabat), seleccioneu **Manually Print on 2nd Side** (Imprimeix manualment a la segona cara).
4. Feu clic a **Print** (Imprimeix). Seguiu les instruccions de la finestra emergent que apareix a la pantalla de l'ordinador abans de col·locar la pila de sortida de la safata 1 per imprimir la segona meitat.
5. Aneu al producte i traieu-ne els fulls de paper en blanc de la safata 1.
6. Inseriu la pila impresa cara amunt a la safata 1 amb la part superior a l'entrada del producte. La segona cara s'ha d'imprimir des de la safata 1.
7. Si apareix un missatge, premeu el botó adequat del tauler de control per continuar.

Ús del menú **Services** (Serveis)

Si el producte està connectat a una xarxa, feu servir el menú **Services** (Serveis) per obtenir informació sobre el producte i l'estat dels subministraments.

1. Al menú **File** (Arxiu), feu clic a **Print** (Imprimeix).
2. Obriu el menú **Services** (Serveis).

3. Per obrir el servidor web incrustat i dur a terme una tasca de manteniment, feu el següent:
 - a. Seleccioneu **Device Maintenance** (Manteniment del dispositiu).
 - b. Seleccioneu una tasca de la llista desplegable.
 - c. Feu clic a **Launch** (Executa).

4. Per anar a diversos llocs web d'assistència per a aquest dispositiu, feu el següent:
 - a. Seleccioneu **Services on the Web** (Serveis a la Xarxa).
 - b. Seleccioneu **Internet Services** (Serveis d'Internet) i escolliu una opció de la llista desplegable.
 - c. Feu clic a **Go!** (Endavant).

5 Connectivitat

- [Connexions USB i en paral·lel](#)
- [Configuració de la xarxa](#)

Connexions USB i en paral·lel

1. Introduïu el CD d'instal·lació del programari a la unitat de CD-ROM de l'ordinador.
2. Si el programa d'instal·lació no s'inicia automàticament, examineu el contingut del CD i executeu el fitxer SETUP.EXE.
3. Seguiu les instruccions d'instal·lació que apareixen a la pantalla.


 **NOTA:** Durant la instal·lació, apareixerà un missatge que us indicarà que connecteu el cable paral·lel o USB.

Figura 5-1 Connexió en paral·lel

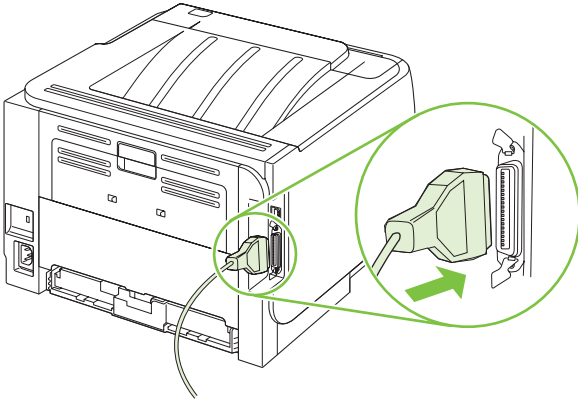
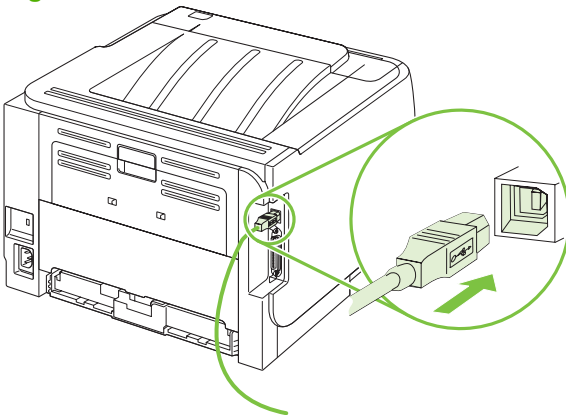


Figura 5-2 Connexió USB



Configuració de la xarxa

Potser haureu de configurar determinats paràmetres de xarxa al producte. Podeu configurar aquests paràmetres des del servidor web incrustat. Consulteu [Servidor web incrustat a la pàgina 59](#).

Protocols de xarxa compatibles

El producte és compatible amb el protocol de xarxa TCP/IP. És el protocol de xarxa més utilitzat i acceptat. Molts serveis de la xarxa utilitzen aquest protocol. Aquest producte també és compatible amb IPv4 i IPv6. A les taules següents trobareu els protocols/serveis de xarxa compatibles amb el producte.

Taula 5-1 Printing (Imprimint)

Nom del servei	Descripció
port9100 (mode directe)	Servei d'impressió
LPD (daemon d'impressora de línia)	Servei d'impressió

Taula 5-2 Detecció de producte de xarxa

Nom del servei	Descripció
SLP (protocol d'ubicació de serveis)	Protocol de detecció de dispositius, utilitzat per ajudar a trobar i configurar dispositius de xarxa. L'utilitzen principalment els programes basats en el Microsoft.
mDNS (servei de noms de domini de multidifusió, també anomenat "Rendezvous" o "Bonjour")	Protocol de detecció de dispositius, utilitzat per ajudar a trobar i configurar dispositius de xarxa. L'utilitzen principalment els programes basats en el Macintosh d'Apple.

Taula 5-3 Missatgeria i administració

Nom del servei	Descripció
HTTP (protocol de transferència d'hipertext)	Permet als navegadors web comunicar-se amb el servidor de web incrustat.
EWS (servidor web incrustat)	Permet l'usuari d'administrar el producte a través d'un navegador web.
SNMP (protocol simple d'administració de xarxes)	L'utilitzen els programes de xarxa per a l'administració de productes. S'admeten els objectes SNMP V1, V2 i MIB-II estàndard (base d'informació de gestió).

Taula 5-4 adreces IP

Nom del servei	Descripció
DHCP (protocol de configuració dinàmica de sistema principal)	Per a l'assignació automàtica d'adreces IP. El servidor DHCP subministra al producte una adreça IP. En general, no és necessària la intervenció de l'usuari perquè el producte obtingui l'adreça IP d'un servidor DHCP.
BOOTP (protocol Bootstrap)	Per a l'assignació automàtica d'adreces IP. El servidor BOOTP subministra al producte una adreça IP. Cal que l'administrador introdueixi l'adreça de maquinari MAC del producte al servidor

Taula 5-4 adreces IP (continuació)


Nom del servei	Descripció
	BOOTP per tal que el producte obtingui una adreça IP del servidor.
IP automàtica	Per a l'assignació automàtica d'adreces IP. Si no es disposa d'un servidor DHCP o BOOTP, aquest servei permet el producte generar una adreça IP exclusiva.

Instal·leu el producte a una xarxa


En aquesta configuració, el producte està connectat directament a la xarxa i tots els ordinadors de la xarxa imprimeixen directament al producte.

 **NOTA:** Aquest mode és la configuració de xarxa recomanada per al producte.

1. Connecteu el producte directament a la xarxa inserint un cable de xarxa al port de xarxa, abans d'encendre el producte.
2. Enceneu el producte, espereu 2 minuts i utilitzeu el tauler de control per imprimir una pàgina de configuració.

 **NOTA:** Assegureu-vos que apareix una adreça IP a la pàgina de configuració abans de continuar amb el pas següent. Si no hi ha cap adreça IP, torneu a imprimir la pàgina de configuració.

3. Inserir el CD del producte a l'ordinador. Si l'instal·lador del programari no s'executa, cerqueu el fitxer setup.exe al CD i feu-hi doble clic.
4. Seguiu les instruccions d'instal·lació.

 **NOTA:** Quan l'instal·lador us demani una adreça de xarxa, introduïu l'adreça IP de la pàgina de configuració que heu imprès abans d'iniciar l'instal·lador o cerqueu el producte a la xarxa.

5. Espereu que acabi el procés d'instal·lació.

Configuració del producte de xarxa

Visualització o canvi dels paràmetres de xarxa


Podeu utilitzar el servidor de web incrustat per veure o modificar la configuració IP.

1. Imprimiu una pàgina de configuració i busqueu-hi l'adreça IP.
 - Si feu servir una adreça IPv4, l'adreça IP tindrà només dígits. Té aquest format:
`xx.xx.xx.xxx`
 - Si feu servir una adreça IPv6, l'adreça IP és una combinació hexadecimals de caràcters i dígits. Té aquest format:
`xxxx:xxx:xxxx:xxxx:xxxx`
2. Escriviu l'adreça IP a la línia d'adreça del navegador web per obrir el servidor web incrustat.
3. Feu clic a la pestanya **Networking** (Xarxa) per obtenir informació de la xarxa. Podeu canviar la configuració segons convingui.

Establiment o modificació de la contrasenya de la xarxa

Feu servir el servidor web incrustat per establir una contrasenya de xarxa o modificar una contrasenya existent.

1. Obriu el servidor web incrustat i feu clic a la pestanya **Funcions de xarxa**.
2. Al tauler esquerre, feu clic al botó **Contrasenya**.

 **NOTA:** Si ja s'havia definit una contrasenya, l'haureu d'especificar. Escriviu la contrasenya i, a continuació, feu clic al botó **Apply**.

3. A la secció **Contrasenya del dispositiu**, escriviu la contrasenya nova al quadre **Contrasenya** i al quadre **Confirmeu la contrasenya**.
4. A la part inferior de la finestra, feu clic al botó **Apply** per desar la contrasenya.

Adreça IP

L'adreça IP del producte es pot configurar manualment o automàticament mitjançant el DHCP, el BootP o l'AutoIP.

Per canviar l'adreça IP manualment, utilitzeu la pestanya **Treball en xarxa** del servidor web incrustat.

Configuració de la velocitat de l'enllaç

Feu servir la pestanya **Treball en xarxa** del servidor web incrustat per ajustar la velocitat d'enllaç, si és necessari.

Els canvis que es facin de manera incorrecta als paràmetres de velocitat d'enllaç poden impedir que el producte es comuniqui amb altres dispositius de la xarxa. A la majoria dels casos, cal deixar el producte en mode automàtic. Els canvis poden fer que el producte s'apagui i es torni a engegar. Els canvis només es poden realitzar quan el producte està inactiu.

6 Paper i suports d'impressió

- [Informació sobre l'ús de paper i suports d'impressió](#)
- [Mides de paper i de suport d'impressió admesos](#)
- [Mides de paper personalitzat](#)
- [Tipus de paper i de suports d'impressió admesos](#)
- [Capacitat de la safata](#)
- [Indicacions per a papers o suports d'impressió especials](#)
- [Safates de càrrega](#)
- [Configuració de les safates](#)
- [Ús de les opcions de sortida del paper](#)

Informació sobre l'ús de paper i suports d'impressió

Aquest producte pot utilitzar una gran varietat de tipus de paper i altres suports d'impressió d'acord amb les directrius d'aquesta guia de l'usuari. Els papers o suports que no segueixin aquestes directrius poden provocar els problemes següents:

- Qualitat d'impressió baixa
- Augment dels encallaments
- Desgast prematur del producte que requereixi una reparació


Per a obtenir els millors resultats, utilitzeu només paper i materials d'impressió de marca HP dissenyats per a impressores làser o multifuncionals. No feu servir paper o materials d'impressió fabricats per a impressores d'injecció de tinta. Hewlett-Packard Company no pot recomanar l'ús de materials d'altres marques perquè HP no pot controlar la seva qualitat.

És possible que un paper compleixi totes les directrius indicades en aquesta guia de l'usuari i que no s'obtinguin resultats satisfactoris. Això pot ser a causa d'una manipulació no apropiada, una temperatura i uns nivells d'humitat inacceptables o altres variables que Hewlett-Packard no pot controlar.

△ **ATENCIÓ:** Si utilitzeu un suport que no compleix les especificacions de Hewlett-Packard es poden produir problemes al producte que requereixin una reparació. Aquest tipus de reparació no queda cobert per la garantia de Hewlett-Packard ni pels contractes de serveis.

Mides de paper i de suport d'impressió admesos

Aquest producte admet diverses mides de paper i és compatible amb diversos tipus de suports.

 **NOTA:** Per obtenir els millors resultats, seleccioneu la mida i el tipus de paper correctes i especifiqueu-los al controlador de la impressora abans d'imprimir.

Taula 6-1 Mides de paper i de suports d'impressió admesos

Mida i dimensions	Safata 1	Safata 2
Carta 216 x 279 mm	✓	✓
Legal 216 x 356 mm	✓	✓
A4 210 x 297 mm	✓	✓
A5 148 x 210 mm	✓	✓
A6 105 x 148 mm	✓	✓
B5 (JIS) 182 x 257 mm	✓	✓
Executiu 184 x 267 mm	✓	✓
Targeta postal (JIS) 100 x 148 mm	✓	
Postal doble (JIS) 148 x 200 mm	✓	
16K 184 x 260 mm	✓	
16K 195 x 270 mm	✓	
16K 197 x 273 mm	✓	
8,5 x 13 216 x 330 mm	✓	✓
Sobre comercial núm.10 105 x 241 mm	✓	
Sobre B5 ISO	✓	

Taula 6-1 Mides de paper i de suports d'impressió admesos (continuació)

Mida i dimensions	Safata 1	Safata 2
176 x 250 mm		
Sobre C5 ISO	✓	
162 x 229 mm		
Sobre DL ISO	✓	
110 x 220 mm		
Sobre Monarch	✓	
98 x 191 mm		
Personalitzat	✓	
de 76 x 127 mm a 216 x 356 mm		

Mides de paper personalitzat

Aquest producte pot utilitzar una gran varietat de mides de paper personalitzat. Les mides de paper personalitzat admeses són mides que respecten les indicacions de mida màxima i mínima per al producte però que no s'han inclòs a la taula de mides de paper admeses. Quan utilitzeu una mida personalitzada admesa, heu d'especificar la mida personalitzada al controlador d'impressió i carregar el paper a la safata que admet mides personalitzades.

Tipus de paper i de suports d'impressió admesos

Per obtenir una llista completa de paper HP específic admès per aquest producte, aneu a www.hp.com/support/ljp2030series.

Tipus de paper (controlador d'impressora)	Safata 1	Safata 2
Paper normal	✓	✓
Lleuger 60–74 g/m ²	✓	✓
Mitjà (96–110 g/m ²)	✓	✓
Gruixut (111–130 g/m ²)	✓	✓
Extra gruixut (131–175 g/m ²)	✓	
Transparència	✓	✓
Etiquetes	✓	
Paper de carta	✓	✓
Preimprès	✓	✓
Perforat	✓	✓
Color	✓	✓
Rugós	✓	✓
Bond	✓	✓
Reciclat	✓	✓
Sobre	✓	
Paper polivalent HP	✓	✓
Paper d'oficina HP	✓	✓
Paper HP LaserJet	✓	✓
Paper HP Premium Choice	✓	✓

Capacitat de la safata

Safata	Tipus de paper	Especificacions	Quantitat
Safata 1	Paper	Interval:	Alçada màxima de la pila: 5 mm
		Paper bond de 60 g/m ² a paper bond de 200 g/m ²	Equivalent a 50 fulls de paper Bond de 75 g/m ²
	Sobres	Paper bond de menys de 60 g/m ² a paper bond de 90 g/m ²	Fins a 10 sobres
	Etiquetes	Gruix màxim 0,23 mm	Alçada màxima de la pila: 5 mm
	Transparències	Gruix mínim 0,13 mm	Alçada màxima de la pila: 5 mm
Safata 2	Paper	Interval:	Equivalent a 250 fulls de paper Bond de 75 g/m ²
		Paper bond de 60 g/m ² a paper bond de 135 g/m ²	Alçada màxima de la pila per paper de mida A6: 15 mm (0,59 polzades)
	Transparències	Gruix mínim 0,13 mm	Alçada màxima de la pila: 26 mm
Safata superior estàndard	Paper		Fins a 125 fulls de paper Bond de 75 g/m ²

Indicacions per a papers o suports d'impressió especials

Aquest producte permet imprimir en suports d'impressió especials. Seguiu les indicacions a continuació per a obtenir resultats satisfactoris. Quan utilitzeu papers o suports d'impressió especials, assegureu-vos que n'establiu el tipus i la mida al controlador d'impressió per tal d'obtenir resultats òptims.

- △ **ATENCIÓ:** Les impressores HP LaserJet utilitzen fusors per assecat les partícules de tòner al paper de manera que formin punts molt precisos. El paper làser HP està dissenyat per a resistir temperatures molt altes. Si utilitzeu paper per a injecció de tinta que no ha estat dissenyat per a aquesta tecnologia, podríeu malmetre la impressora.

Tipus de suport	Sí	No
Sobres	<ul style="list-style-type: none">• Emmagatzemeu els sobres plans.• Utilitzeu sobres la junta dels quals arriba fins a la cantonada del sobre.• Utilitzeu tires adhesives protegides aprovades per a impressores làser.	<ul style="list-style-type: none">• No utilitzeu sobres que estiguin arrugats, presentin incisions, estiguin enganxats o tinguin danys de cap altre tipus.• No utilitzeu sobres que tinguin ganxos, fermalls, finestres transparents o folre.• No utilitzeu suports adhesius o altres materials sintètics.
Etiquetes	<ul style="list-style-type: none">• Utilitzeu només etiquetes que no tinguin espais entre elles.• Utilitzeu etiquetes que estiguin planes.• Utilitzeu només fulls d'etiquetes sencers.	<ul style="list-style-type: none">• No utilitzeu etiquetes arrugades, amb bombolles o que tinguin danys.• No imprimiu fulls d'etiquetes que no estiguin sencers.
Transparències	<ul style="list-style-type: none">• Utilitzeu només transparències aprovades per a impressores làser.• Col·loqueu les transparències sobre una superfície plana després de treure-les del producte.	<ul style="list-style-type: none">• No utilitzeu suports d'impressió transparents que no hagin estat aprovats per a impressores làser.
Paper de carta o formularis prèviament impresos	<ul style="list-style-type: none">• Utilitzeu només paper de carta o formularis aprovats per a impressores làser.	<ul style="list-style-type: none">• No utilitzeu paper de carta amb relleu o amb capçalera metàl·lica.
Paper gruixut	<ul style="list-style-type: none">• Utilitzeu només paper gruixut aprovat per a impressores làser i que compleixi les especificacions de pes del producte.	<ul style="list-style-type: none">• No utilitzeu paper més gruixut que el de les especificacions de suports d'impressió recomanats per al producte, a no ser que sigui paper HP aprovat per a aquest producte.
Paper setinat o recobert	<ul style="list-style-type: none">• Utilitzeu només paper setinat o recobert aprovat per a impressores làser.	<ul style="list-style-type: none">• No utilitzeu paper setinat o recobert dissenyat per a productes d'injecció de tinta.

Safates de càrrega

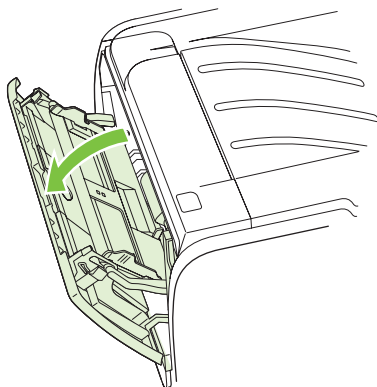
Orientació del paper a les safates de càrrega

Si feu servir un paper per al qual cal una orientació específica, carregueu-lo d'acord amb la informació de la taula següent.

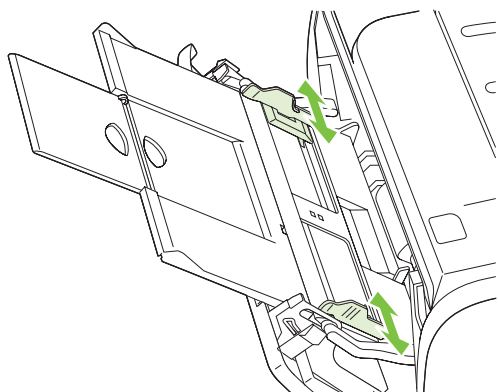
Safata	Impressió a una sola cara	Impressió de sobres
Safata 1	Cara amunt Vora superior cap al producte	Part frontal del sobre cara amunt Vora curta amb el franqueig cap al producte
Safata 2	Cara avall Vora superior cap a la part frontal de la safata	Utilitzeu només la safata 1 per imprimir sobres.

Safata 1

Podeu accedir a la safata 1 des de la part davantera de la impressora.

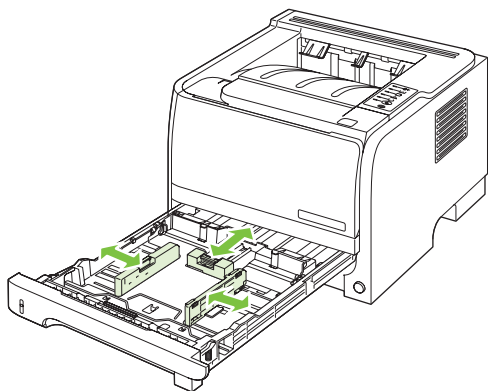



Les guies dels suports permeten comprovar que el suport s'insereix correctament a la impressora i que la impressió no queda inclinada (no apareix corbada al suport). Quan inseriu el suport, ajusteu les guies perquè coincideixin amb l'amplada del suport que utilitzeu.



Safata 2

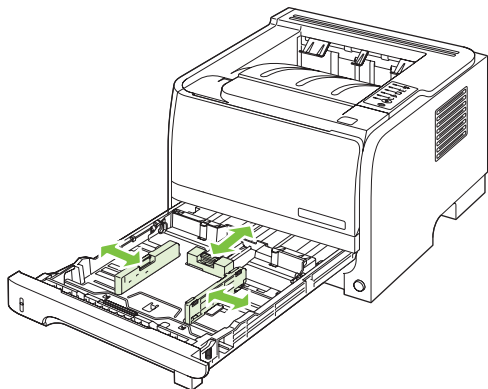
Les guies del suport garanteixen que el suport entri correctament a la impressora i que la impressora no estigui inclinada. La safata 2 té guies de suport laterals i posteriors. Quan inseriu el suport, ajusteu les guies perquè coincideixin amb la longitud i l'amplada del suport que utilitzeu.



 **NOTA:** Quan afegiu nous suports, traieu els de la safata d'entrada i redreueu la pila. D'aquesta manera es redueixen els encallaments, ja que s'evita que entrin molts suports a la impressora a la vegada.

Carregueu paper de mida A6

Quan carregueu paper de mida A6, ajusteu la longitud fent lliscar cap endavant només el tauler central de la guia de suport posterior.



Alimentació manual

Quan imprimeu diferents suports, podeu utilitzar la alimentació manual. Per exemple, podeu utilitzar l'alimentació manual quan imprimeu un sobre, a continuació, una carta, a continuació, un sobre, etc. Carregueu els sobres a la safata 1 i el paper amb capçalera a la safata 2.

Per imprimir utilitzant l'alimentació manual, obriu les propietats o la configuració de la impressora i, a continuació, seleccioneu **Manual Feed (tray 1)** (Alimentació manual [safata 1]) a la llista desplegable **Source Tray** (Safata d'origen). Un cop habilitada l'alimentació manual, premeu el botó **Endavant** per imprimir.

Configuració de les safates

Feu servir el controlador de la impressora o el servidor web incrustat per configurar les safates per a un tipus i una mida de paper concrets.

Controlador de la impressora

Feu clic a la pestanya **Paper/Qualitat** i seleccioneu el tipus i la mida a la secció **Opcions de paper**.

Servidor web incrustat

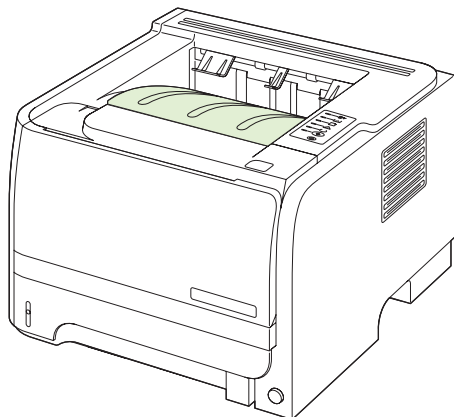
Feu clic a la pestanya **Paràmetres** i, a continuació, feu clic a l'opció **Tractament del paper** al tauler esquerre.

Ús de les opcions de sortida del paper

El producte disposa de dues safates de sortida: la safata de sortida superior (estàndard) i la ruta de paper directa (safata de sortida posterior).

Impressió a la safata de sortida superior (estàndard)

La safata de sortida superior agafa el paper cara avall i en l'ordre correcte. Aquesta safata s'ha d'utilitzar per a la majoria de tasques d'impressió, incloent-hi les transparències. Per utilitzar la safata de sortida superior, comproveu que la ruta de paper directa estigui tancada. Per evitar embussos, no obriu ni tanqueu la ruta de paper directa mentre el producte està imprimint.



Impressió a la ruta de paper directa (safata de sortida posterior)

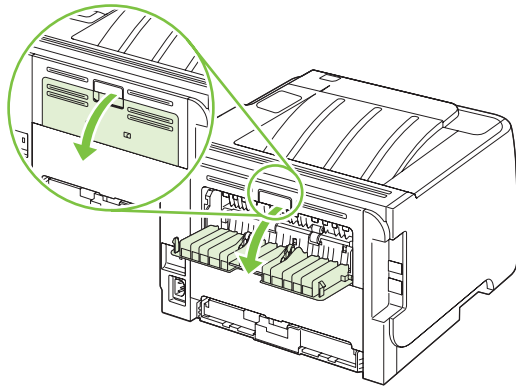
El producte sempre utilitza la ruta de paper directa si està oberta. El paper surt cara amunt, amb l'última pàgina a dalt (ordre invers).

La impressió des de la safata 1 a la safata de sortida posterior proporciona el camí més directe. Si obriu la ruta de paper directa, pot millorar el rendiment amb els següents tipus de paper:

- Sobres
- Etiquetes
- Paper petit de mida personalitzada
- Postals
- Paper que pesi més de 120 g/m² (32 lb)

Per obrir la ruta de paper directa, agafeu la nansa de la part superior de la porta posterior i estireu-la cap baix.

 **NOTA:** Comproveu que s'hagi obert la ruta de paper directa, no la porta de neteja d'embussos.



7 Ús de les característiques del producte

- Mode EconoMode (Mode econòmic)
- Mode silenciós

Mode EconoMode (Mode econòmic)

Aquest producte disposa d'una opció de mode EconoMode (Mode econòmic) per imprimir esborranys de documents. El mode EconoMode pot utilitzar menys tòner i redueix el cost per pàgina. Tanmateix, la utilització d'aquest mode pot també reduir la qualitat d'impressió.

HP no recomana l'ús continu del mode EconoMode. Si utilitzeu el mode EconoMode de forma continuada, és possible que el subministrament de tòner duri més que les parts mecàniques del cartutx d'impressió. En aquest cas, si la qualitat d'impressió comença a deteriorar-se haureu d'instal·lar un cartutx d'impressió nou tot i que quedi tòner al cartutx.

Activeu o desactiveu el mode EconoMode d'una de les maneres següents:

- Al servidor web incrustat (només en el model amb connexió de xarxa), obriu la pestanya **Paràmetres** i seleccioneu l'opció **paràmetres de PCL**.
- Al controlador de la impressora de Windows, obriu la pestanya **Paper/Qualitat** i seleccioneu l'opció **EconoMode**.
- Al controlador d'impressora del Macintosh, obriu el menú desplegable **Qualitat d'impressió**.

Mode silenciós

Aquest producte té un mode silenciós que redueix el soroll durant la impressió. Quan s'activa el mode silenciós, el producte s'imprimeix a una velocitat més baixa.

Seguiu aquestes passes si voleu activar el mode silenciós.


Windows	<ol style="list-style-type: none">1. Obriu la pantalla de Propietats del controlador d'impressora i, a continuació, feu clic a la fitxa Configuració del dispositiu. Per obtenir instruccions, consulteu la tercera columna de la taula de Canvi dels paràmetres del controlador de la impressora per al Windows a la pàgina 13.2. A la zona Mode silenciós, seleccioneu Habilita.
Macintosh	<ol style="list-style-type: none">1. Obriu la utilitat de la impressora HP. Consulteu Obriu la utilitat de la impressora HP a la pàgina 21.2. Seleccioneu Configura mode silenciós i, a continuació, seleccioneu Activat.3. Feu clic al botó D'acord.

8 Tasques d'impressió

- [Cancel·lació d'una feina d'impressió](#)
- [Ús de les funcions del controlador de la impressora del Windows](#)

Cancel·lació d'una feina d'impressió

Podeu aturar una sol·licitud d'impressió mitjançant el tauler de control o el programa. Per obtenir instruccions sobre com aturar una sol·licitud d'impressió des d'un ordinador en xarxa, consulteu l'Ajuda en línia del programari de la xarxa en qüestió.

 **NOTA:** Pot ser que una feina d'impressió trigui en desaparèixer després de cancel·lar-la.

Com aturar la tasca d'impressió actual des del tauler de control

- ▲ Premeu el botó per cancel·lar  del tauler de control.

Com aturar la tasca d'impressió actual des del programa

Quan s'envia la tasca d'impressió, apareix breument un quadre de diàleg a la pantalla on es dona la possibilitat de cancel·lar la tasca d'impressió.

Si s'ha enviat més d'una sol·licitud al producte des del programari, potser s'esperen en una cua d'impressió (per exemple, a l'Administrador d'impressió del Windows). Consulteu la documentació del programari on trobareu instruccions per cancel·lar una sol·licitud d'impressió procedent de l'ordinador.

Si hi ha un treball d'impressió esperant en una cua d'impressió o a la gestió de cues de la impressora, suprimiu-lo.

1. **Windows XP i Windows Server 2003 (utilitzant la vista predeterminada del menú Inicia):** Feu clic a **Inicia**, **Configuració** i, tot seguit, a **Impressores i faxos**.

o

Windows 2000, Windows XP i Windows Server 2003 (utilitzant la vista clàssica del menú Inicia): Feu clic a **Inicia**, **Configuració** i, tot seguit, a **Impressores i faxos**.

o

Windows Vista: Feu clic a **Start** (Inicia), **Control Panel** (Tauler de control) i, tot seguit, a la categoria **Hardware and Sound** (Maquinari i so) feu clic a **Printer** (Impressora).

2. A la llista d'impressores, feu doble clic al nom d'aquest producte per obrir la cua d'impressió o el gestor de cues d'impressió.
3. Seleccioneu la tasca d'impressió que vulgueu cancel·lar i premeu **Suprimeix**.

Ús de les funcions del controlador de la impressora del Windows

Obertura del controlador de la impressora

Com es fa per	Passos que cal seguir
Obrir el controlador de la impressora.	Al menú Fitxer del programa, feu clic a Imprimeix . Seleccioneu la impressora i feu clic a Propietats o Preferències .
Aconseguir ajuda per a qualsevol opció d'impressió.	Feu clic al símbol ? de la part superior dreta del controlador de la impressora i seguidament feu clic a qualsevol element del controlador. Apareixerà un missatge emergent amb informació sobre l'element en qüestió. També podeu fer clic a Ajuda per obrir l'Ajuda en línia.

Utilització dels accessos directes

Les configuracions ràpides estan disponibles en totes les pestanyes del controlador d'impressora.

Com es fa per	Passos que cal seguir
Utilització de les configuracions ràpides	Seleccioneu una de les configuracions ràpides i, a continuació, feu clic a D'acord per imprimir la tasca amb els paràmetres predefinitos.
Creació d'una configuració ràpida personalitzada	a) Seleccioneu les opcions d'impressió de la nova configuració ràpida b) Escriviu un nom per a la configuració ràpida i, a continuació, feu clic a Desa .

Definició de les opcions de paper i qualitat

Per dur a terme les següents tasques, obriu el controlador de la impressora i feu clic a la pestanya **Paper/Qualitat**.

Com es fa per	Passos que cal seguir
Seleccionar una mida de pàgina.	Seleccioneu una mida a la llista desplegable Mida .
Seleccionar una mida de pàgina personalitzada.	a) Feu clic a Personalització . S'obrirà el quadre de diàleg Mida de paper personalitzada . b) Assigneu un nom a la mida personalitzada, indiqueu-ne les dimensions i feu clic a D'acord .
Seleccionar un origen del paper.	Seleccioneu una safata a la llista desplegable Origen .
Seleccionar un tipus de paper.	Seleccioneu un tipus a la llista desplegable Tipus .
Imprimir portades amb un paper diferent.	a) A la secció Opcions de paper , feu clic a Utilitza diferents papers/portades . b) Seleccioneu una opció per imprimir una portada i/o una contraportada en blanc o preimpresa. O bé seleccioneu una opció per imprimir la primera o l'última pàgina en paper diferent. c) Seleccioneu una opció en les llistes desplegables Origen i Tipus . d) Feu clic a D'acord .
Imprimir la primera o l'última pàgina amb un paper diferent.	

Com es fa per	Passos que cal seguir
Ajustar la resolució de les imatges impreses.	A l'espai Qualitat d'impressió , seleccioneu una opció de la llista desplegable. Llegiu l'Ajuda en línia del controlador de la impressora per conèixer informació sobre cadascuna de les opcions disponibles.
Seleccionar la qualitat d'esborrany per imprimir	A l'àrea Qualitat d'impressió , feu clic a Economode .

Definició dels efectes del document

Per dur a terme les següents tasques, obriu el controlador de la impressora i feu clic a la pestanya **Efectes**.

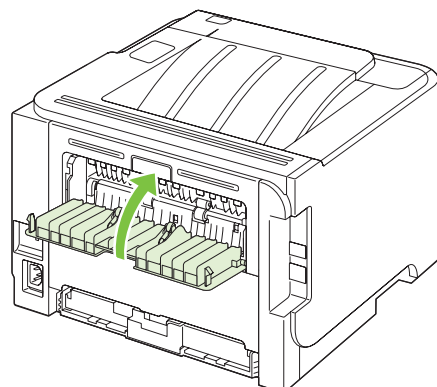
Com es fa per	Passos que cal seguir
Ajustar una pàgina perquè s'adeqüi a la mida de paper seleccionada.	Feu clic a Imprimeix document a i seleccioneu una mida de la llista desplegable.
Ajustar una pàgina perquè sigui un tant per cent de la mida real.	Feu clic a % de la mida normal i, a continuació, escriviu el percentatge o ajusteu la barra lliscant.
Imprimir una filigrana.	a) Seleccioneu una filigrana de la llista desplegable Filigranes . b) Per imprimir la filigrana només a la primera pàgina, feu clic a Només primera pàgina . Si no, la filigrana s'imprimirà a totes les pàgines.
Afegir o editar filigranes.	a) A l'espai de Filigranes , feu clic a Edita . S'obrirà el quadre de diàleg Detalls de la filigrana . b) Establiu els paràmetres de la filigrana i feu clic a D'acord .

NOTA: Perquè funcioni, el controlador de la impressora ha d'estar emmagatzemat en el vostre ordinador.

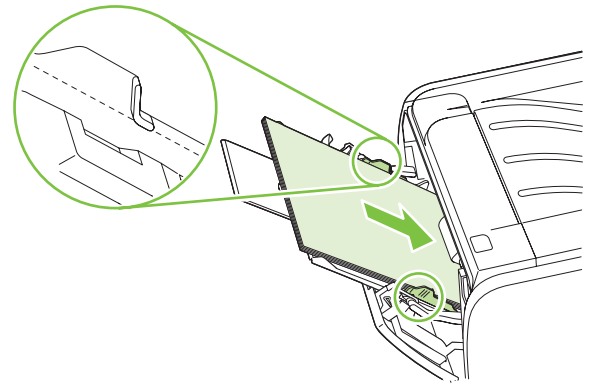
Ajusteu les opcions d'acabat del document

Per dur a terme les següents tasques, obriu el controlador de la impressora i feu clic a la pestanya **Acabat**.

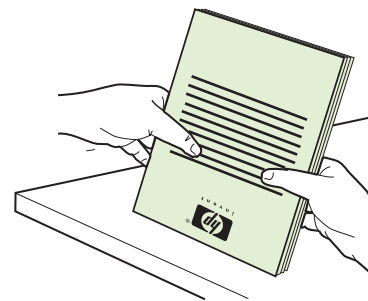
Com es fa per	Passos que cal seguir
Impressió a les dues cares (dúplex) utilitzant la safata de sortida superior	<ol style="list-style-type: none"> 1. Feu clic a Imprimeix a les dues cares (manualment). Si voleu enquadrar el document pel marge superior, feu clic a Orienta les pàgines verticalment. 2. Tanqueu la porta de sortida directa.



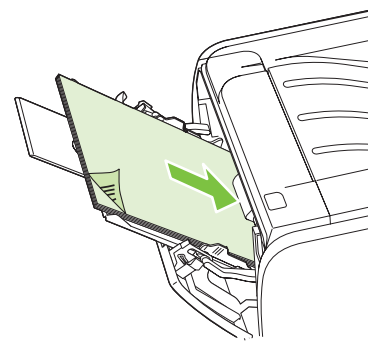
3. Imprimiu la primera cara del document des de la safata 1.



4. Un cop impresa la primera cara, traieu el paper restant de la safata 1 i guardeu-lo fins que hàgiu acabat la tasca d'impressió a doble cara manual.
5. Ajunteu les pàgines impreses i redreceu la pila.



6. Torneu la pila a la safata 1 amb la cara impresa cap avall i el marge superior cap al producte.



7. Premeu el botó **Endavant** per imprimir la segona cara.

Imprimir un fullet

a) Feu clic a **Imprimeix a les dues cares**. b) A la llista desplegable **Impressió de fullets**, feu clic a **Enquadernació al marge esquerre** o **Enquadernació al marge dret**. L'opció **Pàgines per full** automàticament canvia a **2 pàgines per full**.

Imprimir diverses pàgines per full.

a) Seleccioneu el nombre de pàgines per full a la llista desplegable **Pàgines per full**. b) Seleccioneu les opcions

Com es fa per	Passos que cal seguir
Seleccionar l'orientació de la pàgina.	correctes per a Imprimeix marges de la pàgina, Ordre de pàgina i Orientació . a) A l'espai Orientació , feu clic a Vertical o Horitzontal . b) Per imprimir la imatge de la pàgina de cap per avall, feu clic a Gira 180 graus .

Obtenció d'assistència i d'informació sobre l'estat del producte

Per dur a terme les següents tasques, obriu el controlador de la impressora i feu clic a la pestanya **Serveis**.

Com es fa per	Passos que cal seguir
Obtenir informació d'assistència per al producte i encarregar subministraments en línia.	A la llista desplegable Serveis d'Internet , seleccioneu una opció d'assistència i feu clic a Endavant .
Imprimir pàgines informatives	A la secció d' impressió de pàgines informatives , seleccioneu una de les pàgines a la llista desplegable i, a continuació, feu clic al botó Imprimeix .
Obtenir informació sobre els indicadors lluminosos d'estat del producte	A la secció Serveis del dispositiu , feu clic a la icona per obrir un simulador dels indicadors lluminosos del tauler de control. Podeu seleccionar un patró dels indicadors lluminosos per obtenir informació sobre l'estat del producte.

Definició de les opcions avançades d'impressió

Per dur a terme les següents tasques, obriu el controlador de la impressora i feu clic a la pestanya **Avançades**.

Com es fa per	Passos que cal seguir
Canviar el nombre de còpies per imprimir. NOTA: Si el programa que esteu fent servir no ofereix una manera d'imprimir un nombre determinat de còpies, podeu canviar el nombre de còpies al controlador. La modificació d'aquest paràmetre afecta el nombre de còpies de totes les tasques d'impressió. Una vegada impresa la tasca, torneu a establir aquest paràmetre al seu valor original.	A la secció Còpies , seleccioneu el nombre de còpies que voleu imprimir. Si seleccioneu dues o més còpies, podreu seleccionar l'opció d'intercalar les pàgines.
Imprimir text en color com a negre en comptes de com a tonalitats de gris	A la secció Funcions de la impressora , seleccioneu l'opció Imprimeix tot el text com a negre .
Utilitzar la tecnologia de millora de resolució d'HP (REt) en totes les tasques d'impressió	A la secció Funcions de la impressora , seleccioneu l'opció REt .

9 Gestió i manteniment del producte

- [Impressió de les pàgines d'informació](#)
- [Gestió d'un producte amb connexió de xarxa](#)
- [Bloqueig del producte](#)
- [Gestió dels subministraments](#)
- [Substitució dels subministraments i els components](#)
- [Neteja del producte](#)

Impressió de les pàgines d'informació

Podeu imprimir les pàgines d'informació següents.

Pàgina de demostració

La pàgina de demostració inclou exemples de text i gràfics. Per imprimir una pàgina de demostració, dueu a terme una de les accions següents:

- Premeu el botó **Vés** quan l'indicador lluminós A punt de la impressora estigui encès i no s'estigui imprimint cap treball d'impressió.
- Seleccioneu-la a la llista desplegable **Print Information Pages** (Pàgines d'informació d'impressió) de la fitxa **Services** (Serveis) de **Printer Preferences** (Preferències d'impressora).

Pàgina de configuració

A la pàgina de configuració s'indica la configuració i les propietats actuals de la impressora. També inclou un informe de registre de l'estat. Per imprimir una pàgina de configuració, dueu a terme una de les accions següents:

- Premeu el botó **Vés** durant cinc segons quan l'indicador lluminós A punt de la impressora estigui encès i no s'estigui imprimint cap treball d'impressió.
- Seleccioneu-la a la llista desplegable **Print Information Pages** (Pàgines d'informació d'impressió) de la fitxa **Services** (Serveis) de **Printer Preferences** (Preferències d'impressora).

Pàgina d'estat dels consumibles

Podeu imprimir la pàgina d'estat dels consumibles seleccionant-la a la llista desplegable **Print Information Pages** (Pàgines d'informació d'impressió) de la fitxa **Services** (Serveis), a **Printer Preferences** (Preferències d'impressora). La pàgina d'estat dels consumibles ofereix la informació següent:

- L'estimació del nombre de pàgines restants al cartutx d'impressió
- El nombre de pàgines i de treballs d'impressió que s'han processat
- Informació sobre encàrrecs i reciclatge

Gestió d'un producte amb connexió de xarxa

Servidor web incrustat


El servidor web incrustat permet veure l'estat del producte i de la xarxa, a més de gestionar funcions d'impressió des de l'ordinador. Utilitzeu el servidor web incrustat per a les tasques següents:

- Veure la informació d'estat del producte
- Determinar la vida útil restant de tots els consumibles i encarregar-ne de nous
- Veure i canviar la mida i el tipus de paper que es carrega a cada safata
- Veure i canviar els paràmetres de configuració per defecte del producte
- Veure i canviar la configuració de la xarxa

No cal instal·lar cap programari a l'ordinador. Utilitzeu un dels navegadors compatibles següents:


- Internet Explorer 6.0 (i posterior)
- Netscape Navigator 7.0 (i posterior)
- Firefox 1.0 (i posterior)
- Mozilla 1.6 (i posterior)
- Opera 7.0 (i posterior)
- Safari 1.2 (i posterior)
- Konqueror 3.2 (i posterior)

El servidor web incrustat funciona quan el producte està connectat a una xarxa basada en TCP/IP. El servidor web incrustat no admet connexions basades en IPX ni connexions USB directes.

 **NOTA:** No cal tenir accés a Internet per poder obrir i utilitzar el servidor web incrustat. Tanmateix, si feu clic en un enllaç de qualsevol pàgina, cal tenir accés a Internet per tal de poder anar al lloc associat amb aquest enllaç.

Com obrir el servidor web incrustat

Per obrir el servidor web incrustat, escriviu l'adreça IP o el nom del sistema principal del producte al camp de l'adreça d'un navegador web compatible.

 **SUGGERIMENT:** Un cop oberta l'adreça URL, establiu-la com a adreça d'interès per poder-hi tornar ràpidament en el futur.

El servidor web incrustat té tres fitxes amb paràmetres i informació del producte: la fitxa **Informació**, la fitxa **Settings** (Paràmetres) i la fitxa **Networking** (Treball en xarxa).

Fitxa Informació

En aquesta fitxa hi trobareu informació sobre l'estat del producte i dels subministraments, la configuració del producte i de la xarxa, i el procés de sol·licitud de subministraments.

Fitxa Settings (Paràmetres)

Aquesta fitxa permet configurar el producte des de l'ordinador. Si el producte està connectat en xarxa, consulteu l'administrador de la xarxa abans de canviar els paràmetres d'aquesta fitxa.

Fitxa Networking (Xarxa)

Aquesta fitxa permet que l'administrador de la xarxa controli els paràmetres del producte relacionats amb la xarxa quan el producte està connectat a una xarxa basada en IP.

Enllaços

Els enllaços es troben a la part superior dreta de les pàgines d'estat. Cal tenir accés a Internet per utilitzar qualsevol d'aquests enllaços. Si utilitzeu una connexió amb marcatge i no us heu connectat quan heu obert per primera vegada el servidor web incrustat, us haureu de connectar per poder visitar aquests llocs web. Per poder efectuar la connexió, potser haureu de tancar el servidor web incrustat i tornar-lo a obrir.

- **Order Supplies** (Encarrega consumibles): feu clic en aquest enllaç per connectar-vos al lloc web Sure Supply, que permet encarregar consumibles originals d'HP o del distribuïdor que desitgeu.
- **Product Support** (Servei tècnic): Feu clic en aquest enllaç per connectar-vos al lloc d'assistència tècnica del producte. Podeu trobar ajuda sobre temes generals.

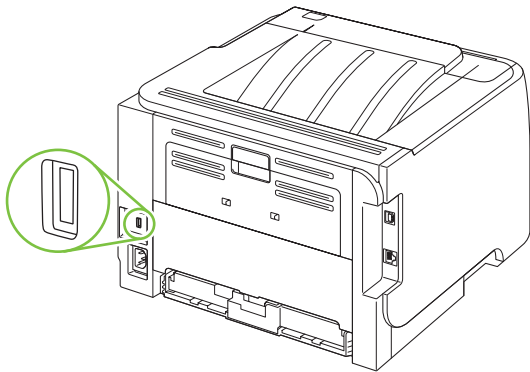
Com protegir el servidor web incrustat

Podeu configurar el servidor web incrustat de forma que per poder accedir a algunes pestanyes es necessiti una contrasenya.

Consulteu [Establiment o modificació de la contrasenya de la xarxa a la pàgina 31](#).

Bloqueig del producte

El producte disposa d'una ranura que es pot utilitzar per col·locar-hi un bloqueig de seguretat de tipus de cable.



Gestió dels subministraments

Utilitzar, emmagatzemar i supervisar el cartutx d'impressió us pot ajudar a garantir uns resultats de gran qualitat.

Durada dels subministraments

Per obtenir informació sobre el rendiment d'un producte determinat, visiteu www.hp.com/go/learnaboutsupplies.com.

Per fer comandes de subministraments, vegeu [Subministraments i accessoris a la pàgina 111](#).

Gestió del cartutx d'impressió

Emmagatzematge del cartutx d'impressió

No traieu el cartutx d'impressió de l'embalatge fins que no el vulgueu fer servir.

△ **ATENCIÓ:** Per evitar que el cartutx d'impressió es faci malbé, no l'exposeu al llum més d'uns pocs minuts.

Utilitzeu cartutxos d'impressió originals d'HP

Si utilitzeu un cartutx d'impressió original d'HP, podeu obtenir la següent informació del subministrament:

- Percentatge de subministrament que queda
- Nombre estimat de pàgines que poden imprimir-se
- Nombre de pàgines impreses

Directrius d'HP sobre cartutxos d'impressió que no són d'HP

Hewlett-Packard Company no recomana l'ús de cartutxos d'impressió que no són d'HP, ja siguin nous o tornats a manufacturar.

📄 **NOTA:** Qualsevol dany provocat per un cartutx d'impressió que no és d'HP no queda cobert pels acords de garantia i servei d'HP.

Per instal·lar un nou cartutx d'impressió d'HP, vegeu [Canvieu el cartutx d'impressió a la pàgina 65](#). Per reciclar un cartutx usat, seguiu les instruccions que s'inclouen amb el nou cartutx.

Autenticació del cartutx d'impressió

El dispositiu autentica automàticament el cartutx d'impressió quan s'insereix al dispositiu. Durant l'autenticació, el dispositiu indica a l'usuari si el cartutx és un cartutx d'impressió original d'HP.

Si el missatge d'alerta us indica que el cartutx d'impressió no és original d'HP i creieu que heu comprat un cartutx d'impressió d'HP, consulteu [Línia directa de fraus d'HP i lloc web a la pàgina 62](#).

Línia directa de fraus d'HP i lloc web

Si heu instal·lat un cartutx d'impressió d'HP i el missatge del tauler de control indica que no és un cartutx original d'HP, truqueu a la línia directa de fraus d'HP (1-877-219-3183, trucada gratuïta als EUA) o

visiteu www.hp.com/go/anticounterfeit. HP us ajudarà a esbrinar si el cartutx és original i us indicarà com resoldre el problema.

Si adverteu qualsevol dels següents trets, el cartutx d'impressió probablement no sigui un cartutx original d'HP:


- Esteu tenint molts problemes amb el cartutx d'impressió.
- El cartutx no té l'aspecte habitual (per exemple, hi manca la pestanya taronja o l'embalatge és diferent).

Substitució dels subministraments i els components

Directrius per substituir els subministraments

Tingueu en compte les directrius següents quan instal·leu el producte.

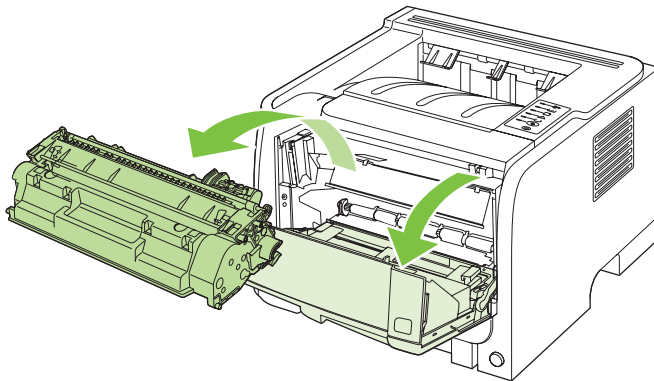
- Cal deixar prou espai a la part de sobre i del davant del producte per treure els subministraments.
- Cal col·locar el producte en una superfície plana i sòlida.

 **NOTA:** Hewlett-Packard recomana fer servir subministraments d'HP en aquest producte. L'ús de subministraments que no siguin d'HP pot provocar problemes que requereixin reparacions no cobertes per la garantia d'HP o els contractes de reparació.

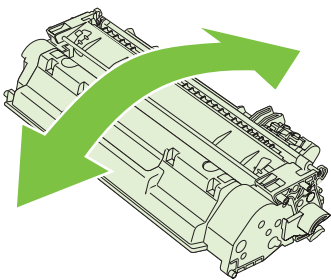
Redistribució del tòner


Quan el nivell del tòner és baix, apareixen zones descolorides o més clares a la pàgina impresa. Podeu millorar temporalment la qualitat d'impressió redistribuint el tòner.

1. Premeu el botó per obrir la porta del cartutx d'impressió i, a continuació, retireu el cartutx.

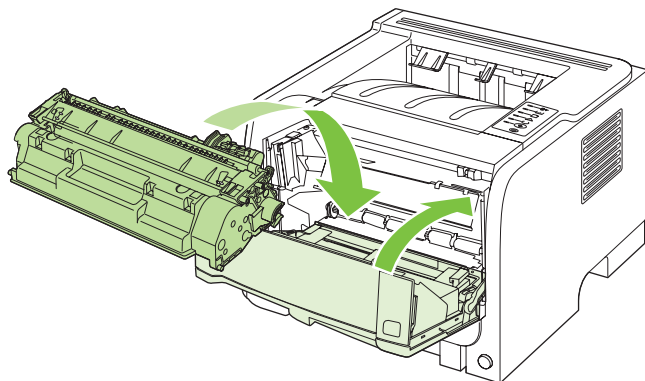


2. Per tal de redistribuir el tòner, sacsegeu lleugerament el cartutx d'impressió del davant cap enrere.



 **ATENCIÓ:** Si us taqueu la roba amb tòner, fregueu la taca amb un drap sec i renteu-la amb aigua freda. *L'aigua calenta fixa el tòner a la roba.*

3. Torneu a col·locar el cartutx d'impressió al producte i tanqueu la porta.

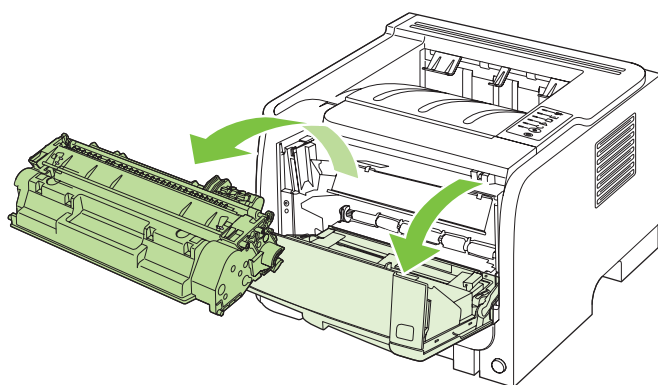


Si la impressió continua sent massa clara, instal·leu un cartutx d'impressió nou.

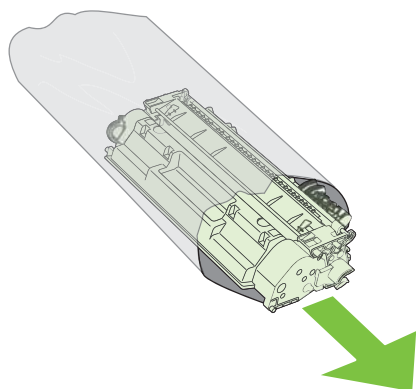
Canvieu el cartutx d'impressió

Quan un cartutx d'impressió està a punt d'esgotar-se, apareix un missatge per indicar-vos que cal encarregar un subministrament nou. Podeu seguir imprimint amb el cartutx actual fins que la redistribució del tòner deixi d'oferir una qualitat d'impressió acceptable.

1. Premeu el botó per obrir la porta del cartutx d'impressió i, a continuació, retireu el cartutx.

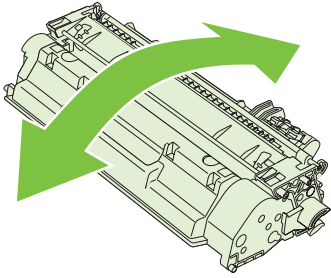


2. Traieu el cartutx d'impressió nou de la bossa. Col·loqueu el cartutx d'impressió usat a la bossa per reciclar-lo.

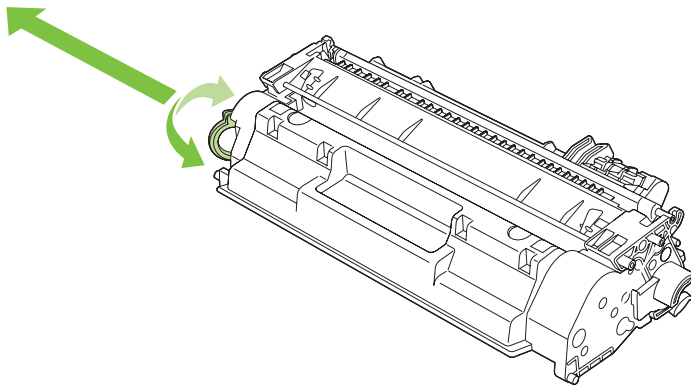


3. Agafeu el cartutx d'impressió pels costats i sacsegeu-lo suaument per distribuir el tòner.

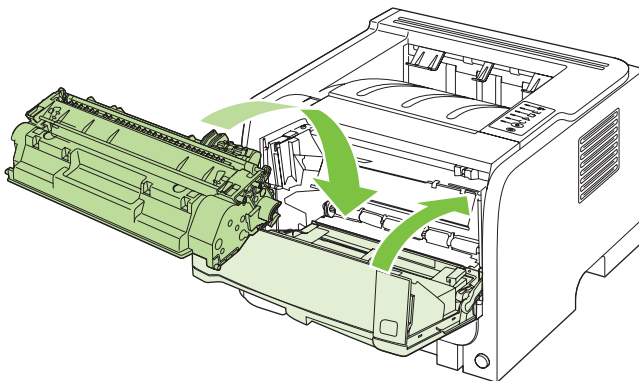
△ **ATENCIÓ:** No toqueu l'obturador o la superfície del rofeu.



4. Doblegueu la llengüeta de la part esquerra del cartutx fins que es desenganxi. Estireu de la llengüeta fins que hàgiu tret la cinta del cartutx. Poseu la llengüeta i la cinta a la caixa del cartutx d'impressió per retornar-los per reciclar.



5. Alineu el cartutx d'impressió amb les pistes de l'interior del producte, introduïu el cartutx fins que quedi ben encaixat i tanqueu la porta del cartutx d'impressió.



6. La instal·lació ha finalitzat. Col·loqueu el cartutx d'impressió utilitzat a la safata del cartutx nou. Trobareu les instruccions de reciclatge a la guia de reciclatge inclosa.

Si voleu més informació, aneu a www.hp.com/support/ljp2030series.

Neteja del producte

Per netejar l'exterior de la impressora, utilitzeu un drap net humit.

△ **ATENCIÓ:** No utilitzeu productes de neteja amb amoníac ni a l'exterior ni a l'interior de la impressora.

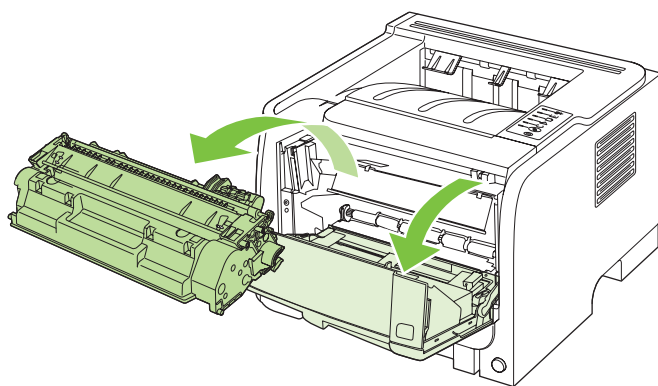
Durant el procés d'impressió, pot ser que s'acumulin partícules de pols, paper i tòner a l'interior de la impressora. Amb el temps, aquesta acumulació pot provocar problemes de qualitat d'impressió, com ara taques de tòner i encallaments de paper. Per corregir i evitar aquest tipus de problemes, podeu netejar l'àrea del cartutx d'impressió i la ruta del paper de la impressora.

Neteja de l'àrea del cartutx d'impressió

No cal netejar sovint l'àrea del cartutx d'impressió. Això no obstant, si la netegeu, pot ser que millori la qualitat d'impressió.

△ **ADVERTÈNCIA!** Per evitar lesions, apagueu el producte, desconnecteu el cable d'alimentació i espereu que el producte es refredi abans de netejar-lo.

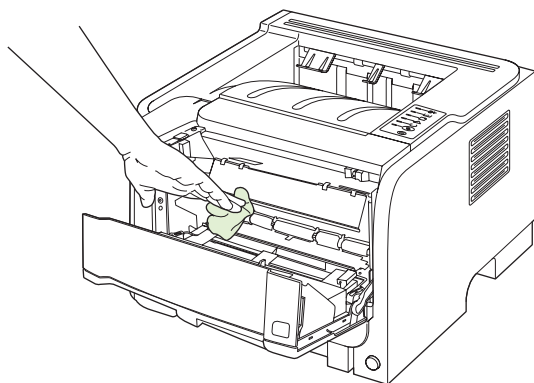
1. Obriu la porta del cartutx d'impressió i traieu-lo.



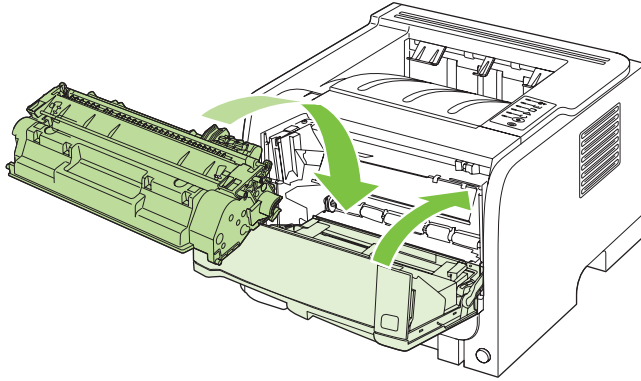
△ **ATENCIÓ:** No toqueu el rolet de transferència d'esponja negra que hi ha a l'interior del producte. Si ho feu, podríeu malmetre el producte.

ATENCIÓ: Per evitar danys, no exposeu el cartutx d'impressió a la llum. Tapeu-lo amb un tros de paper.

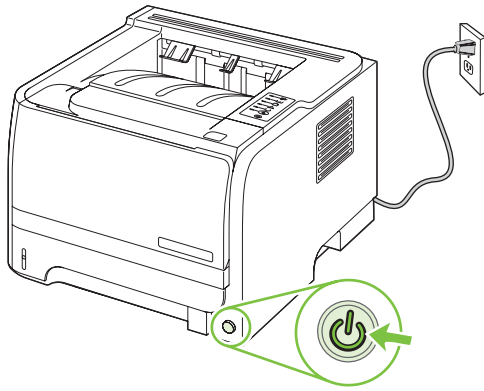
2. Netegeu els residus acumulats a la ruta del suport i a la cavitat del cartutx d'impressió amb un drap sec sense borrisol.



3. Torneu a col·locar el cartutx d'impressió i tanqueu la porta.

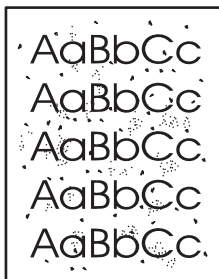


4. Torneu a connectar el cable d'alimentació i engegueu el producte.



Netegeu la ruta del paper

Si apareixen taques o punts de tòner a les impressions, netegeu la ruta del suport de la impressora. Aquest procés utilitza una transparència per eliminar la pols i el tòner de la ruta del suport. No utilitzeu paper ordinari o aspre.



NOTA: Per obtenir resultats òptims, utilitzeu un full de transparència. Si no teniu transparències, podeu utilitzar material per a copiadora (de 70 a 90 g/m²) amb una superfície suau.

1. Assegureu-vos que el producte està inactiu i que l'indicador lluminós A punt està encès.
2. Carregueu la transparència a la safata 1.
3. Imprimiu una pàgina de neteja.

Windows


1. Obriu la pantalla de **Propietats** del controlador d'impressora i, a continuació, feu clic a la pestanya **Configuració del dispositiu**. Per obtenir instruccions, consulteu la tercera columna de la taula de [Canvi dels paràmetres del controlador de la impressora per al Windows a la pàgina 13](#).

2. A la secció **Pàgina de neteja**, feu clic a **Inicia**.

Macintosh

1. Obriu la utilitat de la impressora HP. Consulteu [Obriu la utilitat de la impressora HP a la pàgina 21](#).

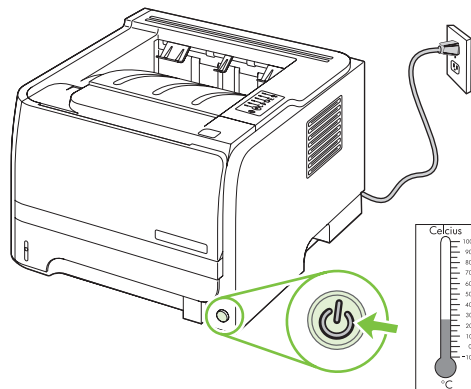
2. Seleccioneu l'opció **Pàgina de neteja** i feu clic al botó **D'acord**.

 **NOTA:** El procés de neteja dura aproximadament dos minuts. La pàgina de neteja s'aturarà periòdicament durant el procés de neteja. No apagueu el producte fins que no s'hagi acabat el procés de neteja. Pot ser que calgui repetir el procés diverses vegades per netejar el producte a fons.

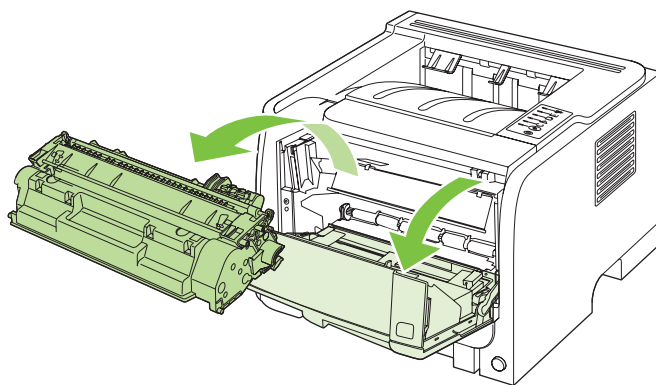
Neteja del rolu de recollida de la safata 1

Si el producte té problemes per recollir paper de la safata 1, seguïu aquestes instruccions.

1. Apagueu el producte, desconnecteu el cable d'alimentació i espereu que el producte es refredi.



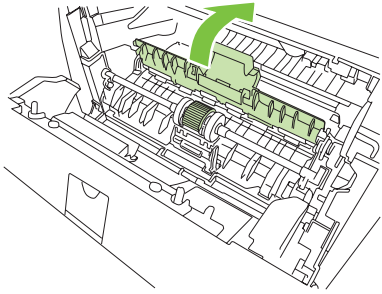
2. Premeu el botó per obrir la porta del cartutx d'impressió i, a continuació, retireu el cartutx.



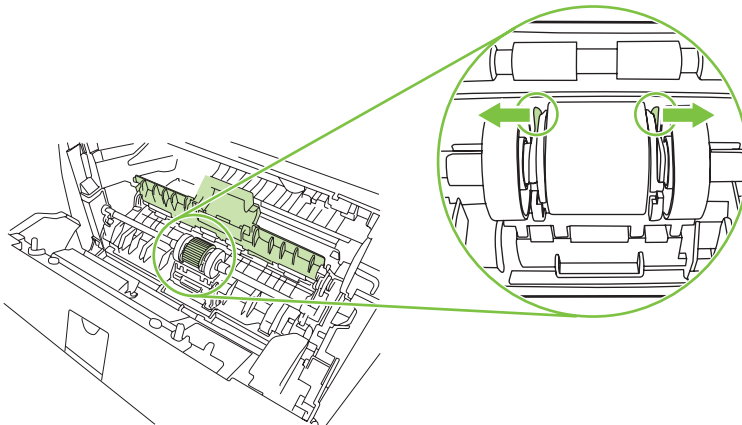
△ **ATENCIÓ:** No toqueu el rolu de transferència d'esponja negra que hi ha a l'interior del producte. Si ho feu, podríeu malmetre el producte.

ATENCIÓ: Per evitar danys, no exposeu el cartutx d'impressió a la llum. Tapeu-lo amb un tros de paper.

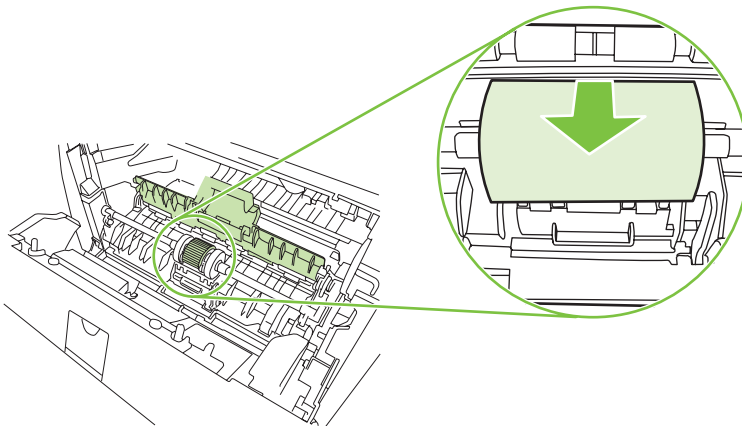
3. Aixequeu la coberta del rolu de recollida.



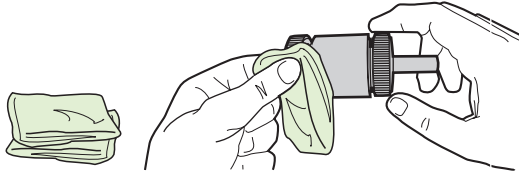
4. Premeu les dues llengüetes de subjecció negres cap a fora fins que traieu el rodet de recollida del seu allotjament.




5. Traieu el rolu de recollida del producte.

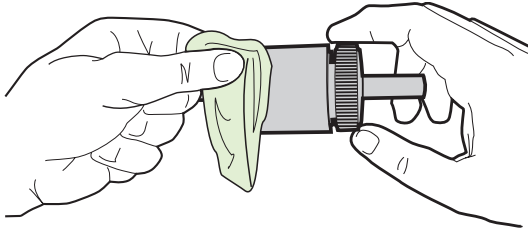


6. Netegeu el rodet amb un drap sense borrisol humitejat amb aigua.

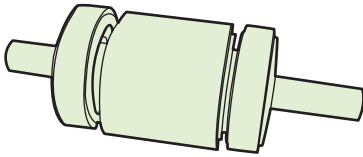


 **NOTA:** No toqueu la superfície del rodet amb els dits.

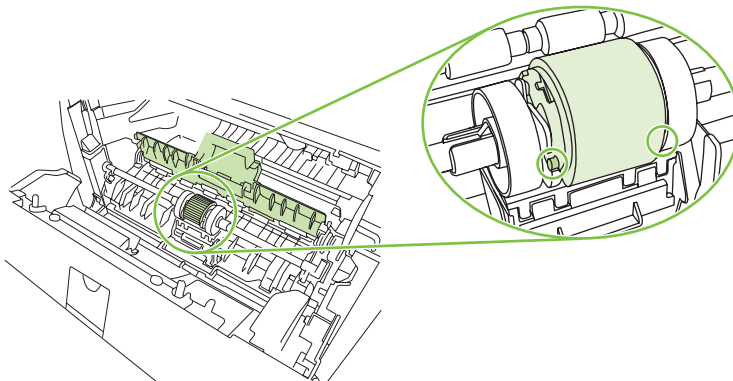
7. Netegeu el rodet amb un drap sec sense borrisol per eliminar la brutícia que s'hagi després.



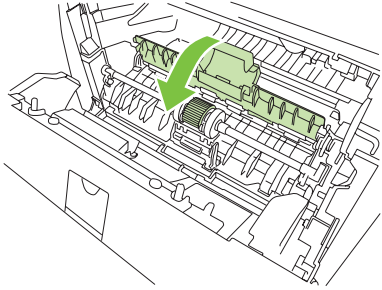
8. Espereu fins que el rodet de recollida s'hagi eixugat completament.



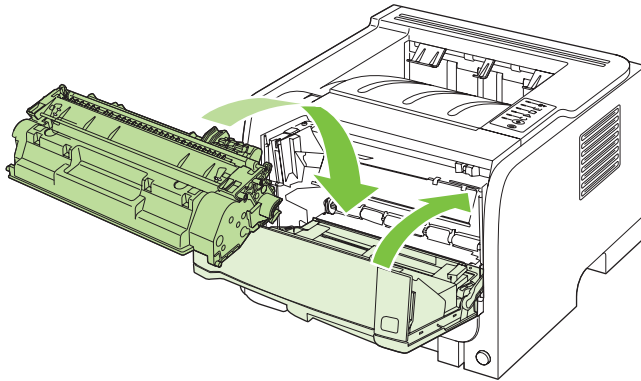
9. Alineu les llengüetes de subjecció negres del producte amb les ranures del roleu de recollida i, a continuació, pressioneu el roleu de recollida dins del seu allotjament fins que quedi ben subjecte.



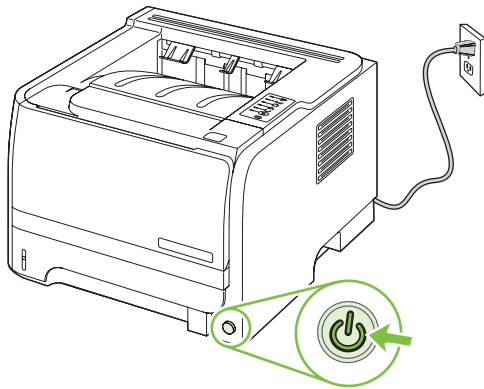
10. Tanqueu la coberta del roleu de recollida.



11. Torneu a col·locar el cartutx d'impressió i tanqueu-ne la porta.



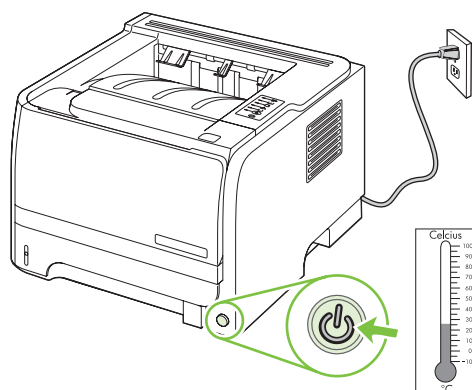
12. Torneu a connectar el cable d'alimentació i engegueu el producte.



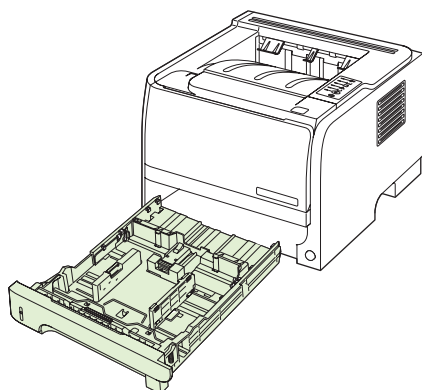
Neteja del roleu de recollida de la safata 2

Si el producte té problemes per recollir paper de la safata 2, seguiu aquestes instruccions.

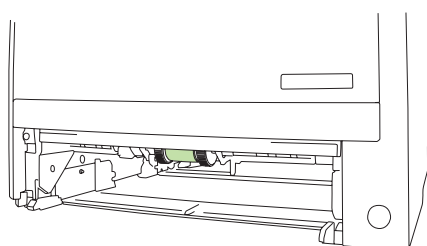
1. Apagueu el producte, desconnecteu el cable d'alimentació i espereu que el producte es refredi.



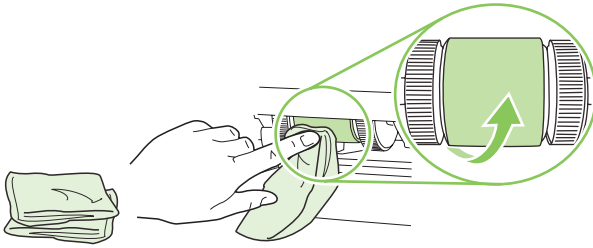
2. Traieu la safata 2.




3. A l'interior de la ranura buida de la safata hi trobareu el roleu de recollida a la part superior, prop de la part davantera del producte.

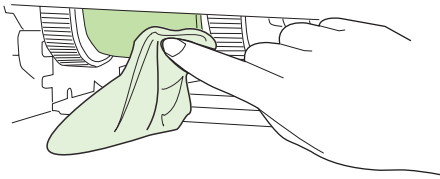


- Humitegeu amb aigua un drap sense borrisol i netegeu el rolet mentre el feu girar en direcció a la part posterior del producte.

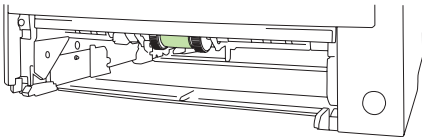


 **NOTA:** No toqueu la superfície del rodet amb els dits.

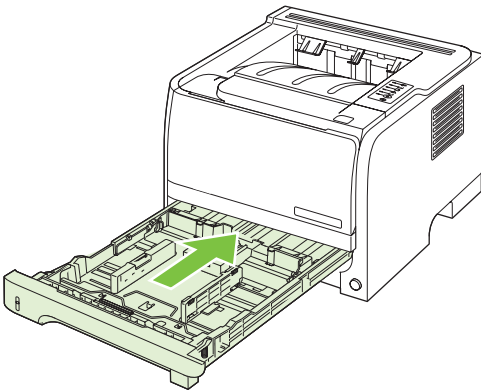
- Netegeu el rodet amb un drap sec sense borrisol per eliminar la brutícia que s'hagi després.



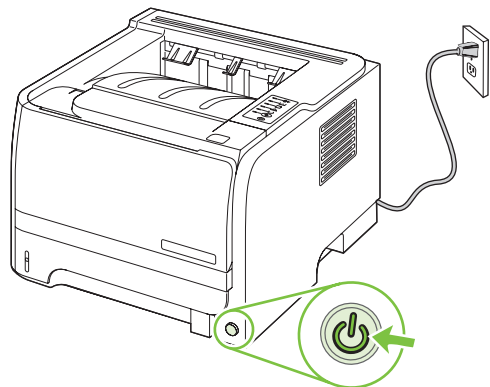
- Espereu fins que el rodet de recollida s'hagi eixugat completament.



- Torneu a col·locar la safata 2.



8. Torneu a connectar el cable d'alimentació iengegueu el producte.



10 Solució de problemes

- [Solució de problemes generals](#)
- [Restabliment dels paràmetres de fàbrica](#)
- [Patrons de l'indicador lluminós d'estat](#)
- [Missatges d'alerta d'estat](#)
- [Embussos](#)
- [Solució de problemes de qualitat d'impressió](#)
- [Solució de problemes de rendiment](#)
- [Solució de problemes de connectivitat](#)
- [Resolució de problemes comuns al Windows](#)
- [Solució de problemes comuns al Macintosh](#)
- [Solució de problemes del Linux](#)

Solució de problemes generals

Si el producte no respon correctament, realitzeu en ordre tots els passos que s'indiquen a la llista de comprovació següent. Si el producte no segueix un pas, consulteu les propostes de solució de problemes corresponents. Si un pas soluciona el problema, no cal que continueu amb la resta de passos de la llista de comprovació.

Llista de comprovació de resolució de problemes

1. Assegureu-vos que el llum A punt del producte és encès. Si no hi ha cap llum encès, realitzeu els passos següents:
 - a. Comproveu les connexions del cable elèctric.
 - b. Comproveu que l'interruptor d'alimentació estigui encès.
 - c. Assegureu-vos que la tensió de la línia és la correcta per a la configuració d'alimentació del producte. (Consulteu l'etiqueta de la part posterior del producte per tal de veure els requeriments de tensió.) Si utilitzeu un allargador i la seva tensió no s'inclou a les especificacions, endol·leu el producte directament a la paret. Si ja està connectat a la paret, utilitzeu una presa de corrent diferent.
 - d. Si el problema no desapareix, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència al client d'HP.
2. Comproveu els cables.
 - a. Comproveu la connexió del cable entre el producte i l'ordinador o el port de la xarxa. Assegureu-vos que està ben connectat.
 - b. Per assegurar-vos que el problema no és el cable, feu servir un altre cable, si és possible.
 - c. Comproveu la connexió de xarxa. Vegeu [Solució de problemes de xarxa a la pàgina 103](#).
3. Comproveu si hi ha algun indicador lluminós del tauler de control encès. Consulteu [Patrons de l'indicador lluminós d'estat a la pàgina 81](#).
4. Assegureu-vos que el paper que utilitzeu és conforme a les especificacions.
5. Imprimiu una pàgina de configuració. Consulteu [Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 58](#).
 - a. Si no s'imprimeix la pàgina, comproveu que, com a mínim, hi ha paper a una safata.
 - b. Si la pàgina s'embussa al producte, vegeu [Elimineu els embussos a la pàgina 90](#).
6. Si s'imprimeix la pàgina de configuració, comproveu els següents elements.
 - a. Si la pàgina no s'imprimeix correctament, significa que el problema és al maquinari del producte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'atenció al client d'HP .
 - b. Si la pàgina s'imprimeix correctament, significa que el maquinari del producte funciona. El problema està relacionat amb l'ordinador, el controlador d'impressora o el programa.
7. Seleccioneu una d'aquestes opcions:

Windows: Feu clic a **Inicia, Configuració** i, a continuació, feu clic a **Impressores o Impressores i faxos**. Feu doble clic al nom del producte.

o

Sistema operatiu Mac OS X: Obriu **Print Center** (Centre d'impressió) o **Printer Setup Utility** (Utilitat de configuració de la impressora) i feu doble clic a la línia del producte.

8. Comproveu que heu instal·lat el controlador de la impressora d'aquest producte. Comproveu el programa per assegurar-vos que utilitzeu el controlador de la impressora per aquest producte.
9. Imprimiu un document curt d'un altre programa que ja s'hagi imprès correctament alguna vegada. Si la solució funciona, el problema és del programa que feu servir. Si la solució no funciona (el document no s'imprimeix) realitzeu els passos següents:
 - a. Proveu d'imprimir una tasca des d'un altre ordinador que tingui el producte instal·lat.
 - b. Si heu connectat el producte a la xarxa, connecteu-lo directament a un ordinador amb el cable USB. Redirigiu el producte al port correcte, o bé instal·leu novament el programari i trieu el nou tipus de connexió que esteu fent servir.

Factors que afecten el rendiment del producte

Hi ha diferents factors que afecten el temps que triga a imprimir-se una tasca d'impressió:

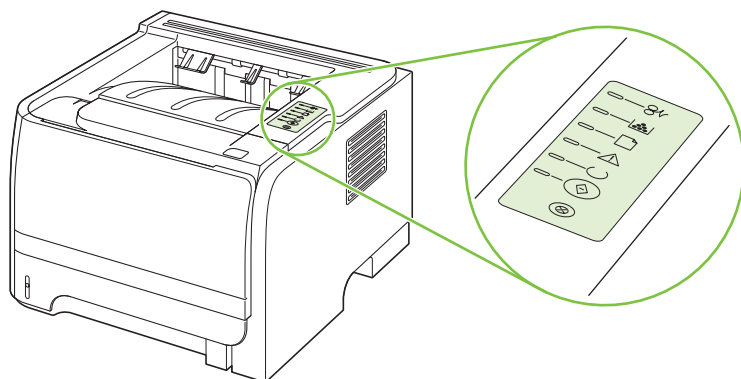
- La velocitat màxima del producte, mesurada en pàgines per minut (ppm)
- L'ús de paper especial (com ara transparències, paper gruixut i paper de mida personalitzada)
- El temps de processament i descàrrega del producte
- La complexitat i la grandària dels gràfics
- La velocitat de l'ordinador que s'utilitzi
- La connexió USB
- La configuració I/O de la impressora
- El sistema operatiu de xarxa i la seva configuració (si és el cas)

Restabliment dels paràmetres de fàbrica

Per restablir la configuració predeterminada de fàbrica del producte, seguiu aquests passos.

1. Apagueu el producte.
2. Engegueu el producte i mentre s'inicialitza, mantingueu premuts els dos botons del tauler de control al mateix temps fins que tots els indicadors lluminosos parpellegin de forma simultània.

Patrons de l'indicador lluminós d'estat



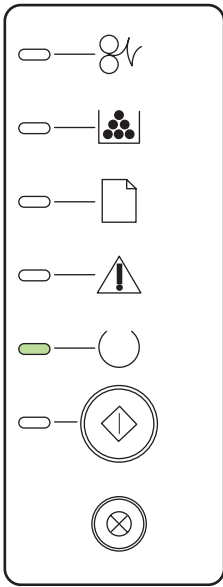
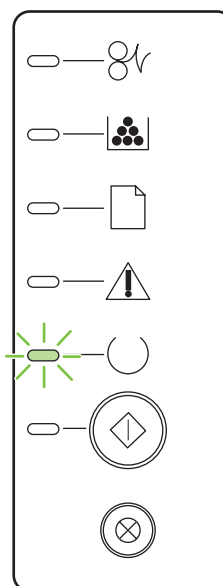
Taula 10-1 Llegendes de l'indicador lluminós d'estat

	Símbol d'"indicador lluminós apagat"
	Símbol d'"indicador lluminós encès"
	Símbol d'"indicador lluminós intermitent"

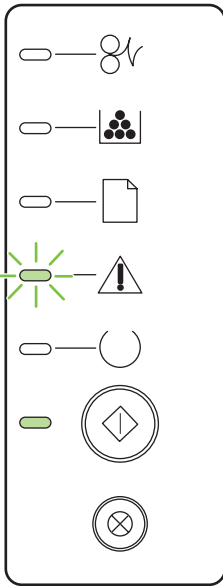
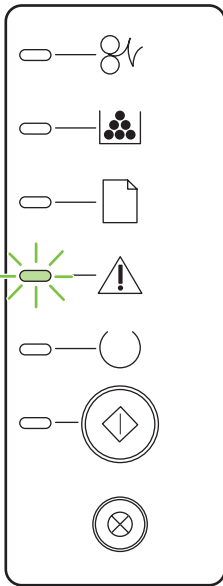
Taula 10-2 Missatges de l'indicador lluminós del quadre de comandament

Estat dels llums	Estat de la impressora	Acció
	<p>Inicialització/Inici</p> <p>A l'estat d'inici, els indicadors lluminosos Vés, A punt i Atenció es van apagant i encenen un rere l'altre (a una velocitat de 500 ms).</p>	<p>Durant els processos d'inicialització, reconfiguració i cancel·lació del treball, encara que premeu botons no es realitzarà cap operació.</p>
	<p>Inicialització de la reconfiguració</p> <p>Durant l'inici de la impressora, podeu sol·licitar seqüències especials d'inicialització que reconfigurin la impressora. Quan se sol·licita una de les seqüències, com ara una reinicialització en fred, els indicadors lluminosos s'encenen i s'apaguen com a l'estat d'inicialització/inici.</p>	
	<p>Cancel·lació del treball</p> <p>Un cop finalitzat el procés de cancel·lació, la impressora torna a l'estat A punt.</p>	

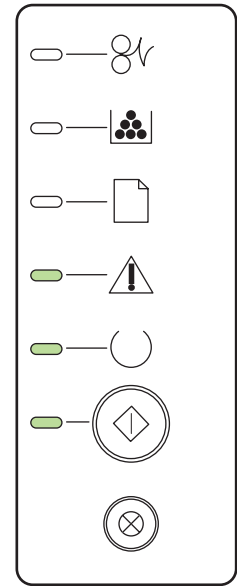
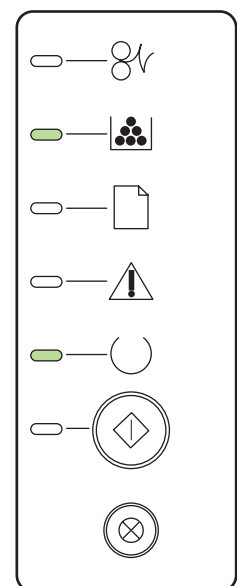
Taula 10-2 Missatges de l'indicador lluminós del quadre de comandament (continuació)

Estat dels llums	Estat de la impressora	Acció
	<p>A punt</p> <p>La impressora està a punt quan no s'està realitzant cap treball.</p>	<p>Per imprimir una pàgina de configuració, premeu el botó Vés durant cinc segons quan l'indicador lluminós A punt del dispositiu estigui encès i no s'estigui imprimint cap treball d'impressió.</p>
	<p>Processament de dades</p> <p>La impressora està processant o rebent dades.</p>	<p>Per cancel·lar el treball d'impressió en curs, premeu el botó Cancel·la.</p>

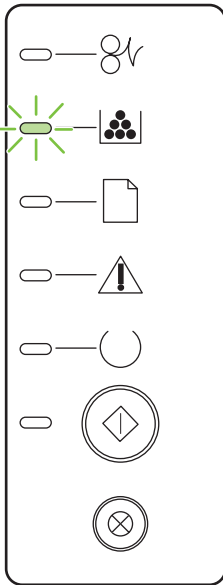
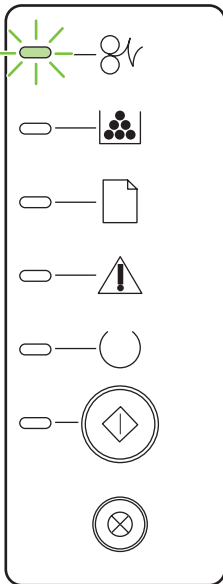
Taula 10-2 Missatges de l'indicador lluminós del quadre de comandament (continuació)

Estat dels llums	Estat de la impressora	Acció
	<p>Alimentació manual o Error de continuació</p> <p>Es pot arribar a aquest estat en les circumstàncies següents:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alimentació manual • Error de continuació general • Error de configuració de la memòria • Error relacionat amb el llenguatge d'impressora/treball 	<p>Per intentar solucionar l'error i imprimir les dades que siguin possibles, premeu el botó Vés.</p> <p>Si se soluciona l'error, la impressora passa a l'estat de processament de dades i finalitza el treball.</p> <p>Si l'error no se soluciona, la impressora torna a l'estat d'error de continuació.</p>
	<p>Atenció</p> <p>La porta del cartutx d'impressió és oberta.</p>	<p>Tanqueu la porta del cartutx d'impressió.</p>

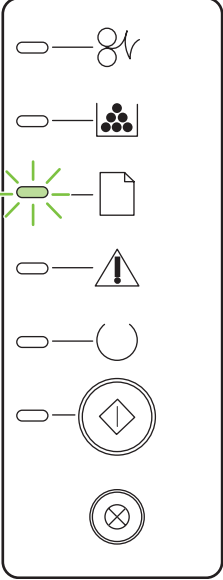
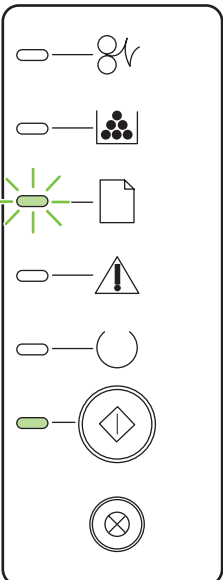
Taula 10-2 Missatges de l'indicador lluminós del quadre de comandament (continuació)

Estat dels llums	Estat de la impressora	Acció
	<p>Error fatal</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apagueu la impressora, espereu 10 segons i engegueu la impressora. • Si no podeu resoldre el problema, poseu-vos en contacte amb HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 123.
	<p>Tòner baix</p> <p>Els indicadors lluminosos Vés, A punt i Atenció funcionen independentment de l'estat de tòner baix.</p>	<p>Encarregueu un cartutx d'impressió nou i tingueu-lo a punt. Consulteu Subministraments i accessoris a la pàgina 111.</p>

Taula 10-2 Missatges de l'indicador lluminós del quadre de comandament (continuació)

Estat dels llums	Estat de la impressora	Acció
	<p>Manca de tòner</p> <p>S'ha tret el cartutx d'impressió de la impressora.</p>	<p>Torneu a inserir el cartutx d'impressió a la impressora.</p>
	<p>Encallament</p>	<p>Solucioneu l'embús. Consulteu Elimineu els embussos a la pàgina 90.</p>

Taula 10-2 Missatges de l'indicador lluminós del quadre de comandament (continuació)

Estat dels llums	Estat de la impressora	Acció
 <p>The diagram shows a vertical column of seven indicator lights, each with a corresponding icon to its right. From top to bottom: 1. A light with a power symbol (⏻). 2. A light with a paper tray icon. 3. A light with a document icon, which is currently lit green with radiating lines. 4. A light with a warning triangle icon. 5. A light with a circular arrow icon. 6. A light with a diamond icon inside a circle. 7. A light with an 'X' icon inside a circle.</p>	<p>Manca paper</p>	<p>Carregueu paper o un altre suport.</p>
 <p>The diagram shows the same vertical column of seven indicator lights as above. From top to bottom: 1. A light with a power symbol (⏻). 2. A light with a paper tray icon. 3. A light with a document icon, lit green with radiating lines. 4. A light with a warning triangle icon. 5. A light with a circular arrow icon. 6. A light with a diamond icon inside a circle, which is also lit green. 7. A light with an 'X' icon inside a circle.</p>	<p>Error de paper</p> <p>El paper o el suport carregat no és compatible.</p>	<p>Carregueu paper o un altre material compatible. Consulteu Paper i suports d'impressió a la pàgina 33.</p> <p>Premeu el botó Vés per anul·lar la condició.</p>

Missatges d'alerta d'estat

Els missatges d'alerta d'estat apareixen a la pantalla de l'ordinador quan el producte té determinats problemes. Per resoldre aquests problemes, utilitzeu la informació de la taula següent.

Missatge d'alerta	Descripció	Acció recomanada
10.XXXX Supply Memory Error (Error de memòria de consumible)	L'etiqueta electrònica del cartutx d'impressió no es pot llegir o no hi és.	<ul style="list-style-type: none">• Torneu a instal·lar el cartutx.• Apagueu i torneu a engegar el producte.• Si no se soluciona el problema, canvieu el cartutx.
50.X Fuser Error (50.X Error del fusor)	El producte ha patit un problema amb el fusor.	<p>Apagueu el producte amb l'interruptor d'alimentació, espereu com a mínim 30 segons, torneu-lo a engegar i espereu que s'inicialitzi.</p> <p>Si l'error persisteix, apagueu el producte, espereu com a mínim 25 minuts i torneu-lo a engegar.</p> <p>Si utilitzeu un protector per evitar sobrecàrregues, desactiveu-lo. Connecteu el producte directament a l'endoll de paret. Utilitzeu l'interruptor d'alimentació per engegar el producte.</p> <p>Si el missatge continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 123.</p>
52.0 Error de l'escàner	S'ha produït un error intern.	<p>Apagueu el producte amb l'interruptor d'alimentació, espereu com a mínim 30 segons, torneu-lo a engegar i espereu que s'inicialitzi.</p> <p>Si utilitzeu un protector per evitar sobrecàrregues, desactiveu-lo. Connecteu el producte directament a l'endoll de paret. Utilitzeu l'interruptor d'alimentació per engegar el producte.</p> <p>Si el missatge continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 123.</p>
Cartutx negre que no és d'HP	S'ha instal·lat un nou consumible que no és d'HP. Aquest missatge apareixerà fins que instal·leu un consumible d'HP o premeu el botó Endavant .	<p>Si pensàveu que havíeu adquirit un subministrament HP, aneu a www.hp.com/go/anticounterfeit.</p> <p>La garantia de la impressora no cobreix el servei o les reparacions necessaris com a conseqüència de l'ús de subministraments d'un altre fabricant.</p> <p>Per continuar la impressió, premeu el botó Endavant.</p>
Encarregueu cartutx negre	El cartutx especificat s'està apropant al final de la vida útil.	Encarregueu un cartutx nou. Podeu seguir imprimint amb el cartutx d'impressió actual

Missatge d'alerta	Descripció	Acció recomanada
		fins que la redistribució del tòner deixi d'oferir una qualitat d'impressió acceptable.
Error de càrrega del paper	El motor d'impressió no ha pogut agafar un full de paper.	Torneu a carregar el paper a la safata d'entrada i premeu el botó Endavant per continuar la tasca. Si el missatge continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 123 .
Error de comunicació del motor	S'ha produït un error de comunicació intern del producte.	Apagueu el producte amb l'interruptor d'alimentació, espereu com a mínim 30 segons, torneu-lo a engegar i espereu que s'inicialitzi. Si utilitzeu un protector per evitar sobrecàrregues, desactiveu-lo. Connecteu el producte directament a l'endoll de paret. Utilitzeu l'interruptor d'alimentació per engegar el producte. Si el missatge continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 123 .
Impressió	El producte està imprimint un document.	Espereu fins que finalitzi la impressió.
Install black cartridge (Instal·leu un cartutx negre)	El cartutx no s'ha instal·lat o no s'ha instal·lat correctament.	Instal·leu el cartutx.
Jam in <location> (embús a <ubicació>) (<location> (ubicació) indica la zona en què s'ha produït l'embús)	El producte ha detectat un embús.	Elimineu l'embús de la zona indicada al missatge. En circumstàncies normals, la tasca d'impressió es reprendrà. En cas contrari, proveu de tornar a enviar-la. Consulteu Embussos a la pàgina 89 . Si el missatge continua apareixent, poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Consulteu Assistència al client a la pàgina 123 .
Load paper (Carregueu paper)	La safata és buida.	Carregueu material d'impressió a la safata.
Manual feed (Alimentació manual)	El producte està en mode d'alimentació manual.	Carregueu a la safata el paper correcte i, a continuació, premeu el botó Endavant per eliminar el missatge.
No connectat	El programari del producte no es pot comunicar amb el producte.	1. Assegureu-vos que el producte estigui engegat. 2. Comproveu que el cable USB estigui endollat correctament al producte i a l'ordinador.
Page too complex (Pàgina massa complexa)	El producte no pot processar la pàgina.	Premeu el botó Endavant per continuar imprimint la tasca, tot i que el resultat es pot veure afectat.
Porta oberta	La porta està oberta.	Tanqueu la porta.

Embussos

Causes comuns d'embussos

Molts embussos apareixen perquè s'utilitza un paper que no compleix amb les especificacions d'HP. Per obtenir especificacions completes sobre el paper per a tots els productes HP LaserJet, consulteu la publicació *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Podeu trobar aquesta guia a la pàgina web www.hp.com/support/ljpaperguide.

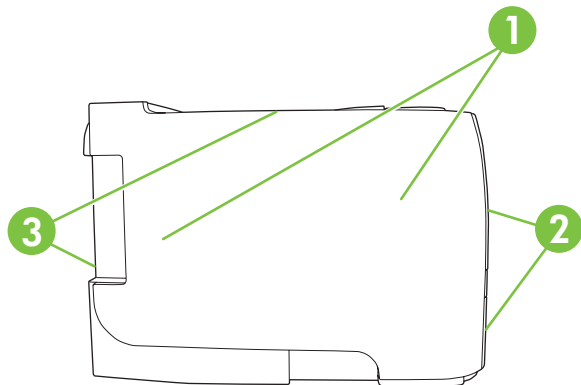
El producte està encallat.¹

Causa	Solució
El paper no compleix les especificacions.	Utilitzeu només paper que compleixi les especificacions d'HP. Vegeu Paper i suports d'impressió a la pàgina 33 .
Un component s'ha instal·lat de forma incorrecta.	Comproveu que el cartutx d'impressió estigui ben instal·lat.
Esteu utilitzant un paper que ja ha passat per un producte o fotocopiadora.	No utilitzeu paper que ja heu fet servir per imprimir o fer fotocòpies.
Una safata s'ha carregat de forma incorrecta.	Traieu l'excés de paper de la safata. Comproveu que la pila estigui per sota de la marca d'alçada màxima de la safata. Vegeu Safates de càrrega a la pàgina 41 .
El paper és esbiaixat.	Les guies de la safata no estan ben ajustades. Ajusteu-les de manera que subjectin bé la pila de papers sense doblegar-los.
El paper s'enganxa.	Traieu el paper, flexioneu-lo, capgireu-lo o doneu-li la volta. Torneu a carregar el paper a la safata. NOTA: No ventileu el paper. Si ho feu, pot acumular-se l'electricitat estàtica i els fulls s'engaxaran.
El paper s'extreu abans de dipositar-se a la safata de sortida.	Reinicieu el producte. Abans de retirar el full, espereu que el material es dipositi completament a la safata de sortida.
Durant una impressió a dues cares, heu tret el paper abans d'imprimir la segona cara del document.	Reinicieu el producte i torneu a imprimir el document. Abans de retirar el full, espereu que es dipositi completament a la safata de sortida.
El paper no es troba en bon estat.	Substituïu el paper.
Els roleus interns de la safata no recullen el paper.	Traieu el full de dalt del paper. Si el paper pesa massa, pot ser que la safata no el pugui recollir.
Les vores del paper són irregulars o descantellades.	Substituïu el paper.
El paper està perforat o té relleu.	Els fulls perforats o amb relleu no se separen fàcilment. Alimenteu els fulls d'un en un des de la safata 1.
Els subministraments del producte han esgotat el seu període de vida útil.	Comproveu si al tauler de control del producte hi ha cap missatge que us demani que substituïu els subministraments, o imprimeu una pàgina d'estat per comprovar quin nivell de subministraments queda. Vegeu Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 58 .
El paper no s'ha emmagatzemat correctament.	Substituïu el paper de les safates. El paper s'ha de desar al seu embalatge original en un entorn controlat.

¹ Si el producte continua embussant-se, poseu-vos en contacte amb el Servei d'atenció al client d'HP o amb el vostre proveïdor d'assistència HP autoritzat.

Ubicacions d'embussos

Es poden produir embussos en els següents punts del producte.



1	Zones internes
2	Safates d'entrada
3	Safates de sortida

Elimineu els embussos

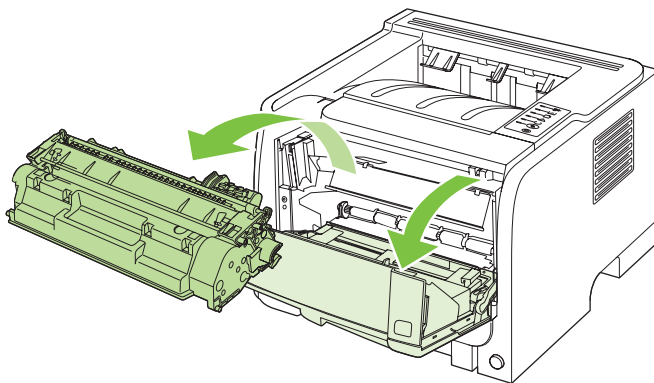
Quan elimineu els embussos, vigileu de no esquinçar el paper encallat. Si quedés un tros petit de paper al producte, es podrien provocar més embussos.

△ **ATENCIÓ:** Abans d'eliminar embussos, apagueu el producte i desconnecteu el cable d'alimentació.

Zones internes

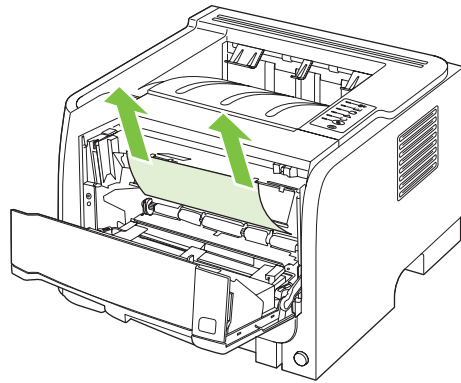
Àrea del cartutx d'impressió i ruta del paper

1. Premeu el botó per obrir la porta del cartutx d'impressió i, a continuació, retireu el cartutx.

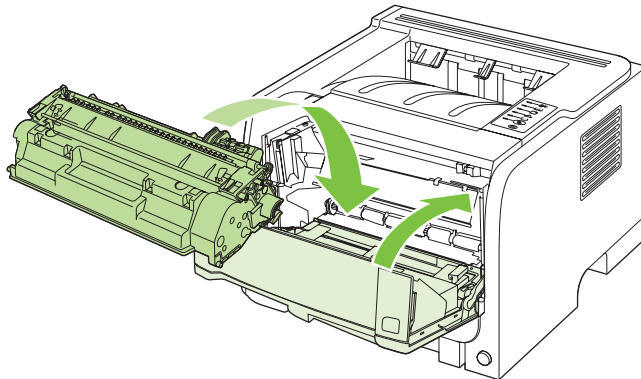


△ **ATENCIÓ:** Per evitar danys, no exposeu el cartutx d'impressió a la llum. Tapeu-lo amb un tros de paper.

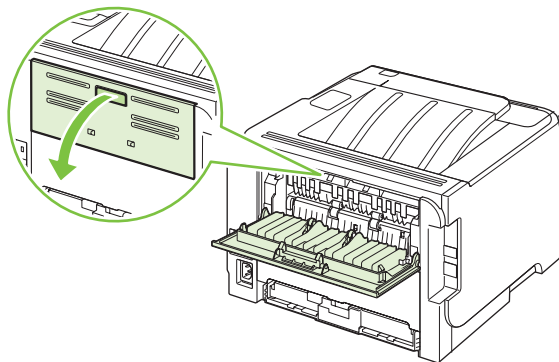
2. Si es pot veure el paper encallat, agafeu-lo amb les dues mans i feu-lo sortir del producte a poc a poc.



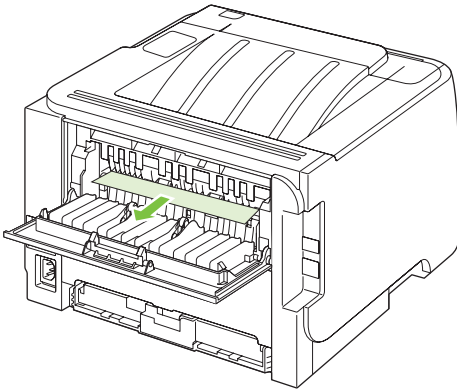
3. Torneu a col·locar el cartutx d'impressió i tanqueu la porta.



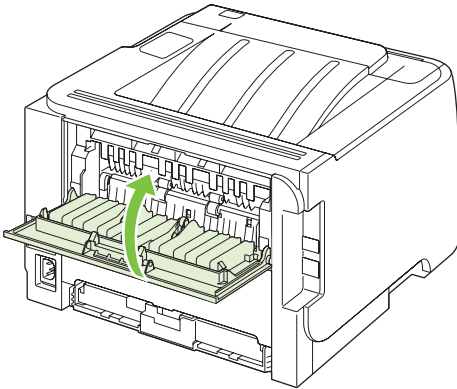
4. Si no hi ha paper encallat a l'interior de la porta del cartutx d'impressió, obriu la porta de neteja d'embussos de la part posterior del producte.



5. Si es pot veure el paper encallat, agafeu-lo amb les dues mans i feu-lo sortir del producte a poc a poc.



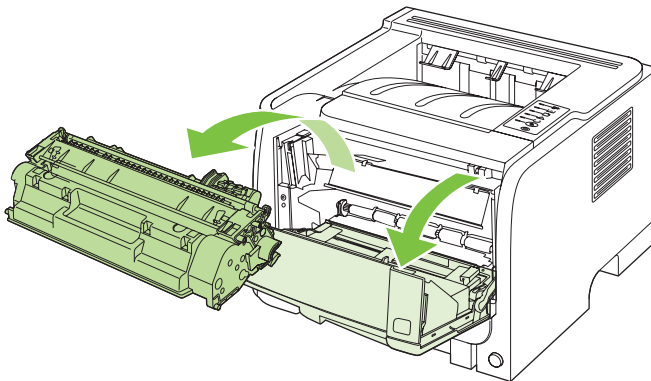
6. Tanqueu la porta de neteja d'embussos.



Safates d'entrada

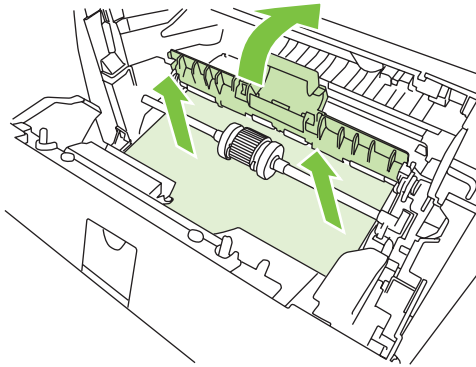
Safata 1

1. Premeu el botó per obrir la porta del cartutx d'impressió i, a continuació, retireu el cartutx.

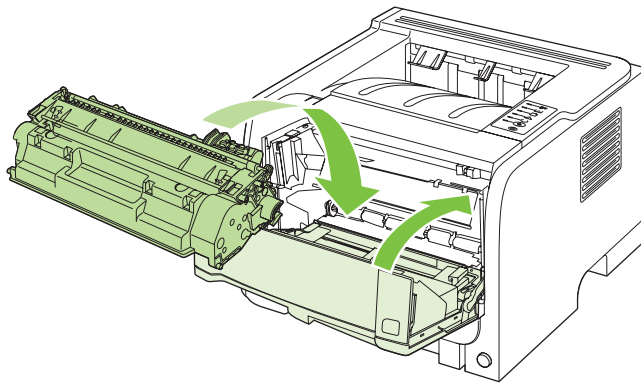


△ **ATENCIÓ:** Per evitar danys, no exposeu el cartutx d'impressió a la llum. Tapeu-lo amb un tros de paper.

2. Aixequeu la coberta del rolee de la safata 1, agafeu el paper encallat i feu-lo sortir del producte a poc a poc.

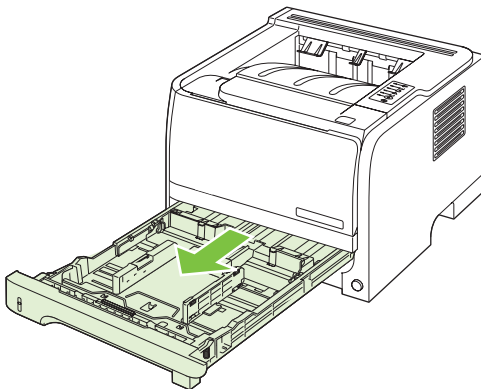


3. Torneu a col·locar el cartutx d'impressió i tanqueu la porta.

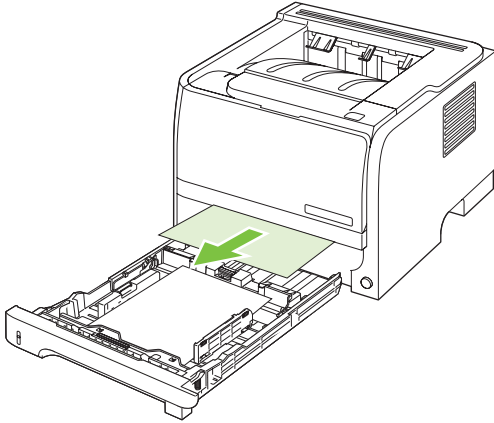


Safata 2

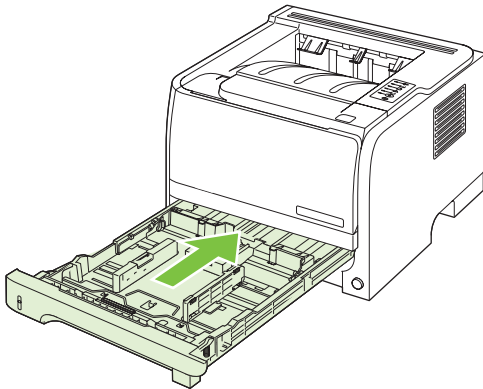
1. Obriu la safata.



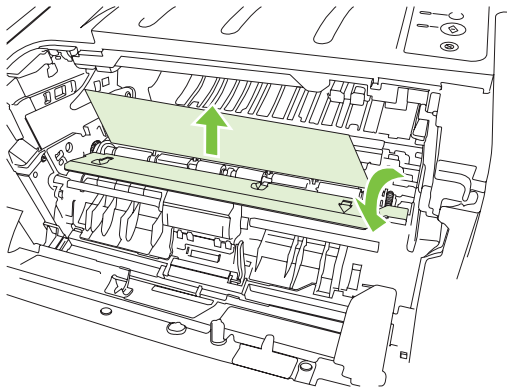
2. Amb les dues mans, agafeu el paper encallat i feu-lo sortir del producte a poc a poc.



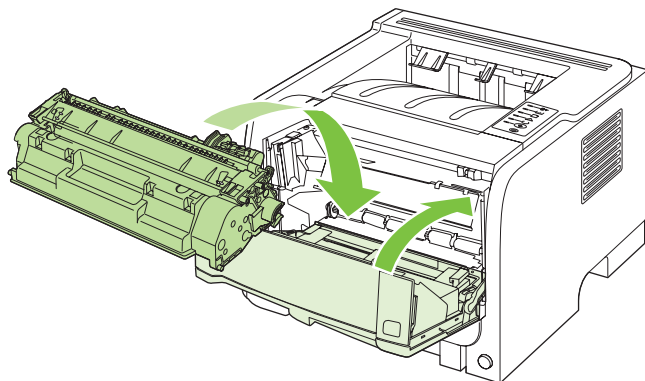
3. Tanqueu la safata.



4. Si no es pot veure el paper encallat a l'àrea de la safata, obriu la porta del cartutx d'impressió, traiu-lo i estireu cap avall la guia superior del material. Amb les dues mans, agafeu el paper encallat i feu-lo sortir del producte a poc a poc.



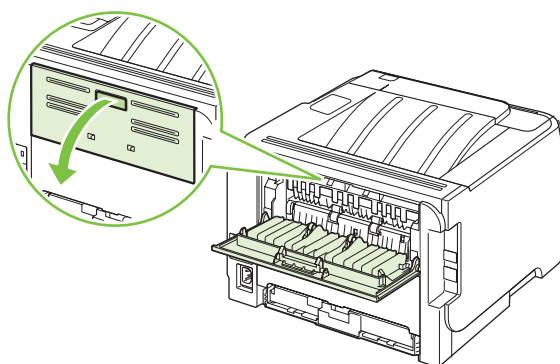
5. Torneu a col·locar el cartutx d'impressió i tanqueu la porta.



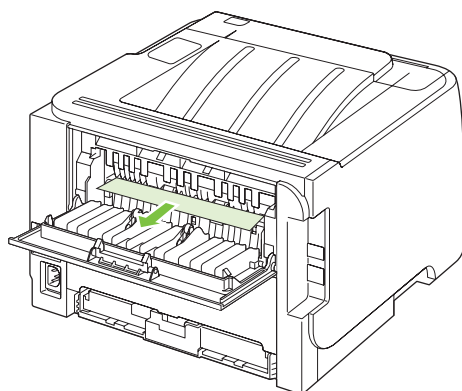
Safates de sortida

△ **ATENCIÓ:** Per no fer malbé el producte, no intenteu eliminar un embús a la safata de sortida superior estirant el paper cap a fora.

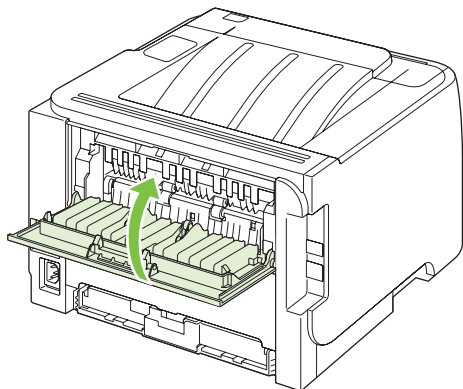
1. A la part posterior del producte, obriu la porta de neteja d'embussos.



2. Amb les dues mans, agafeu el paper encallat i feu-lo sortir del producte a poc a poc.



3. Tanqueu la porta de neteja d'embussos.



Solució de problemes de qualitat d'impressió

Es poden evitar la major part de problemes de qualitat d'impressió seguint aquestes recomanacions.

- Configureu les safates en funció de la configuració del tipus de paper. Vegeu [Configuració de les safates a la pàgina 44](#).
- Utilitzeu el paper que compleixi les especificacions d'HP. Vegeu [Paper i suports d'impressió a la pàgina 33](#).
- Netegeu el producte quan calgui. Vegeu [Netegeu la ruta del paper a la pàgina 68](#).

Problemes de qualitat d'impressió relacionats amb el paper

Alguns problemes de qualitat d'impressió es donen per l'ús de paper que no compleix amb les especificacions d'HP .

- La superfície del paper és massa suau.
- El contingut d'humitat del paper és irregular, massa alt o massa baix. Utilitzeu paper d'un altre origen o d'una raima sense obrir.
- Algunes àrees del paper rebutgen el tòner. Utilitzeu paper d'un altre origen o d'una raima sense obrir.
- La capçalera que utilitzeu s'ha imprès en un paper rugós. Utilitzeu paper xerogràfic més suau. Si això soluciona el problema, demaneu al proveïdor de la capçalera que utilitzi paper que compleixi les especificacions d'HP .
- El paper és excessivament rugós. Utilitzeu paper xerogràfic més suau.
- El paper és massa pesat pel tipus de configuració seleccionada de manera que el tòner no s'adequa al paper.

Per obtenir especificacions completes sobre el paper per a tots els productes HP LaserJet, consulteu la publicació *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. Podeu trobar aquesta guia a la pàgina web www.hp.com/support/ljpaperguide.

Problemes de qualitat d'impressió relacionats amb l'entorn

Si el producte funciona en condicions d'extrema humitat o sequedat, comproveu que l'entorn d'impressió està dins les especificacions. Vegeu [Entorn operatiu a la pàgina 130](#).

Problemes de qualitat d'impressió relacionats amb els embussos

Comproveu que cap full embussi el camí del paper.

- Si s'acaba d'embussar el producte, imprimeu dues o tres pàgines per deixar lliure el camí del paper.
- Si els fulls no passen a través del fusor i provoquen defectes a la imatge en documents posteriors, imprimeu dos o tres pàgines per deixar lliure el camí del paper. Si el problema continua, imprimeu i processeu la pàgina de neteja. Vegeu [Netegeu la ruta del paper a la pàgina 68](#).

Ajustament de la densitat d'impressió

Alguns problemes de qualitat d'impressió es poden solucionar mitjançant l'ajustament de la densitat d'impressió per fer que la impressió en general sigui més clara o més fosca.

Windows


1. Obriu la pantalla de **Propietats** del controlador d'impressora i, a continuació, feu clic a la fitxa **Configuració del dispositiu**. Per obtenir instruccions, consulteu la tercera columna de la taula de [Canvi dels paràmetres del controlador de la impressora per al Windows a la pàgina 13](#).
2. A la secció **Densitat d'impressió**, ajusteu la barra lliscadora per canviar la densitat d'impressió.
3. Feu clic al botó **D'acord**.

Macintosh

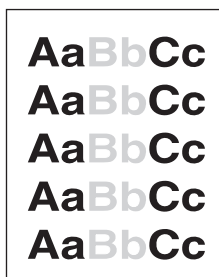
1. Al menú **File** (Fitxer), feu clic a **Print** (Imprimeix).
 2. Obriu el menú **Opcions d'impressió**.
 3. A la secció **Densitat d'impressió**, ajusteu la barra lliscadora per canviar la densitat d'impressió.
-

Exemples de defectes d'imatge

En aquesta secció s'ofereix informació sobre la identificació i la correcció de defectes d'impressió.

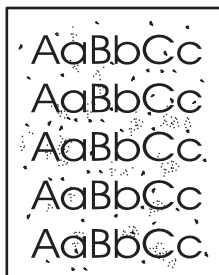
 **NOTA:** Si aquestes accions no corregeixen el problema, poseu-vos en contacte amb un proveïdor autoritzat o un representant del servei d'atenció al client d'HP.

Impressió clara o descolorida



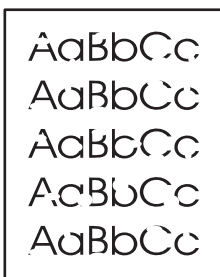
- El cartutx d'impressió s'està exhaurint.
 - Redistribuiu el tòner per prolongar-ne la duració.
 - Pot ser que el suport no compleixi les especificacions de Hewlett-Packard (per exemple, que sigui massa humit o massa aspre).
 - Si tota la pàgina és clara, el paràmetre de densitat de la impressió és massa baix o pot ser que estigui activada l'opció EconoMode. Ajusteu la densitat de la impressió i inhabiliteu l'opció EconoMode a les propietats de la impressora.
-

Punts de tòner



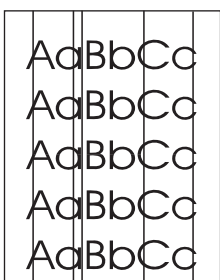
- Pot ser que el suport no compleixi les especificacions de Hewlett-Packard (per exemple, que sigui massa humit o massa aspre).
 - Pot ser que calgui netejar la impressora.
 - Pot ser que el cartutx d'impressió sigui defectuós.
-

Taques blanques



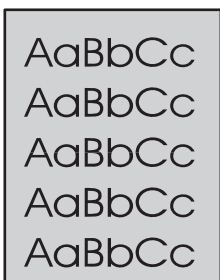
- Pot ser que la pàgina que utilitzeu sigui defectuosa. Torneu a imprimir-la.
- El contingut d'humitat del suport no és uniforme o el suport té taques d'humitat a la superfície. Proveu de realitzar la impressió en un altre suport.
- El paquet de suport és de mala qualitat. Els processos de fabricació poden provocar que algunes zones del suport rebutgin el tòner. Proveu un suport d'un altre tipus o d'una altra marca.
- Pot ser que el cartutx d'impressió sigui defectuós.

Línies verticals



Pot ser que s'hagi ratllat el tambor fotosensible del cartutx d'impressió. Instal·leu un altre cartutx d'impressió HP.

Fons gris



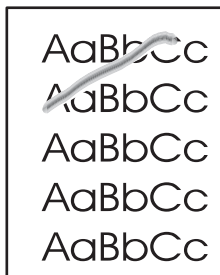
- Utilitzeu un suport més lleuger.
- Comproveu l'entorn de la impressora. Un entorn molt sec (amb poca humitat) pot reduir la quantitat d'ombregat de fons.
- Pot ser que la densitat sigui massa elevada. Ajusteu la densitat.
- Instal·leu un altre cartutx d'impressió HP.

Taques de tòner



- Si apareixen taques de tòner al marge esquerre del suport, pot ser que les guies de suport estiguin brutes. Netegeu-les amb un drap sec sense borrisol.
- Comproveu el tipus i la qualitat del suport.
- Pot ser que la temperatura del fusible sigui massa baixa. Al controlador de la impressora, comproveu que estigui seleccionat el tipus de suport adequat.
- Proveu d'instal·lar un cartutx d'impressió HP nou.

Partícules de tòner soltes



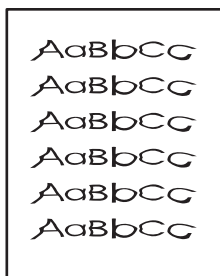
- Pot ser que la temperatura del fusible sigui massa baixa. Al controlador de la impressora, comproveu que estigui seleccionat el tipus de suport adequat.
- Netegeu l'interior de la impressora.
- Comproveu el tipus i la qualitat del suport.
- Al controlador de la impressora, comproveu que estigui seleccionat el tipus de suport adequat.
- Endol·leu la impressora directament a una presa de corrent CA en lloc d'endollar-la a un allargador.

Defectes verticals repetitius



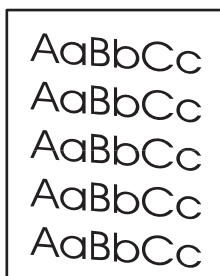
- Pot ser que el cartutx d'impressió estigui danyat. Si apareix una marca repetitiva al mateix lloc de la pàgina, instal·leu un cartutx d'impressió HP nou.
- Pot ser que les parts internes estiguin tacades de tòner. Si els defectes apareixen a la part posterior de la pàgina, segurament es corregirà el problema tot sol imprimint unes quantes pàgines més.
- Al controlador de la impressora, comproveu que estigui seleccionat el tipus de suport adequat.

Caràcters deformats



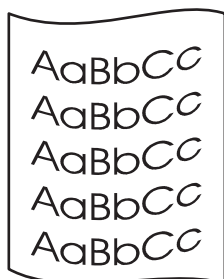
- Si els caràcters apareixen deformats i creen imatges buides, pot ser que el suport sigui massa lliscant. Proveu de realitzar la impressió en un altre suport.
- Si els caràcters apareixen deformats i creen un efecte ondulat, pot ser que calgui arreglar la impressora. Imprimiu una pàgina de configuració. Si els caràcters apareixen deformats, poseu-vos en contacte amb un proveïdor autoritzat o un representant del servei d'atenció al client d'HP.

Inclinació de la pàgina



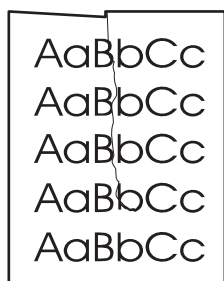
- Assegureu-vos que el suport està ben carregat i que les guies del suport no estan massa ajustades o massa soltes en relació amb la pila.
- Pot ser que la safata d'entrada estigui massa plena.
- Comproveu el tipus i la qualitat del suport.

Ondulacions



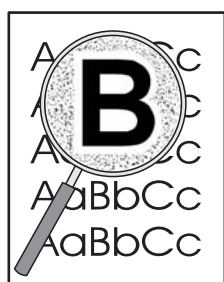
- Comproveu el tipus i la qualitat del suport. Les temperatures i la humitat elevades poden fer que el suport s'onduli.
- Pot ser que faci massa temps que el suport és a la safata d'entrada. Gireu la pila. Proveu-ho també girant 180° el suport de la safata d'entrada.
- Obriu la porta de sortida directa i proveu d'imprimir directament.
- Pot ser que la temperatura del fusible sigui massa alta. Al controlador de la impressora, comproveu que estigui seleccionat el tipus de suport adequat. Si el problema persisteix, seleccioneu un tipus de suport que utilitzi una temperatura de fusible més baixa, com ara les transparències o un suport lleuger.

Arrugues o plecs



- Assegureu-vos que el suport està carregat correctament.
- Comproveu el tipus i la qualitat del suport.
- Obriu la porta de sortida directa i proveu d'imprimir directament.
- Gireu la pila de la safata d'entrada. Proveu-ho també girant 180° el suport de la safata d'entrada.
- En el cas dels sobres, pot ser que hi hagi bosses d'aire a l'interior. Traieu el sobre, aplaneu-lo i torneu a provar d'imprimir-lo.

Contorn dispers del tòner



- Si hi ha grans quantitats de tòner dispers al voltant dels caràcters, pot ser que el suport oposi resistència al tòner. Si utilitzeu una impressora làser, és normal que n'hi hagi una quantitat petita. Proveu de realitzar la impressió en un altre tipus de suport.
- Gireu la pila de la safata d'entrada.
- Utilitzeu un suport dissenyat per a impressores làser.

Solució de problemes de rendiment

Problema	Causa	Solució
Les pàgines s'imprimeixen però estan totalment en blanc.	Pot ser que encara hi hagi la cinta de segellat als cartutxos d'impressió.	Comproveu que s'ha extret totalment la cinta de segellat dels cartutxos d'impressió.
	Pot ser que el document inclogui pàgines en blanc.	Comproveu que el document que imprimeu té contingut a totes les pàgines.
	Pot ser que el producte no funcioni correctament.	Per comprovar el funcionament del producte, imprimeu una pàgina de configuració.
Les pàgines s'imprimeixen molt lentament.	Els papers més pesats poden fer més lenta la tasca d'impressió.	Imprimeu en un altre tipus de paper.
	Les pàgines complexes poden trigar més temps a imprimir-se.	Pot ser que la fusió correcta requereixi una velocitat d'impressió més lenta per garantir una qualitat d'impressió òptima.
No s'han imprès les pàgines.	Pot ser que el producte no agafi el paper correctament.	Assegureu-vos que s'ha carregat el paper correctament a la safata.
	El paper s'encalla al producte.	Solucioneu l'embús. Consulteu Embussos a la pàgina 89 .
	Pot ser que el cable USB sigui defectuós o no estigui connectat correctament.	<ul style="list-style-type: none">● Desconnecteu els dos extrems del cable USB i torneu-lo a connectar.● Imprimeu un document que ja hagueu imprès.● Proveu d'imprimir amb un altre cable USB.
	Hi ha altres dispositius que s'estan executant a l'ordinador.	Pot ser que el producte no comparteixi un port USB. Si teniu un disc dur extern o un allargador de xarxa connectat al mateix port que el producte, pot ser que l'altre dispositiu provoqui interferències. Per connectar i utilitzar el producte, cal que desconnecteu l'altre dispositiu o que utilitzeu dos ports USB de l'ordinador.

Solució de problemes de connectivitat

Solució de problemes de connectivitat directa

Si heu connectat el producte directament a l'ordinador, comproveu el cable.

- Comproveu que el cable és connectat a l'ordinador i al producte.
- Comproveu que el cable no sobrepassa els 2 metres. Substituïu el cable si cal.
- Comproveu que el cable funciona correctament connectant-lo a un altre producte. Substituïu el cable si cal.

Solució de problemes de xarxa

Comproveu els elements següents per verificar que el producte s'està comunicant amb la xarxa. Abans de començar, imprimeu una pàgina de configuració. Vegeu [Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 58](#).

1. Hi ha cap problema de connexió física entre l'estació de treball o el servidor de fitxers i del producte?

Verifiqueu que les configuracions dels cables de connexió de la xarxa, les connexions i l'encaminador siguin correctes. Verifiqueu que les llargades del cable de la xarxa compleixen les especificacions de la xarxa.

2. Teniu els cables de la xarxa ben connectats?

Assegureu-vos que el producte està connectat a la xarxa mitjançant el cable i el port adequats. Comproveu les connexions dels cables per assegurar-vos que són segures i estan ben col·locades. Si el problema continua, proveu un altre cable o ports diferents del concentrador o del transceptor. L'indicador lluminós d'activitat de color taronja i el d'estat de l'enllaç de color verd al costat de la connexió del port, a la part posterior del producte, han d'estar encesos.

3. S'han definit correctament els paràmetres de velocitat d'enllaç i d'impressió a doble cara?

Hewlett-Packard recomana deixar aquesta opció en mode automàtic (opció per defecte). Consulteu [Configuració de la velocitat de l'enllaç a la pàgina 31](#).

4. Podeu executar l'ordre "ping" per al producte?

Utilitzeu l'indicador d'ordres per executar l'ordre "ping" per al producte des de l'ordinador. Per exemple:

```
ping 192.168.45.39
```

Assegureu-vos que l'ordre ping mostra els temps de viatge circular.

Si podeu executar l'ordre ping per al producte, verifiqueu que la configuració de l'adreça IP del producte és correcta a l'ordinador. Si ho és, suprimiu-la i torneu a afegir el producte.

Si l'ordre ping ha fallat, verifiqueu que els concentradors de la xarxa estiguin encesos i, a continuació, verifiqueu que els paràmetres de la xarxa, el producte i l'ordinador s'hagin configurat per a la mateixa xarxa.

5. S'ha afegit programari a la xarxa?

Assegureu-vos que el programari sigui compatible i que s'hagi instal·lat correctament amb els controladors d'impressora correctes.

6. Poden imprimir els altres usuaris?

Pot ser que es tracti d'un problema específic de l'estació de treball. Comproveu els controladors de la xarxa de l'estació de treball, els controladors de la impressora i la redirecció (captura a Novell NetWare).

7. En cas que els altres usuaris puguin imprimir, estan utilitzant el mateix sistema operatiu?

Comproveu si la configuració del sistema operatiu de la xarxa és correcta.

8. Teniu el protocol habilitat?

Comproveu l'estat del protocol a la pàgina de configuració. També podeu utilitzar el servidor web incrustat per comprovar l'estat de la resta de protocols. Vegeu [Servidor web incrustat a la pàgina 59](#).

9. Apareix el producte a l'HP Web Jetadmin o a una altra aplicació d'administració?

- Verifiqueu els paràmetres de la xarxa a la pàgina de configuració de la xarxa.
- Confirmeu els paràmetres de la xarxa per al producte mitjançant el quadre de comandament del producte (per a productes amb quadres de comandament).

Resolució de problemes comuns al Windows

Missatge d'error:


"General Protection FaultException OE" (Excepció OE a l'error de protecció general)

"Spool32"

"Illegal Operation" (Operació no vàlida)

Causa	Solució
	<p>Tanqueu tots els programaris, reinicieu Windows i torneu-ho a provar.</p> <p>Seleccioneu un controlador d'impressora diferent. Normalment podeu fer-ho des d'un programa.</p> <p>Elimineu tots els arxius temporals del subdirectori temporal. Podeu determinar el nom del directori editant l'arxiu AUTOEXEC.BAT i cercant la frase "Set Temp =". El nom que es troba a continuació d'aquesta frase és el directori temporal. En general, de forma predeterminada és C:\TEMP però es pot tornar a definir.</p> <p>Consulteu la documentació de Microsoft Windows que s'inclou a l'ordinador per obtenir més informació sobre els missatges d'error de Windows.</p>

Solució de problemes comuns al Macintosh

 **NOTA:** La configuració de la impressió USB e IP es realitza mitjançant la utilitat de la impressora d'escriptori. El producte *no* apareix al Selector.

El controlador de la impressora no apareix al Centre d'impressió.

Causa	Solució
El programari del producte no s'ha instal·lat o s'ha instal·lat incorrectament.	Comproveu que el fitxer PPD és a la carpeta del disc dur següent: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj</code> , on " <code><lang></code> " és el codi de dues lletres de l'idioma que utilitzeu. Si cal, torneu a instal·lar el programari. Trobareu les instruccions a la guia de primers passos.

El nom del producte, l'adreça IP o el nom del sistema principal Rendezvous no apareix al quadre de llista d'impressores del Centre d'impressió.

Causa	Solució
Potser que el producte no estigui llest.	Comproveu que els cables estiguin connectats correctament, el producte estigui encès i que l'indicador lluminós "a punt" estigui encès. Si establiu la connexió a través d'un concentrador Ethernet o USB, intenteu connectar directament a l'ordinador o utilitzeu un altre port.
Potser que hagueu seleccionat un tipus de connexió incorrecte.	Assegureu-vos que s'hagi seleccionat USB, IP Printing (Impressió IP) o Rendezvous, en funció del tipus de connexió que hi hagi entre el producte i l'ordinador.
S'està utilitzant un nom de producte, una adreça IP o un nom de sistema principal Rendezvous incorrecte.	Imprimiu una pàgina de configuració per comprovar el nom de la impressora, l'adreça IP i el nom de host Rendezvous del producte. Vegeu Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 58 . Comproveu que el nom del producte, l'adreça IP o el nom de sistema principal Rendezvous coincideixen amb els del Print Center (Centre d'impressió).
Potser que el cable d'interfície estigui defectuós o sigui de baixa qualitat.	Substituïu el cable d'interfície. Assegureu-vos d'utilitzar un cable d'interfície de qualitat.

El controlador de la impressora no configura automàticament el producte seleccionat al Centre d'impressió.

Causa	Solució
Potser que el producte no estigui a punt.	Comproveu que els cables estiguin connectats correctament, el producte estigui encès i que l'indicador lluminós "a punt" estigui encès. Si establiu la connexió a través d'un concentrador Ethernet o USB, intenteu connectar directament a l'ordinador o utilitzeu un altre port.
El programari del producte no s'ha instal·lat o s'ha instal·lat incorrectament.	Comproveu que el fitxer PPD és a la carpeta del disc dur següent: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj</code> , on " <code><lang></code> " és el codi de dues lletres de l'idioma que utilitzeu. Si cal, torneu a instal·lar el programari. Trobareu les instruccions a la guia de primers passos.

El controlador de la impressora no configura automàticament el producte seleccionat al Centre d'impressió.

Causa	Solució
Potser que el producte no estigui llest.	Comproveu que els cables estiguin connectats correctament, el producte estigui encès i que l'indicador lluminós "a punt" estigui encès. Si establiu la connexió a través d'un concentrador Ethernet o USB, intenteu connectar directament a l'ordinador o utilitzeu un altre port.
Potser que el cable d'interfície estigui defectuós o sigui de baixa qualitat.	Substituïu el cable d'interfície. Assegureu-vos d'utilitzar un cable d'interfície de qualitat.

Una tasca d'impressió no s'ha enviat al producte que voleu.

Causa	Solució
Pot ser que la cua d'impressió s'hagi aturat.	Reinicieu la cua d'impressió. Obriu el print monitor (monitor d'impressió) i seleccioneu Start Jobs (Inicia tasques).
S'està utilitzant un nom de producte o una adreça IP incorrecta. És possible que una altra impressora amb un nom, una adreça IP o un sistema principal Rendezvous igual o semblant hagi rebut la tasca d'impressió.	Imprimiu una pàgina de configuració per comprovar el nom de la impressora, l'adreça IP i el nom de host Rendezvous del producte. Vegeu Impressió de les pàgines d'informació a la pàgina 58 . Comproveu que el nom del producte, l'adreça IP o el nom de sistema principal Rendezvous coincideixen amb els del Print Center (Centre d'impressió).

Un arxiu PostScript (EPS) encapsulat no s'imprimeix amb les fonts correctes.

Causa	Solució
Aquest problema es produeix amb alguns programes.	<ul style="list-style-type: none">Abans d'imprimir, intenteu descarregar els tipus de lletra del fitxer EPS al producte.Envieu l'arxiu en format ASCII en lloc de amb codificació binària.

No es pot imprimir des d'una targeta USB d'altres proveïdors.

Causa	Solució
Aquest error es produeix quan no és instal·lat el programari d'impressores USB.	En afegir una targeta USB d'altres proveïdors, potser calgui el programari d'Assistència de targeta adaptadora USB d'Apple. Al lloc web d'Apple trobareu la versió més recent d'aquest programari.

Quan està connectat amb un cable USB, el producte no apareix al Print Center (Centre d'impressió) de Macintosh un cop seleccionat el controlador.

Causa	Solució
Aquest problema és causat per un component de programari o de maquinari.	<p data-bbox="853 304 1236 325">Solució de problemes de programari</p> <ul data-bbox="853 346 1436 535" style="list-style-type: none">● Comproveu que el vostre Macintosh admet USB.● Comproveu que utilitzeu un sistema operatiu Macintosh admès pel producte.● Assegureu-vos que el vostre equip Macintosh té el programari USB d'Apple correcte. <p data-bbox="853 556 1220 577">Solució de problemes de maquinari</p> <ul data-bbox="853 598 1436 1039" style="list-style-type: none">● Comproveu que el producte està engegat.● Comproveu que el cable USB està ben connectat.● Comproveu que utilitzeu el cable USB d'alta velocitat corresponent.● Assegureu-vos que no hi ha gaires dispositius USB que agafin l'alimentació elèctrica de la cadena. Desconnecteu tots els dispositius de la cadena i connecteu el cable directament al port USB a l'ordinador amfitrió.● Comproveu si hi ha més de dos concentradors USB sense alimentació connectats a una filera de la cadena. Desconnecteu tots els dispositius de la cadena i connecteu el cable directament al port USB a l'ordinador amfitrió. <p data-bbox="901 1060 1436 1123">NOTA: El teclat iMac és un concentrador USB sense alimentació.</p>

Solució de problemes del Linux

Per obtenir més informació sobre la manera de solucionar problemes al Linux, aneu al lloc web d'assistència tècnica per al Linux d'HP: www.hp.com/go/linuxprinting.

A Subministraments i accessoris

- [Comanda de consumibles, peces i accessoris](#)
- [Números de referència](#)

Comanda de consumibles, peces i accessoris

Disposeu de diversos mètodes per a fer una comanda de consumibles, peces i accessoris.

Comanda directament a HP

Podeu obtenir els elements següents directament d' HP:

- **Peces de substitució:** Per fer una comanda de peces de substitució als Estats Units, aneu a www.hp.com/go/hpparts. Fora dels Estats Units, poseu-vos en contacte amb el centre d'assistència tècnica autoritzat d'HP per sol·licitar les peces.
- **Consumibles i accessoris:** Per fer una comanda de consumibles als Estats Units, aneu a www.hp.com/go/ljsupplies. Per fer una comanda de consumibles fora dels Estats Units, aneu a www.hp.com/ghp/buyonline.html. Per fer una comanda d'accessoris, aneu a www.hp.com/support/ljp2030series.

Comanda a través de proveïdors de serveis o d'assistència tècnica

Per fer una comanda d'una peça o un accessori, poseu-vos en contacte amb un proveïdor de serveis o d'assistència tècnica autoritzat d'HP.

Números de referència

Aquesta és la llista d'accessoris més actual en el moment en què s'ha redactat aquesta guia. La informació de comandes i de disponibilitat d'accessoris pot canviar durant la vida del producte.

Cartutxos d'impressió

Element	Descripció	Número de referència
Cartutx d'impressió HP LaserJet	Cartutx de capacitat estàndard	CE505A

Cables i interfícies

Element	Descripció	Número de referència
Accessoris del servidor d'impressió extern HP Jetdirect	HP Jetdirect en1700	J7942G
	HP Jetdirect en3700	J7942G
	Servidor d'impressió sense fils HP Jetdirect ew2400 USB	J7951G
	HP Jetdirect 175x	J6035G
	Adaptador d'impressora en xarxa USB d'HP	Q6275A (a tot el món)
	Kit d'ampliació per a la impressió sense cables d'HP	Q6236A (EUA) Q6259A (Europa, Orient Mitjà, Àfrica i països i regions del Pacífic asiàtic)
Cable USB	Cable A a B de 2 metres	C6518A
Cables paral·lels	Cable IEEE 1284-B de 2 metres	C2950A
	Cable IEEE 1284-B de 3 metres	C2951A

B Servei i assistència

- [Declaració de garantia limitada de Hewlett-Packard](#)
- [Declaració de garantia limitada dels cartutxos d'impressió](#)
- [Contracte de llicència d'usuari final](#)
- [Servei de garantia Customer self-repair \(autoreparació pel client\)](#)
- [Assistència al client](#)
- [Contractes de manteniment d'HP](#)

Declaració de garantia limitada de Hewlett-Packard

PRODUCTE HP	DURADA DE LA GARANTIA LIMITADA
HP LaserJet P2035 i P2035n	Un any a partir de la data de compra

HP garanteix al client final que els accessoris i el maquinari d'HP no presentaran cap defecte de materials i mà d'obra durant un any a partir del moment en que vàreu comprar el producte. Si HP rep avís d'un defecte d'aquest tipus durant el període de garantia, HP decidirà si repara o substitueix els productes que siguin realment defectuosos. Els productes substituïdors poden ser nous o amb un rendiment equivalent a un producte nou.

HP us garanteix que el programari d'HP no deixarà d'executar les instruccions de programació després de la data de compra, durant el període que s'especifica més amunt, degut a defectes de material o mà d'obra, sempre que s'hagi instal·lat i s'utilitzi correctament. Si HP rep avís d'un defecte d'aquest tipus durant el període de garantia, HP substituirà el programari que no executi les instruccions de programari degut a un defecte.

HP no garanteix que el funcionament dels productes d'HP sigui ininterromput i no presenti cap mena d'error. Si HP no pot reparar o substituir un producte segons el que s'especifica a la garantia, dintre d'un període de temps raonable, l'usuari tindrà dret a la devolució del preu de compra quan torni el producte.

Els productes d'HP poden incloure components tornats a manufacturar equivalents als nous pel que fa al seu funcionament o poden haver estat sotmesos a usos eventuals.

La garantia no és vàlida en cas de defectes provocats per (a) un manteniment o calibració incorrectes o inadequats, (b) programari, interfícies, components o consumibles no proporcionats per HP, (c) modificacions no autoritzades o utilitzacions incorrectes, (d) funcionament no subjecte a les especificacions mediambientals publicades per al producte, o (e) manteniment o preparació de l'emplaçament incorrectes.

FINS AL PUNT PERMÈS PER LA LEGISLACIÓ LOCAL, LES GARANTIES ANTERIORS SÓN EXCLUSIVES I NO S'EXPRESSA O S'IMPLICA CAP ALTRA GARANTIA, PER ESCRIT O DE FORMA ORAL. HP REBUTJA ESPECÍFICAMENT QUALSEVOL GARANTIA IMPLÍCITA O QUALSEVOL CONDICIÓ DE COMERCIABILITAT, QUALITAT SATISFACTÒRIA I IDONEÏTAT PER A UNA FINALITAT DETERMINADA. Alguns països/regions, estats o províncies no permeten restriccions de la duració d'una garantia implícita, per tant pot ser que les restriccions o l'exclusió anterior no us afectin. Aquesta garantia us atorga drets legals específics, però potser teniu altres drets que varien segons el país/la regió, estat o província.

La garantia limitada d'HP és vàlida per a qualsevol país/regió o ubicació on HP ofereixi assistència tècnica per a aquest producte i on HP comercialitzi aquest producte. El nivell de servei en garantia ofert pot variar segons els estàndards locals. HP no alterarà la forma, el reglatge o el funcionament del producte per tal que funcioni en un país/una regió per al que no ha estat dissenyat per motius legals o normatius.

FINS ALS LÍMITS PERMESOS PER LA LEGISLACIÓ LOCAL, ELS RECURSOS D'AQUESTA DECLARACIÓ DE GARANTIA CONSTITUEIXEN ELS ÚNICS RECURSOS QUE TENIU. EXCEPTE TAL COM S'INDICA MÉS AMUNT, EN CAP CAS PODRÀ CONSIDERAR-SE A HP O ALS SEUS PROVEÏDORS RESPONSABLES DE CAP DANY DIRECTE, ESPECIAL, INCIDENTAL, DERIVAT (INCLOSA LA PÈRDUA DE DADES O BENEFICIS) O ALTRES TIPUS DE DANYS, BASATS EN CONTRACTES, PROCEDIMENTS FRAUDULENTS O ALTRES. Alguns països/regions, estats o províncies no permeten exclusions o restriccions de danys incidentals o conseqüencials, per tant pot ser que les restriccions o l'exclusió anterior no us afecti.

LES CONDICIONS DE LA GARANTIA QUE S'INCLOUEN EN AQUESTA DECLARACIÓ NO EXCLOUEN, LIMITEN O MODIFIQUEN, SI NO QUE S'AFEGEIXEN, ALS DRETS LEGALS OBLIGATORIS APLICABLES A LA VENDA D'AQUEST PRODUCTE (NOMÉS FINS ALS LÍMITS PERMESOS LEGALMENT).

Declaració de garantia limitada dels cartutxos d'impressió

HP garanteix que aquest producte d'HP no té defectes a causa de materials o manufactura.

Aquesta garantia no s'aplica als productes que (a) hagin estat reomplerts, restaurats, remanufacturats o falsificats per qualsevol mètode, (b) pateixin problemes per un ús o emmagatzematge inadequats o per un funcionament fora de les especificacions mediambientals publicades per a aquest producte d'impressora o (c) tinguin defectes a causa del desgast produït per l'ús normal.

Per obtenir servei en garantia, torneu el producte al lloc de l'adquisició (amb una descripció escrita del problema i mostres d'impressió) o poseu-vos en contacte amb l'assistència al client d'HP. A elecció d'HP, HP substituirà els productes que es demostrï que són defectuosos o us retornarà l'import de la compra.

EN LA MESURA PREVISTA PER LES LLEIS LOCALS, LA GARANTIA ESMENTADA MÉS AMUNT ÉS EXCLUSIVA, I NO QUEDA EXPRESSADA NI IMPLÍCITA CAP ALTRA GARANTIA O CONDICIÓ, NI ORAL NI ESCRITA. HP REBUTJA EXPRESSAMENT QUALEVOL AL·LUSIÓ IMPLÍCITA A GARANTIES, CONDICIONS DE COMERCIALIZACIÓ, QUALITAT SATISFACTÒRIA I ADEQUACIÓ PER A UN DETERMINAT PROPÒSIT.

EN LA MESURA PREVISTA PER LES LLEIS LOCALS, EN CAP CAS NI HP NI ELS SEUS PROVEÏDORS SERAN RESPONSABLES DE QUALEVOL PERJUDICI DIRECTE, ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQÜENCIAL (INCLOSES LES PÈRDUES DE BENEFICIS O DE DADES) O DE QUALEVOL ALTRA MENA, A CONSEQÜÈNCIA DE CONTRACTES, GREUGES O QUALEVOL ALTRE MOTIU.

LES CONDICIONS DE GARANTIA D'AQUESTA DECLARACIÓ, EXCEPTE EN LA MESURA PREVISTA PER LES LLEIS, NO EXCLOUEN, RESTRINGEIXEN NI MODIFIQUEN ELS DRETS OBLIGATORIS I ESTABLERTS PER LA LLEI APLICABLES A LA VENDA D'AQUEST PRODUCTE AL CLIENT FINAL, I ES FORMULEN EN ADDICIÓ ALS DRETS ESMENTATS.

Contracte de llicència d'usuari final

LLEGIU DETINGUDAMENT ABANS DE FER SERVIR AQUEST PRODUCTE DE PROGRAMARI:
Aquest contracte de llicència d'usuari final ("CLUF") és un contracte entre (a) vostè (ja sigui una persona física o la persona jurídica a la qual vostè representa) i (b) Hewlett-Packard Company ("HP") que regula el seu ús del producte de programari ("Programari"). Aquest CLUF no és aplicable si hi ha un altre contracte de llicència per al Programari entre vostè i HP o els seus proveïdors, inclosos els contractes de llicència en la documentació en línia. El terme "Programari" pot incloure (i) suports associats, (ii) una guia de l'usuari i altres materials impresos, i (iii) documentació electrònica o "en línia" (anomenada, de forma conjunta, "Documentació de l'usuari").

ELS DRETS SOBRE EL PROGRAMARI NOMÉS S'OFEREIXEN SI VOSTÈ ACCEPTA TOTS ELS TERMES I CONDICIONS D'AQUEST CLUF. SI INSTALLA, COPIA, BAIXA O FA SERVIR DE QUALSEVOL ALTRA MANERA EL PROGRAMARI, VOSTÈ ACCEPTA QUEDAR VINCULAT PER AQUEST CLUF. SI NO L'ACCEPTA, NO INSTALLI, BAIXI NI FACI SERVIR DE CAP ALTRA MANERA EL PROGRAMARI. SI HA COMPRAT EL PROGRAMARI PERÒ NO ESTÀ D'ACORD AMB ELS TERMES D'AQUEST CLUF, TORNI EL PROGRAMARI AL LLOC ON EL VA COMPRAR ABANS DE CATORZE DIES PER TAL D'OBTENIR EL REEMBORSAMENT DEL PREU DE COMPRA; SI EL PROGRAMARI ESTÀ INSTALLAT O HA ESTAT POSAT A DISPOSICIÓ CONJUNTAMENT AMB UN ALTRE PRODUCTE D'HP, POT TORNAR EL PRODUCTE COMPLET SENSE UTILITZAR.

1. PROGRAMARI DE TERCERS. El Programari pot incloure, a més del programari propietat d'HP ("Programari d'HP"), altre programari subjecte a llicències de tercers ("Programari de tercers" i "Llicència de tercers"). Qualsevol Programari de tercers s'atorga sota una llicència subjecta als termes i condicions de la Llicència de tercers corresponent. Normalment, la Llicència de tercers s'inclou en un fitxer del tipus license.txt; si no la troba, posi's en contacte amb el servei d'assistència d'HP. Si les Llicències de tercers inclouen llicències que estipulen la disponibilitat del codi font (com ara la Llicència Pública General de GNU) i el codi font corresponent no està inclòs amb el Programari, consulti les pàgines d'assistència del producte al lloc web d'HP (hp.com) per saber com pot obtenir aquest codi font.

2. DRETS DE LA LLICÈNCIA. Sempre que vostè compleixi tots els termes i condicions d'aquest CLUF, se li atorguen els drets següents:

a. Ús. HP li atorga una llicència per a la utilització d'una còpia del Programari d'HP. "Ús" significa instal·lar, copiar, emmagatzemar, carregar, executar, visualitzar o fer servir altrament el Programari d'HP. No pot modificar el Programari d'HP ni inhabilitar-ne cap funció de concessió de llicència o control. Si HP proporciona aquest Programari per utilitzar-lo amb un producte de tractament d'imatges o d'impressió (per exemple, si el Programari és un controlador d'una impressora o un altre producte, microprogramari o un complement), el Programari d'HP només es podrà fer servir amb aquest producte ("Producte d'HP"). La Documentació de l'usuari pot contenir restriccions addicionals quant a l'Ús. No es poden separar les parts integrants del Programari d'HP per al seu Ús. No té permís per a distribuir el Programari d'HP.

b. Còpia. El seu dret a copiar significa que pot fer còpies de seguretat o arxivament del Programari d'HP, sempre que cada còpia contingui tots els avisos de propietat originals del Programari d'HP i es faci servir només amb finalitats de còpia de seguretat.

3. ACTUALITZACIONS. Per poder fer servir el Programari d'HP proporcionat per HP com a actualització, millora o suplement (de forma genèrica, "Actualització"), primer caldrà que disposi de la llicència per al Programari d'HP original identificat per HP com a apte per a l'actualització. En la mesura que l'Actualització substitueix el Programari d'HP original, ja no podrà fer servir aquest Programari d'HP. Aquest CLUF s'aplica a cada Actualització, llevat que HP especifiqui uns altres termes amb l'Actualització. En cas de conflicte entre aquest CLUF i aquests altres termes, prevaldran els altres termes.

4. TRANSFERÈNCIA.

a. Transferència a tercers. L'usuari final inicial del Programari d'HP pot fer una única transferència del Programari d'HP a un altre usuari final. Tota transferència inclourà totes les parts integrants, suports, Documentació de l'usuari, aquest CLUF i, si és el cas, el certificat d'autenticitat. La transferència no pot ser una transferència indirecta, com ara una venda a dipòsit. Abans de la transferència, l'usuari final que rebrà el Programari transferit haurà d'acceptar aquest CLUF. Un cop transferit el Programari d'HP, la seva llicència quedarà rescindida automàticament.

b. Restriccions. No podrà llogar, arrendar o prestar el Programari d'HP ni fer-lo servir amb finalitats d'ús comercial en règim de temps compartit o ús per tercers. No pot atorgar sublicències, assignar ni transferir de cap altra manera el Programari d'HP, excepte en els casos indicats específicament en aquest CLUF.

5. DRETS DE PROPIETAT. Tots els drets de propietat intel·lectual i industrial d'aquest Programari i la Documentació de l'usuari corresponen a HP o als seus proveïdors, i estan protegits per llei, incloses les lleis aplicables de drets d'autor, secret comercial, patents i marques. No podrà eliminar del Programari qualsevol informació relativa a la identificació del producte, avisos de copyright o restriccions de propietat.

6. LIMITACIÓ DE L'ENGINYERIA INVERSA. No es poden utilitzar tècniques d'enginyeria inversa, descompilar ni desassemblar el Programari d'HP, excepte i només en la mesura que ho permeti la llei aplicable.

7. CONSENTIMENT PER A L'ÚS DE DADES. HP i les seves filials poden recopilar i utilitzar informació tècnica proporcionada per vostè relativa a (i) l'ús del Programari o el Producte d'HP o (ii) la provisió de serveis d'assistència relacionats amb el Programari o el Producte d'HP. Tota aquesta informació estarà subjecta a la política de privadesa d'HP. HP no farà servir aquesta informació de cap manera que l'identifiqui personalment, excepte que sigui necessari per tal de millorar-ne l'ús o proporcionar serveis d'assistència tècnica.

8. LIMITACIÓ DE RESPONSABILITAT. Malgrat els danys en què vostè pugui incórrer, tota la responsabilitat d'HP i dels seus proveïdors i el seu únic remei sota aquest CLUF estaran limitats a l'import que va pagar pel producte o a 5 dòlars dels EUA (l'import més gran dels dos). EN LA MESURA QUE HO PERMETI LA LEGISLACIÓ APLICABLE, NI HP NI ELS SEUS PROVEÏDORS NO SERAN RESPONSABLES EN CAP CAS DELS DANYS ESPECIALS, FORTUÏTS, INDIRECTES O CONSEQÜENCIALS (INCLOSOS DANYS PER LUCRE CESSANT, PÈRDUA DE DADES, INTERRUPCIÓ DEL NEGOCI, LESIONS O PÈRDUA DE PRIVACITAT) RELACIONATS D'ALGUNA MANERA AMB L'ÚS O IMPOSSIBILITAT D'UTILITZAR EL PROGRAMARI, ENCARA QUE HP O QUALSEVOL PROVEÏDOR HAGIN ESTAT AVISATS DE LA POSSIBILITAT D'AQUESTS DANYS I ENCARA QUE EL REMEI INDICAT ANTERIORMENT NO COMPLEIXI LA SEVA FINALITAT ESSENCIAL. Alguns estats o altres jurisdiccions no permeten l'exclusió o la limitació dels danys fortuïts o conseqüencials, per la qual cosa pot ser que la limitació o l'exclusió anteriors no siguin aplicables en el seu cas.

9. EL GOVERN DELS EUA COM A CLIENT. Si vostè és una organització del Govern dels EUA, aleshores concordant amb FAR 12.211 i FAR 12.212, el programari comercial (Commercial Computer Software), la documentació del programari (Computer Software Documentation) i la informació tècnica (Technical Data) per a articles comercials (Commercial Items) es lliuren sota la llicència comercial d'HP corresponent.

10. COMPLIMENT DE LES LLEIS D'EXPORTACIÓ. Haurà de complir totes les lleis, normes i regulacions (i) aplicables a l'exportació o importació del Programari o (ii) que limiten l'ús del Programari, incloses les restriccions per a la proliferació d'armes nuclears, químiques o biològiques.

11. DRETS RESERVATS. HP i els seus proveïdors es reserven tots els drets no atorgats explícitament a l'usuari en aquest CLUF.

(c) 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Rev. 11/06

Servei de garantia Customer self-repair (autoreparació pel client)

Els productes HP s'han dissenyat amb moltes peces de Customer Self Repair (CSR) per minimitzar el temps de reparació i permetre una major flexibilitat en la substitució de les peces defectuoses. Si durant el període de diagnòstic, HP identifica que es pot dur a terme una reparació utilitzant una peça CSR, us l'enviarà directament per fer el canvi. Hi ha dues categories de peces CSR: 1) Peces amb autoreparació pel client obligatòria. Si sol·liciteu a HP la substitució d'aquestes peces, haureu de pagar les despeses d'enviament i de mà d'obra d'aquest servei. 2) Peces amb autoreparació pel client opcional. Aquestes peces estan dissenyades pel servei Customer Self Repair. Tanmateix, si sol·liciteu a HP la seva substitució, aquest servei no tindrà cap cost addicional d'acord amb el tipus de servei de garantia indicat al producte.

En funció de la disponibilitat i del lloc on es demanen, les peces CSR s'enviaran per ésser lliurades el següent dia feiner. Segons el lloc de lliurament, es pot oferir un lliurament al mateix dia o en quatre hores. Si cal assistència, podeu trucar al Centre d'Assistència Tècnica d'HP i un tècnic us ajudarà per telèfon. HP especifica als materials enviats amb una peça de substitució CSR si s'ha de retornar la peça defectuosa. En els supòsits on calgui retornar la peça defectuosa a HP, haureu d'enviar-la-hi dins un període determinat de temps, normalment en cinc (5) dies feiners. S'ha de tornar la peça defectuosa amb la documentació associada al material de transport subministrat. Si no es torna la peça defectuosa, HP podrà facturar-vos el recanvi. Quan s'utilitza el servei d'autoreparació pel client, HP suportarà totes les despeses d'enviament i de devolució de la peça i determinarà el servei de missatgeria/transportista que caldrà utilitzar.

Assistència al client

Gaudiu d'assistència telefònica, gratuïta durant el període de garantia, per al vostre país/la vostra regió. Els números de telèfon del país/la regió surten al fullet inclòs a la capsa del producte o a www.hp.com/support/.

Tingueu preparats el nom del producte, el número de sèrie, la data d'adquisició i la descripció del problema.

Gaudiu d'assistència per Internet les 24 hores. www.hp.com/support/ljp2030series

Gaudiu d'assistència per a productes utilitzats amb un ordinador Macintosh. www.hp.com/go/macosex

Descarregueu utilitats de programari, controladors i informació electrònica. www.hp.com/go/ljp2030series_software

Feu comandes de subministraments i de paper www.hp.com/go/suresupply

Feu comandes de peces o accessoris d'HP originals. www.hp.com/buy/parts

Feu comandes de serveis addicionals o de contractes de manteniment d'HP. www.hp.com/go/carepack

Contractes de manteniment d'HP

HP ofereix diversos tipus de contractes de manteniment que satisfan una ampla gamma de necessitats d'assistència tècnica. Els contractes de manteniment no formen part de la garantia estàndard. Els serveis d'assistència tècnica poden variar segons la zona. Pregunteu al vostre distribuïdor local d'HP quins serveis podeu contractar.

Contractes de serveis in situ

Per tal d'oferir-vos el nivell d'assistència tècnica més idoni segons les vostres necessitats, HP ofereix contractes de servei in situ amb diversos temps de resposta.

Servei in situ al dia següent

Aquest contracte ofereix assistència tècnica el següent dia laborable després de rebre el vostre avís. La majoria de contractes in situ permeten ampliar les hores de cobertura i la zona de desplaçament especificada (per un preu addicional).

Servei in situ setmanal (volum)

Aquest contracte ofereix visites in situ setmanals programades per a les empreses amb molts productes d'HP. Aquest contracte està pensat per a oficines on s'utilitzin 25 o més productes d'estació de treball (inclou dispositius, traçadors, ordinadors i unitats de disc).

Tornar a empaquetar el producte

Si el servei d'atenció al client d'HP us indica que cal tornar el producte a HP per a la seva reparació, seguïu aquests passos per a tornar a empaquetar el producte per al seu transport.

△ **ATENCIÓ:** Si l'aparell pateix cap dany durant l'enviament com a conseqüència d'un mal embalatge, serà responsabilitat vostra.

1. Traieu i conserveu el cartutx d'impressió.

△ **ATENCIÓ:** És *extremament important* retirar el cartutx d'impressió abans de transportar el producte. Si el cartutx d'impressió es deixa al producte durant el transport, pot perdre el seu contingut i tacar el motor i altres components del producte amb tòner.

Per evitar fer malbé el cartutx d'impressió, no toqueu el roleu i deseu el cartutx en el seu material d'embalatge original o de forma que no quedi exposat a la llum.

2. Traieu i conserveu el cable elèctric, el cable de la interfície i els accessoris opcionals.

3. Si podeu, incloeu mostres d'impressió i entre 50 i 100 fulls de paper o altres materials d'impressió que no s'han imprès correctament.

4. Si sou als EUA, truqueu al Servei d'atenció al client d'HP per demanar nou material d'embalatge. A la resta de zones, si és possible utilitzeu el material d'embalatge original. Hewlett-Packard recomana assegurar l'enviament del producte.

Garantia ampliada

El servei d'assistència d'HP ofereix cobertura per al producte de maquinari d'HP i per a tots els components interns subministrats per HP. El manteniment del maquinari inclou un període d'entre 1 i 3 anys des del moment de l'adquisició del producte d'HP. El client haurà de contractar el Servei

d'assistència d'HP dintre de la garantia de fàbrica indicada. Si voleu més informació, poseu-vos en contacte amb el grup d'atenció al client i assistència tècnica d'HP.

C Especificacions

- [Especificacions físiques](#)
- [Consum d'energia i emissions acústiques](#)
- [Entorn operatiu](#)

Especificacions físiques

Taula C-1 Dimensions i pesos del producte

Model del producte	Alçada	Profunditat	Amplada	Pes
Impressora HP LaserJet sèrie P2030	256 mm (10,1 polzades)	368 mm (14,5 polzades)	360 mm (14,2 polzades)	9,9 kg (21,8 lb)

Taula C-2 Dimensions del producte amb totes les tapes i safates obertes

Model del producte	Alçada	Profunditat	Amplada
Impressora HP LaserJet sèrie P2030	256 mm (10,1 polzades)	455 mm (17,9 polzades)	360 mm (14,2 polzades)

Consum d'energia i emissions acústiques

Consulteu www.hp.com/go/ljp2030/regulatory per obtenir informació actualitzada.

Entorn operatiu

Taula C-3 Condicions necessàries

Condicions d'entorn	Imprimint	Emmagatzematge/autonomia d'espera
Temperatura (producte i cartutx d'impressió)	de 7,5° a 32,5°C (de 45,5° a 90,5°F)	de 0° a 35°C (de 32° a 95°F)
Humitat relativa	Entre el 10 % i el 80 %	Entre el 10 % i el 90 %


D Informació reglamentària

- [Normatives de la FCC](#)
- [Programa de responsabilitat mediambiental del producte](#)
- [Declaració de conformitat](#)
- [Declaracions de seguretat](#)

Normatives de la FCC

Aquest equip ha estat examinat i satisfà els límits d'un dispositiu digital de Classe B, segons l'Apartat 15 de la normativa de la FCC. Aquests límits s'han dissenyat per garantir una protecció raonable contra interferències nocives a instal·lacions residencials. Aquest equip genera, utilitza i pot radiar energia de ràdiofreqüència. Si aquest equip no s'instal·la i utilitza segons les instruccions, podria provocar interferències nocives per a les comunicacions de ràdio. Malgrat tot, no hi ha cap garantia de que no es produeixin interferències en una instal·lació concreta. Si l'equip provoca interferències nocives per a la recepció de ràdio o televisió (pot comprovar-se fàcilment apagant i tornant a encendre l'equip), l'usuari pot provar de corregir la interferència amb les indicacions següents:

- Torneu a orientar o canvieu de lloc l'antena de recepció.
- Augmenteu la distància de separació entre l'equip i el receptor.
- Connecteu l'equip a la sortida d'un circuit diferent al del receptor.
- Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor o amb un tècnic de ràdio i televisió amb experiència.

 **NOTA:** Qualsevol canvi o modificació de la impressora no autoritzat explícitament per HP pot anular el dret de l'usuari d'utilitzar aquest equip.

Cal fer servir un cable d'interfície protegit per satisfer els límits de la Classe B que s'exposen a l'Apartat 15 de la normativa de la FCC.

Programa de responsabilitat mediambiental del producte

Protecció del medi ambient

Hewlett-Packard Company es compromet a fabricar productes de qualitat respectuosos amb el medi ambient. Aquest producte s'ha dissenyat amb diversos atributs que pretenen minimitzar l'impacte sobre el medi ambient.

Producció d'ozó

Aquest producte no genera quantitats apreciables de gas ozó (O₃).

Consum elèctric

El consum d'energia es redueix de forma significativa durant el mode A punt, amb la qual cosa s'estalvien recursos naturals i diners sense que es vegi afectat l'alt rendiment d'aquest producte. Per determinar la qualificació ENERGY STAR® d'aquest producte, consulteu el full de dades del producte o el full d'especificacions. Els productes qualificats es troben llistats a:

www.hp.com/go/energystar

Consum de tòner

El mode EconoMode (Mode econòmic) consumeix menys tòner, la qual cosa amplia la duració del cartutx.

Utilització del paper

La funció manual d'impressió dúplex (impressió a les dues cares) i la funció d'impressió n pàgines per full (impressió de diverses pàgines en un full) d'aquest producte poden reduir el consum de paper i, per tant, de recursos naturals.


Plàstics

Els components plàstics de més de 25 grams s'han etiquetat segons els estàndards internacionals que permeten identificar-los més fàcilment per al reciclatge.

Subministraments per a la impressió LaserJet d'HP

Gràcies al programa HP Planet Partners resulta fàcil retornar i reciclar els cartutxos d'impressió buits HP LaserJet de forma gratuïta. Tots els embalatges de cartutxos d'impressió i consumibles nous d'HP LaserJet inclouen informació i instruccions del programa en diversos idiomes. Encara reduireu més l'impacte sobre el medi ambient si torneu diversos cartutxos junts en comptes de fer-ho d'un en un.

HP es compromet a oferir productes i serveis de disseny i de gran qualitat que són respectuosos amb el medi ambient des del disseny i la fabricació fins als processos de distribució, ús per part del client i reciclatge. Quan participeu al programa HP Planet Partners, garantim que els cartutxos d'impressió HP LaserJet que es tornen es reciclen correctament processant-los per tal de recuperar plàstics i metalls valuosos per a productes nous, cosa que permet que milions de tones de residus no vagin a parar als abocadors. Tingueu en compte que el cartutx no serà retornat. Gràcies per ésser respectuós amb el medi ambient!

 **NOTA:** Utilitzeu l'etiqueta per tornar només cartutxos originals HP LaserJet retornats. No utilitzeu aquesta etiqueta per a cartutxos d'impressió HP o que no siguin d'HP, cartutxos emplenats o reciclats o devolucions de garantia. Per a més informació sobre el reciclatge de cartutxos d'impressió d'HP, aneu a www.hp.com/recycle.

Instruccions de devolució i reciclatge

Estats Units i Puerto Rico

L'etiqueta adjunta a la caixa del cartutx de tòner HP LaserJet serveix per a la devolució i reciclatge d'un o més cartutxos d'impressió HP LaserJet un cop s'han consumit. Seguiu les següents instruccions pertinents.

Devolucions múltiples (més d'un cartutx)

1. Embaleu cada cartutx d'impressió HP LaserJet en la seva caixa i bossa originals.
2. Enganxeu les caixes utilitzant tires o cinta d'embalatge. El paquet pot pesar fins a 31 kg (70 lb).
3. Utilitzeu una sola etiqueta de devolució de franqueig pagat.

O BÉ

1. Utilitzeu una caixa apropiada o sol·liciteu de franc una caixa de recollida indiscriminada a la pàgina www.hp.com/recycle o al 1-800-340-2445 (admet fins a 31 kg (70 lb) o cartutxos d'impressió HP LaserJet).
2. Utilitzeu una sola etiqueta de devolució de franqueig pagat.

Devolucions d'un sol cartutx

1. Embaleu el cartutx d'impressió HP LaserJet en la seva caixa i bossa originals.
2. Enganxeu l'etiqueta de devolució a la part del davant de la caixa.

Enviament

Per a totes les devolucions de cartutxos d'impressió HP LaserJet, doneu el paquet a UPS al proper lliurament o recollida o porteu-lo a una oficina de recollida autoritzada d'UPS. Per trobar la situació de la oficina local de recollida UPS, truqueu al 1-800-PICKUPS o visiteu la pàgina www.ups.com. Si torneu el paquet a través de l'etiqueta USPS, lliureu-lo al transportista del U.S. Postal Service o a la oficina del mateix servei. Per a obtenir més informació o per encarregar etiquetes o caixes per a paquets voluminosos, visiteu www.hp.com/recycle o truqueu al 1-800-340-2445. Haureu de pagar les despeses normals de la recollida realitzada per UPS. Aquesta informació pot canviar sense avís previ.

Devolucions des de fora dels Estats Units

Per participar al programa de devolució i reciclatge HP Planet Partners, seguiu les instruccions senzilles de la guia de reciclatge (que es troba dins de l'embalatge del nou subministrament) o visiteu www.hp.com/recycle. Seleccioneu el vostre país/regió per a més informació sobre com retornar els subministraments d'impressió HP LaserJet.

Paper

Aquest producte pot utilitzar papers reciclats sempre que el paper respecti les directrius que s'exposen a l'*HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Guia de materials d'impressió de la família

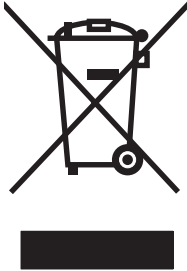
d'impressores LaserJet d'HP). Aquest producte es apte per a l'ús de paper reciclat segons l'estàndard EN12281:2002.

Restriccions del material

Aquest producte d'HP no conté mercuri afegit.

Aquest producte HP no té bateria.

Deposició d'equips per part dels usuaris a les llars privades de la Unió Europea



Aquest símbol imprès al producte o al seu embalatge indica que aquest producte no s'ha de llençar amb la resta de residus domèstics. L'usuari ha d'encarregar-se de la deposició d'aquests equips portant-los a un punt de recollida per poder reciclar els components elèctrics i electrònics residuals. La recollida separada i el reciclatge d'aquests equips vells ajuden a conservar els recursos naturals i garanteixen que es reciclen d'una forma que protegeix l'entorn i la salut humana. Si voleu més informació sobre on podeu portar els vostres equips vells per a reciclar-los, poseu-vos en contacte amb el vostre ajuntament, la deixalleria o la botiga on vàreu comprar el producte.

Full de dades de seguretat del material (MSDS)

Es poden aconseguir fulls de dades de seguretat del material (MSDS) per als subministraments que continguin substàncies químiques a la pàgina web d'HP www.hp.com/go/msds o a www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.

Si voleu més informació

Si voleu més informació sobre aquests temes mediambientals:

- Full de perfil mediambiental del producte per a aquest i altres productes similars d'HP
- Compromís d'HP amb el medi ambient
- Sistema de gestió mediambiental d'HP
- Programa de devolució de rebuigs i reciclatge d'HP
- Fulls de dades de seguretat del material

Visiteu www.hp.com/go/environment o www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

Declaració de conformitat

Declaració de conformitat

Declaració de conformitat

d'acord amb ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1, doc núm.: BOISB-0801-00-rel.1.0

Nom del fabricant: Hewlett-Packard Company
Adreça del fabricant: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, EUA

declara que el producte

Nom del producte: HP LaserJet sèrie P2030

Número de model normatiu²⁾ BOISB-0801-00

Opcions del producte: TOTES

Cartutxos d'impressió: CE505A

està d'acord amb les següents especificacions del producte:

Seguretat: IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Producte LED/làser de Classe 1)
GB4943-2001

EMC: CISPR22:2005 / EN 55022:2006 - Classe B¹⁾
EN 61000-3-2:2000 +A2
EN 61000-3-3:1995 +A1
EN 55024:1998 +A1 +A2
FCC Títol 47 CFR, Apartat 15 Classe B / ICES-003, versió 4
GB9254-1998, GB17625.1-2003

Informació addicional:

Aquest producte compleix els requisits de la Directiva EMC 2004/108/EC i la Directiva de baix voltatge 2006/95/EC, i porta una etiqueta CE



tal com correspon.

Aquest dispositiu compleix la part 15 de les normes de l'FCC. El funcionament depèn de les dues condicions següents: (1) aquest dispositiu no pot causar interferències perjudicials, i (2) aquest dispositiu ha d'acceptar qualsevol interferència rebuda, incloses aquelles que puguin causar un funcionament no desitjat.

1) El producte s'ha provat en sistemes PC Hewlett-Packard amb configuracions típiques.

2) Per qüestions normatives s'ha assignat a aquest producte un número de model normatiu. Aquest número no s'ha de confondre amb el nom comercial o el número del producte.

Boise, Idaho , EUA

22 d'octubre de 2007

Només per a qüestions normatives:

Contacte a Europa: El Departament local de vendes i serveis de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Departament HQ-TRE / Estàndards europeus,, Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (FAX: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

Contacte als EUA: Gestor de normativa del producte, Hewlett-Packard Company,, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Telèfon: 208-396-6000)

Declaracions de seguretat

Seguretat del làser

El Centre d'estudis sobre dispositius i salut radiològica (Center for Devices and Radiological Health, CDRH) de la Direcció d'aliments i medicaments dels EUA ha implementat normatives per als productes làser fabricats a partir de l'1 d'agost de 1976. Els productes comercialitzats als EUA han de satisfer obligatòriament aquestes directrius. Aquest dispositiu ha estat certificat com a producte làser de Classe 1 sota l'Estàndard d'emissió de radiacions del Departament de Salut i Serveis Humans (Department of Health and Human Services, DHHS) dels EUA segons el Decret de control de radiacions per a la salut i la seguretat de 1968. Ja que les radiacions emeses dins del dispositiu queden completament confinades dins de les cobertes externes i les carcasses de protecció, el raig làser no pot escapar-se durant cap fase o sota el procés normal d'utilització.

△ **ADVERTÈNCIA!** La utilització de controls o l'aplicació d'arranjaments o procediments no descrits en aquesta guia de l'usuari poden provocar exposicions a radiacions perilloses.

Normativa del DOC per a Canadà

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

Declaració de VCCI (Japó)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Declaració del cable elèctric (Japó)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Declaració d'interferències electromagnètiques (Corea)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)
이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

Declaració del làser per a Finlàndia

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet P2035, P2035n, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet P2035, P2035n - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Taula de substàncies (Xina)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	X	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3043

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

Índex

A

- accessoris
 - comanda 112
 - números de referència 113
- adreça IP
 - configuració manual 31
 - Macintosh, resolució de problemes 106
 - protocols admesos 29
- ajustar documents
 - Macintosh 22
 - Windows 54
- alimentació
 - resolució de problemes 78
- arxius de descripció de la impressora PostScript (PPD)
 - inclosos 20
- arxius PostScript Printer Description (PPD)
 - resolució de problemes 106
- assistència
 - en línia 56, 123
 - Linux 109
 - tornar a empaquetar el producte 124
- Assistència al client d'HP 123
- assistència tècnica
 - tornar a empaquetar el producte 124
- atenció al client
 - tornar a empaquetar el producte 124
- aturada d'una sol·licitud d'impressió 52
- aturada momentània d'una sol·licitud d'impressió 52
- atureu una sol·licitud d'impressió 52

B

- bateries incloses 135
- bloqueig del producte 61

C

- cable paral·lel, número de referència 113
- cable USB, número de referència 113
- cables
 - USB, solució de problemes 102
- camí del paper recte 45
- cancel·lació d'una sol·licitud d'impressió 52
- cancel·lar impressió 52
- canviar la mida dels documents
 - Macintosh 22
 - Windows 54
- característiques 2
- càrrega de paper de mida A6 42
- càrrega de suport
 - paper de mida A6 42
 - safata 1 41
 - safata 2 42
- càrrega de suports 42
- cartolina
 - safata de sortida, selecció 45
- cartutxos
 - altres fabricants 87
 - autenticació 62
 - característiques 3
 - emmagatzematge 62
 - garantia 118
 - interval·ls de substitució 62
 - missatge d'encàrrec 87
 - missatge de substitució 88
 - neteja de l'àrea 67
 - no d'HP 62
 - números de referència 113
 - originals d'HP 62
 - reciclatge 133
 - substitució 65
- cartutxos d'impressió
 - altres fabricants 87
 - autenticació 62
 - característiques 3
 - embussos de paper a l'àrea 90
 - emmagatzematge 62
 - estat del Macintosh 24
 - garantia 118
 - missatge d'encàrrec 87
 - missatge de substitució 88
 - no d'HP 62
 - números de referència 113
 - originals d'HP 62
 - reciclatge 133
 - redistribució del tòner 64
 - substitució 65
- cartutxos de tòner. *Consulteu*
 - cartutxos d'impressió
- client, assistència
 - Linux 109
- client, assistència al en línia 123
- comanda
 - consumibles i accessoris 112
- comparació del producte 2
- configuració predeterminada, restabliment 80
- configuracions ràpides 53
- connexió en paral·lel 28
- connexió USB 28
- consumibles
 - comanda 112
 - missatge de substitució 88

- contra la falsificació de subministraments 62
- contractes de manteniment 124
- contractes de servei 124
- contractes de serveis in situ 124
- controladors
 - compatibles 11
 - configuracions ràpides (Windows) 53
 - inclosos 3
 - Macintosh, resolució de problemes 106
 - paràmetres 12, 13, 20
 - paràmetres del Macintosh 22
 - tipus de paper 38
 - valors predefinitos (Macintosh) 22
 - Windows, obertura 53
- controladors Linux 109
- controladors PCL 11
- còpies, nombre de Windows 56

D

- Declaració d'interferències electromagnètiques per a Corea 137
- Declaració de conformitat 136
- Declaració de seguretat del làser per a Finlàndia 137
- Declaració de VCCI per a Japó 137
- declaracions de seguretat 137
- declaracions de seguretat del làser 137
- densitat d'impressió
 - ajustament 97
- deposició de rebuigs 135
- desinstal·lació de programari al Windows 14
- detecció de dispositius a través de la xarxa 29
- dimensions, producte 128
- DIMM
 - accés 4
- diverses pàgines per full Windows 54

E

- eliminació d'embussos
 - àrea del cartutx d'impressió 90
 - ruta de paper directa 95
 - ruta del paper 90
 - safata 1 92
 - safata 2 93
 - safata de sortida superior 95
 - ubicacions 90
 - Consulteu també* embussos
- embussos
 - causes comuns 89
 - missatges d'error 88
 - qualitat d'impressió després de 97
 - ubicacions 90
 - Consulteu també* eliminació d'embussos
- embussos de paper. *Consulteu* embussos
- emmagatzmatge
 - cartutxos d'impressió 62
- empaquetar el producte 124
- en línia, assistència 123
- encarregueu
 - números de referència per a 113
- energia
 - consum 129
- entorn del producte
 - especificacions 130
 - solució de problemes 97
- entorn operatiu
 - especificacions 130
- Error d'operació no vàlida 105
- errors d'Spool32 105
- especificacions
 - característiques 3
 - elèctriques i acústiques 129
 - entorn operatiu 130
 - físiques 128
- especificacions acústiques 129
- especificacions de temperatura 130
- especificacions elèctriques 129
- especificacions físiques 128
- estat
 - pestanya de serveis del Macintosh 24

- estat del dispositiu
 - pestanya Services (Serveis) del Macintosh 24
- estat dels subministraments, pestanya Serveis Windows 56
- estat dels subministraments, pestanya Services (Serveis) Macintosh 24
- etiquetes
 - safata de sortida, selecció 45
- EWS. *Consulteu* servidor web incrustat
- Excepció OE a l'error de protecció general 105

F

- FastRes 3
- filigranes
 - Windows 54
- fitxa Informació (servidor web incrustat) 59
- fitxa Networking (Xarxa) (servidor web incrustat) 60
- fitxa Settings (Paràmetres) (Servidor web incrustat) 60
- fitxers EPS, resolució de problemes 107
- fonts
 - fitxers EPS, resolució de problemes 107
 - incloses 3
- formatadora
 - seguretat 61
- full de dades de seguretat del material (MSDS) 135
- funcions de seguretat 61
- fusor
 - errors 87

G

- garantia
 - ampliada 124
 - cartutxos d'impressió 118
 - customer self repair 122
 - llicència 119
 - producte 116
- garantia ampliada 124
- gestió de la xarxa 30

H

HP SupportPack 124
humitat
 especificacions 130
 solució de problemes 97

I

impressió
 alimentació manual 43
 fullets 55
 pàgina d'estat dels consumibles 58
 pàgina de configuració 58
 pàgina de demostració 58
 solució de problemes 102
impressió a doble cara
 Windows 54
impressió a dues cares
 Macintosh 24
 Consulteu també impressió dúplex
Impressió a les dues cares
 Windows 54
impressió amb alimentació manual 43
impressió amb qualitat d'esborrany 48
impressió de fullets 55
impressió de n pàgines per full
 Windows 54
impressió dúplex
 Macintosh 24
 Windows 54
 Consulteu també impressió a dues cares
impressió, cartutxos
 estat del Macintosh 24
 interval·ls de substitució 62
 neteja de l'àrea 67
impresora
 quadre de comandament 7
imprimiu
 connecteu a xarxa 30
interruptor
 , ubicació 4
interruptor encès/apagat,
 ubicació 4

L

Línia directa de fraus d'HP 62

Línia directa de fraus d'HP 62
Llocs web
 comanda de consumibles 112

LL

llicència de programari 119
llocs web
 assistència al client 123
 assistència al client Macintosh 123
 assistència per al Linux 109
 denúncies de frau 62
 full de dades de seguretat del material (MSDS) 135

M

Macintosh
 assistència 123
 canviar la mida dels documents 22
 controladors, resolució de problemes 106
 paràmetres del controlador 20, 22
 problemes, resolució de problemes 106
 programari 20
 sistemes operatius compatibles 20
 targeta USB, resolució de problemes 107
 Utilitat de la impressora HP 21

material
 mida personalitzada, paràmetres del Macintosh 22
 pàgines per full 23
 primera pàgina 22

memòria
 DIMM, seguretat 61
 inclosa 20
mides de paper personalitzat 37
millora de la qualitat d'impressió 98
missatge d'encàrrec de subministraments 87
missatge d'error de càrrega del paper 88

missatge d'error de comunicació del motor 88
missatge d'error de l'escàner 87
missatge d'error de pàgina massa complexa 88
missatge d'instal·lació de subministraments 88
missatge de substitució de consumibles 88
mode de capçalera alternativa 56
mode EconoMode, configuració 48
mode silencios
 activació 49
model number 136
models, comparació de característiques 2
múltiples pàgines per full 23

N

neteja
 àrea del cartutx d'impressió 67
 camí del paper 68
 impresora 67
 roleu de recollida (safata 1) 69
 roleu de recollida (safata 2) 73
Normativa del DOC per a Canadà 137
número de model 5
número de sèrie 5
números de referència cartutxos d'impressió 113

O

opcions 3
opcions avançades d'impressió Windows 56
opcions d'accessibilitat 3
ordre de pàgines, canvi 56
orientació
 configuració, Windows 54
 paper, durant la càrrega 41
orientació horitzontal
 configuració, Windows 54
orientació vertical
 configuració, Windows 54

- P**
- pàgina d'estat dels consumibles 58
 - pàgina de configuració 58
 - pàgina de demostració 58
 - pàgines
 - en blanc 102
 - impressió lenta 102
 - no s'imprimeix 102
 - per full, Windows 54
 - pàgines d'informació
 - pàgina d'estat dels consumibles 58
 - pàgina de configuració 58
 - pàgina de demostració 58
 - pàgines d'informació de la impressora
 - pàgina d'estat dels consumibles 58
 - pàgina de configuració 58
 - pàgina de demostració 58
 - pàgines de la portada 22, 53
 - pàgines en blanc
 - solució de problemes 102
 - pàgines per full 23
 - paper
 - mida A6, ajustament de la safata 42
 - mida personalitzada, paràmetres del Macintosh 22
 - mida personalitzada, selecció 53
 - mida, selecció 44, 53
 - mides admeses 35
 - mides personalitzades 37
 - orientació de càrrega 41
 - pàgines per full 23
 - portades, amb un paper diferent 53
 - primera i última pàgina, amb un paper diferent 53
 - primera pàgina 22
 - resolució de problemes 97
 - tipus admesos 38
 - tipus, selecció 44, 53
 - paper de capçalera, càrrega 56
 - paper especial
 - indicacions 40
 - paper pesat
 - safata de sortida, selecció 45
 - paper petit, impressió en 45
 - paper rugós
 - safata de sortida, selecció 45
 - paràmetres
 - controladors 13, 20
 - impressió de xarxa 30
 - prioritat 12
 - valors predefinitos del controlador (Macintosh) 22
 - paràmetres de mida de paper personalitzada
 - Macintosh 22
 - paràmetres de velocitat
 - d'enllaç 31
 - paràmetres del controlador del Macintosh
 - filigranes 23
 - mida de paper personalitzada 22
 - pestanya Services (Serveis) 24
 - patrons de l'indicador lluminós 81
 - patrons de l'indicador lluminós d'estat 81
 - pes, producte 128
 - pestanya Services (Serveis)
 - Macintosh 24
 - port de xarxa
 - compatible 3
 - port paral·lel
 - compatible 3
 - port USB
 - admès 3
 - resolució de problemes
 - Macintosh 107
 - solució de problemes 102
 - ports
 - admesos 3, 5
 - resolució de problemes
 - Macintosh 107
 - postals
 - safata de sortida, selecció 45
 - PPD
 - inclosos 20
 - PPDs
 - resolució de problemes 106
 - primera pàgina
 - ús de paper diferent 22
 - prioritat, paràmetres 12
 - producte sense mercuri 135
 - programa de responsabilitat mediambiental 133
 - programari
 - contracte de llicència de programari 119
 - desinstal·lació al Windows 14
 - Macintosh 20
 - paràmetres 12
 - servidor web incrustat 16, 21
 - sistemes operatius
 - compatibles 10, 20
 - Utilitat de la impressora HP 21
 - programari HP-UX 17
 - programari Linux 17
 - programari Solaris 17
 - programari UNIX 17
 - protocols, xarxes 29
- Q**
- quadre de comandament
 - descripció 7
 - qualitat. *Consulteu* qualitat d'impressió
 - qualitat d'impressió
 - ajustament de la densitat d'impressió 97
 - arrugues 101
 - caràcters deformats 100
 - contorn dispers del tòner 101
 - defectes verticals
 - repetitius 100
 - embussos, després de 97
 - fons gris 99
 - impressió clara o descolorida 98
 - inclinació de la pàgina 100
 - línies verticals 99
 - millora 98
 - ondulacions 101
 - ones 101
 - paper 97
 - partícules de tòner soltes 100
 - plecs 101
 - punts de tòner 98
 - resolució de problemes 97
 - taques blanques 99
 - taques de tòner 99

- qualitat de la impressió
 - entorn 97
- qualitat de sortida. *Consulteu*
 - qualitat d'impressió
- R**
- rebuigs, deposició 135
- reciclatge
 - programa de devolució i mediambiental de consumibles d'impressió HP 134
- redistribució del tòner 64
- resolució
 - característiques 3
 - resolució de problemes de qualitat 97
- resolució de problemes
 - embussos de paper 90, 92, 93, 95
 - fixers EPS 107
 - Linux 109
 - llista de comprovació 78
 - paper 97
 - patrons de l'indicador lluminós d'estat 81
 - problemes a Macintosh 106
 - problemes de connectivitat directa 103
 - problemes de xarxa 103
 - qualitat de sortida 97
 - recollida de paper (safata 1) 69
 - recollida de paper (safata 2) 73
 - Consulteu també* solució; solució de problemes
- restriccions del material 135
- roleu de recollida
 - safata 1 69
 - safata 2 73
- ruta de paper directa
 - embussos de paper 95
- ruta del paper
 - embussos de paper 90
- S**
- safata 1
 - capacitat 39
- càrrega 41
- embussos de paper 92
- safata 2
 - capacitat 39
 - càrrega 42
 - eliminació d'embussos 93
- safata d'entrada
 - càrrega de suport 42
- safata de sortida posterior
 - , ubicació 4
 - impressió a 45
- safata de sortida superior
 - capacitat 39
 - embussos de paper 95
 - impressió a 45
 - ubicació 4
- safata, sortida
 - ubicació 4
- safates
 - capacitat 39
 - configurar 44
 - impressió a dues cares 24
 - orientació del paper 41
 - posició 4
- safates, sortida
 - capacitat 39
- servei
 - tornar a empaquetar el producte 124
- servei in situ al dia següent 124
- servei in situ setmanal 124
- servei tècnic
 - Linux 109
- Servidor d'impressió HP Jetdirect
 - números de referència 113
- Servidor d'impressió Jetdirect
 - números de referència 113
- servidor web incrustat 16, 21
- servidor web incrustat (EWS)
 - encàrrec de consumibles 60
 - fitxa Informació 59
 - fitxa Networking (Xarxa) 60
 - fitxa Settings (Paràmetres) 60
 - seguretat 60
 - servei tècnic 60
 - ús 59
- sistemes operatius
 - compatibles 3, 10, 20
- sobres
 - orientació de càrrega 41
 - safata de sortida, selecció 45
- solució
 - arrugues 101
 - caràcters deformats 100
 - contorn dispers del tòner 101
 - defectes verticals repetitius 100
 - fons gris 99
 - impressió clara o descolorida 98
 - inclinació de la pàgina 100
 - línies verticals 99
 - ondulacions 101
 - ones 101
 - partícules de tòner soltes 100
 - plecs 101
 - problemes de connectivitat directa 103
 - problemes de xarxa 103
 - punts de tòner 68, 98
 - taques blanques 99
 - taques de tòner 99
 - Consulteu també* solució de problemes; resolució de problemes
- solució de problemes
 - cables USB 102
 - entorn 97
 - impressió lenta de les pàgines 102
 - no s'imprimeixen les pàgines 102
 - pàgines en blanc 102
 - Consulteu també* solució; resolució de problemes
- sortida, safates
 - selecció 45
- subministraments
 - altres fabricants 87
 - autenticació 62
 - falsificacions 62
 - interval·ls de substitució 62
 - missatge d'encàrrec 87
 - no HP 62
 - números de referència 113
 - reciclatge 133
 - substitució dels cartutxos d'impressió 65

- subministraments d'altres fabricants 87
- subministraments falsificats 62
- subministraments que no són d'HP 62
- substituïu els cartutxos d'impressió 65
- suports
 - impressió manual 43
 - mides admeses 35
- suports admesos 35
- suports d'impressió especials
 - indicacions 40
- SupportPack, HP 124

T

- targetes Ethernet, números de referència 113
- tasques d'impressió 51
- tauler de control
 - pàgina de neteja, impressió 68
 - paràmetres 12
 - patrons de l'indicador lluminós d'estat 81
 - posició 4
- TCP/IP
 - protocols admesos 29
- tècnica, assistència en línia 123
- text en color
 - imprimeix com a negre 56
- tòner
 - baix 98
 - contorn dispers 101
 - partícules de tòner soltes 100
 - punts 68, 98
 - redistribució 64
 - taques 99
- tornar a empaquetar el producte 124
- transparències
 - safata de sortida 45
- transportar el producte 124

U

- Unió Europea, deposició de rebuigs 135
- Utilitat de la impressora HP 21

V

- valors predefinitos (Macintosh) 22
- velocitat del processador 3

W

- web, servidor incrustat 59
- Windows
 - controladors compatibles 11
 - paràmetres del controlador 13
 - sistemes operatius compatibles 10

X

- xarxa
 - configuració de l'adreça IP 31
 - contrasenya, canvi 31
 - contrasenya, definició 31
 - detecció de producte 29
 - paràmetres de velocitat d'enllaç 31
 - paràmetres, canvi 30
 - paràmetres, visualització 30
 - port, configuració 30
 - protocols admesos 29
- xarxes
 - configuració 29

© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



CE461-90905